



ACCU-CHEK, ACCU-CHEK MOBILE, ACCU-CHEK SMART PIX, ACCU-CHEK 360°, ACCU-CHEK CONNECT og FASTCLIX er varemerker for Roche.

CONTINUA, CONTINUA-logoene og CONTINUA CERTIFIED er varemerker, servicemerker eller sertifiseringsmerker for Continua Health Alliance. CONTINUA er et registrert varemerke i noen, men ikke i alle land, hvor produktet distribueres.

USB-IF-logoene er varemerker for Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.

© 2020 Roche Diabetes Care

Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany

www.accu-chek.com

Sist oppdatert: 2020-01

ACCU-CHEK®

ACCU-CHEK® Mobile



Bruksanvisning og kort bruksanvisning

Blodsuktermålingssystem

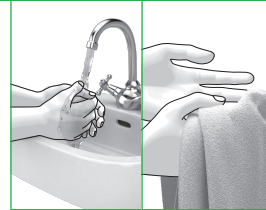
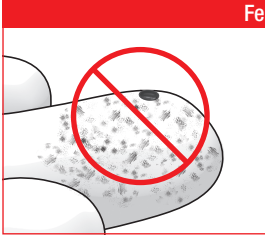
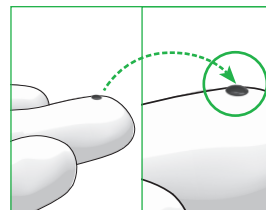
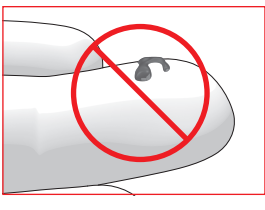
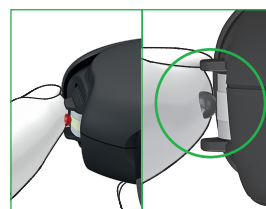
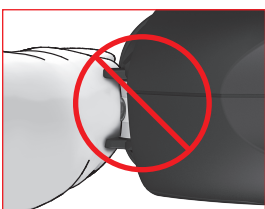
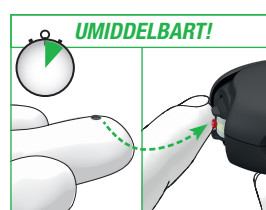
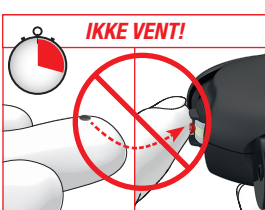


Registrer apparatet ditt online og motta en velkomstgave.
Se kapittel 18 for mer informasjon.

ACCU-CHEK®

⚠️ VIKTIGE ANVISNINGER FOR BLODSUKKERMÅLING

En feil utført blodsuktermåling kan føre til ukorrekte måleresultater og dermed til uriktig behandling, som kan resultere i alvorlige helseskader. **Følg** derfor anvisningene nøye for å utføre blodsuktermålingen på riktig måte.

| | Riktig | Feil | Begrunnelse |
|---|--|--|--|
| 1 |  Umiddelbart før blodsuktermålingen: Vask hendene med varmt vann og såpe og skyll dem godt for å fjerne synlige og usynlige spor av glukoserester fra f.eks. mat eller drikke. Tørk hendene grundig med et rent håndkle. |  Utfør ingen blodsuktermåling hvis innstikkstedet er uvasket, skittent eller klebrig (f.eks. på grunn av glukoserester fra f.eks. mat eller drikke). | En feil utført blodsuktermåling kan føre til falskt forhøyede måleresultater og til tilførsel av en for høy insulinmengde. Det finnes følgende årsaker til falskt forhøyede måleresultater: |
| 2 |  Bruk alltid en frisk, godt formet bloddråpe. |  Utfør ingen blodsuktermåling hvis blodråpen er smurt eller spredt utover. Stryk ikke blodråpen over testfeltet. | <ul style="list-style-type: none"> Uvaskede, skitne eller klebrige fingre. Dersom blodråpen sprer seg på fingeren, eller hvis du stryker blodråpen over testfeltet, øker risikoen for at testfeltet forurenses (f.eks. på grunn av glukoserester fra f.eks. mat eller drikke). |
| 3 |  Tilfør blodråpen kun i midten av testfeltet. Berør testfeltet mellom avstandsstykkene på kassettpissen kun med blodråpen. Berør avstandsstykkene kun lett med fingeren uten å trykke. Hold fingeren så rolig som mulig. |  Ikke trykk fingeren på testfeltet, som ligger på kassettpissen mellom avstandsstykkene. Unngå vakkende eller skjelvende bevegelser. | <ul style="list-style-type: none"> Fingeren trykkes mot testfeltet. Vakkende eller skjelvende bevegelser under blodsuktermålingen. |
| 4 |  Tilfør blodet på testfeltet UMIDDELBART! etter at dråpen har blitt dannet. Ta fingeren bort fra testkassetten så snart du hører varseltonen og <i>Måling pågår</i> vises på skjermen. Merk: Varseltoner kan du bare høre når de er slått på. Se <i>Stille inn lydsignaler</i> i bruksanvisningen. |  IKKE VENT! Ikke vent med å tilføre blodråpen på testfeltet. Berør ikke avstandsstykkene med fingeren etter at du har hørt varseltonen og <i>Måling pågår</i> har blitt vist på skjermen. | <ul style="list-style-type: none"> Blodsuktermålingen utføres ikke umiddelbart eller fingeren berører avstandsstykkene for lenge. Vær oppmerksom på varseltonen. Varseltonen hjelper deg til å oppnå et pålitelig måleresultat. |

ACCU-CHEK® Mobile



Kort bruksanvisning

Komme i gang



- 1 Utløserknapp (klargjøre og stikke)
- 2 På/Av- og Enter-knapp
- 3 Ned-/Opp-knapper
- 4 Visning av gjenværende lansetter
- 5 Spak for å klargjøre en ny lansett
- 6 Dreibar hette for å stille inn stikkedybden
- 7 Beskyttelsesluke lukket (nede til høyre: åpnet)
- 8 Testfelt (klargjort på kassettpissen for måling)
- 9 Lansettrommel
- 10 Sikkerhetslås for å koble fra blodprøvetakeren
- 11 Sikkerhetslås for å åpne kassettdেকেlet
- 12 Beskyttelsesluke
- 13 Testkassett
- 14 Avstandsstykker



Apparatet og blodprøvetakeren er kun beregnet til personlig bruk!

De skal kun brukes av den samme personen for blodsuktermåling. Det oppstår infeksjonsfare dersom apparatet eller blodprøvetakeren også brukes av andre personer, også av familiemedlemmer, eller hvis helsepersonell bruker dette apparatet til å måle blodsukkeret av mer enn én person eller denne blodprøvetakeren til å ta blodprøve av mer enn én person.

Denne korte bruksanvisningen erstatter ikke den utførlige bruksanvisningen til Accu-Chek Mobile-blodsuktermålingssystemet. Vær vennlig å lese nøye gjennom sikkerhetsinformasjonen i bruksanvisningen og i pakningsvedlegget til testkassetten.

PDF FMJ - Jul 16, 2020

Approved according to SOP 04.07.08 - Anl. A, Vers. 03

Kat. 04

The Signature will not be printed!

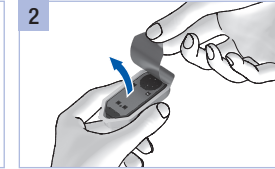
LAN baroudia - Aug 04, 2020

ExA FMJ - Jul 16, 2020

1. Ta blodsukermålingssystemet i bruk



1 Åpne testkassettenes pakning ved perforasjonen. Ta ut plastemballasjen.



2 Ta den nye testkassetten ut av plastemballasjen.



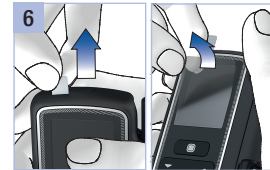
3 Åpne beskyttelsesluken.



4 Skyv sikkerhetslåsen for kassettdেকেlet oppover i pilens retning.



5 Sett testkassetten inn i apparatet. Lukk kassettdেকেlet ved å trykke det ned. Lukk beskyttelsesluken.



6 Trekk batterienes beskyttelsesfolie bakover og ut av apparatet. Trekk beskyttelsesfolien av skjermen.



7 Trykk  i ca. 2 sekunder, til apparatet slår seg på.



8 Velg et språk (markert med gult) med  med . Trykk .



9 Trykk .

2. Klargjøre blodprøvetakeren



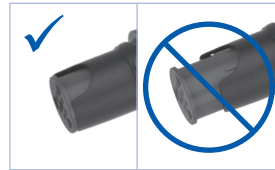
1 Trekk hetten av blodprøvetakeren.



2 Sett inn den nye lansettrommelen med den hvite enden foran.



Lansettrommelen skal **ikke** fjernes før alle 6 lansettene er brukt opp.

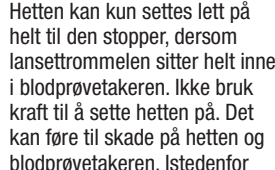


Lansettrommelen er satt inn riktig, når den sitter helt inne i blodprøvetakeren og bare den fremspringende randen stikker ut foran.



3 Sett hetten på igjen.

Hetten er satt på riktig, når den er skjøvet på til den stopper, og har gått i lås med et hørbart og følbart klikk.



Hetten kan kun settes lett på helt til den stopper, dersom lansettrommelen sitter helt inne i blodprøvetakeren. Ikke bruk kraft til å sette hetten på. Det kan føre til skade på hetten og blodprøvetakeren. I stedet for korrigerer du lansettrommelens posisjon.



4 Drei hetten, helt til den ønskede stikkedybden står ved markeringen.

Tips: Begynn med en middels stikkedybde, f.eks. 3, når du tar blodprøven.



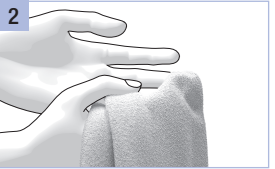
5 Klargjør en ny lansett: Klargjør blodprøvetakeren for den neste blodprøven: Beveg spaken  i retning av **A** og tilbake igjen i retning av **B**.

3. Utføre en blodsukermåling

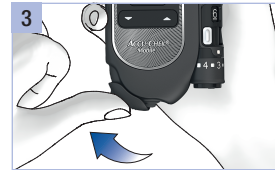
Før du utfører en blodsukermåling for første gang: Følg de viktige henvisningene om blodsukermåling.



1 Vask hendene med varmt vann og såpe og skyll dem godt av.



2 Tørk hendene grundig med et rent håndkle før du tar blodprøver.



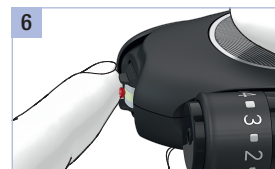
3 Åpne beskyttelsesluken.



4 Trykk blodprøvetakeren fast mot det valgte innstikkstedet.



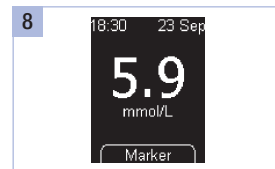
5 Trykk utløserknappen helt ned.



6 Berør testfeltet mellom avstandsstykkene på kassettpissen **kun** i midten med blodråpen. For å gjøre dette legger du fingeren lett mot avstandsstykkene.



7 Ta fingeren bort fra testkassetten, så snart *Måling pågår* vises på skjermen.



8 Målingen er avsluttet etter ca. 5 sekunder. Les av målerresultatet og lukk beskyttelsesluken.

Kundesenter

Norge

Accu-Chek Kundesenter: 21 400 100
www.accu-chek.no

Sist oppdatert: 2020-01



ACCU-CHEK, ACCU-CHEK MOBILE og FASTCLIX er varemerker for Roche.

© 2020 Roche Diabetes Care

Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com

09267875001(01)

Klipp av her

ACCU-CHEK® Mobile

Roche

Bruksanvisning

Blodsuktermålingssystem



Registrer apparatet ditt online og motta en velkomstgave.

Se kapittel 18 for mer informasjon.

ACCU-CHEK®

Denne bruksanvisning fremhever følgende informasjon på en spesiell måte:



Dette symbolet angir **mulighet for personskade eller helsefare for deg selv eller andre.**



Dette symbolet angir handlinger som kan føre til **skade på apparatet, på testkassetten eller på blodprøvetakeren.**



Dette symbolet angir **viktig informasjon.**



ADVARSEL

Informasjon som beskriver en situasjon, som innebærer en forutsigbar alvorlig risiko ved bruk av utstyret.



FORHOLDSREGEL

Informasjon om forholdsregler for sikker og effektiv bruk av utstyret, eller for å unngå skade på utstyret, inkludert feilbruk.

Tilsiktet bruk

Accu-Chek Mobile-blodsukkerapparat

Apparat for kvantitativ bestemmelse av blodsukkerverdier i friskt kapillærblod ved hjelp av Accu-Chek Mobile-testkassetter.

Kun egnet for egenkontroll.



- **Accu-Chek Mobile-apparatet skal kun brukes av den samme personen for blodsukkermåling.** Det oppstår infeksjonsfare dersom apparatet også brukes av andre personer, også av familiemedlemmer, eller hvis helsepersonell bruker dette apparatet til å måle blodsukkeret av mer enn én person. Dette apparatet er derfor ikke egnet til profesjonell bruk innen helsevesenet.
- Generelt må synshemmede personer la seg hjelpe av en seende person ved blodsukkermålingen.

Accu-Chek FastClix-blodprøvetaker

Accu-Chek FastClix-blodprøvetakeren er et redskap for å ta kapillærblod fra fingertuppene på en enkel og nesten smertefri måte. Accu-Chek FastClix-blodprøvetakeren er kun beregnet til bruk på én pasient! Med den er det kun tillatt å ta blodprøve fra den samme personen. Det oppstår infeksjonsfare hvis blodprøvetakeren også brukes av andre personer, også av familiemedlemmer, eller hvis helsepersonell bruker den samme blodprøvetakeren til å ta blodprøve av mer enn én person. Denne blodprøvetakeren er derfor ikke egnet til profesjonell bruk innen helsevesenet. Den er ikke et sterilt produkt. Målgruppen er personer som utfører egenkontroll av diabetes.

Accu-Chek FastClix-lansett

En trommel inneholder seks Accu-Chek FastClix-lansetter. Lansettrommelen er beregnet til bruk med Accu-Chek FastClix-blodprøvetakeren. Lansettrommelen er en engangsdel. Hver lansett er beregnet til engangsbruk. Accu-Chek FastClix-lansettrommelen inneholder 6 lansetter og er beregnet til bruk med Accu-Chek FastClix-blodprøvetakeren for å ta kapillærblod på en enkel og nesten smertefri måte. Lansettrommelen er en engangsdel med 6 lansetter som hver er beregnet til engangsbruk. Hver lansett er utrustet med en beskyttelseshette som garanterer sterilitet inntil første gangs bruk. Lansettene er sterilisert med stråling. Den brukte lansettrommelen er sikret mot gjenbruk.

Kontraindikasjoner

Blodprøvetakeren må ikke brukes på barn under 2 år.



Blodsuktermålingssystemet inklusive alle komponenter må oppbevares utilgjengelig for småbarn eller personer med nedsatt funksjonsevne. Det er fare for kvelning, dersom små deler (f.eks. deksler, hetter, eller lignende) svelges.

Innhold

| | |
|---|-----|
| Tilsiktet bruk | 2 |
| Kontraindikasjoner | 3 |
| De viktigste egenskapene | 5 |
| Rapportering av alvorlige hendelser | 5 |
| Om denne bruksanvisningen | 6 |
| 1 Beskrivelse av apparatet og blodprøvetakeren. | 7 |
| 2 Forberedelser før måling | 14 |
| 3 Klargjøre blodprøvetakeren. | 21 |
| 4 Utføre en blodsuktermåling | 27 |
| 5 Foreta innstillinger | 45 |
| 6 Bruke apparatet som elektronisk dagbok. | 64 |
| 7 Analysere måleresultater på datamaskinen | 70 |
| 8 Akustisk modus. | 89 |
| 9 Kontrollere apparatet | 94 |
| 10 Meny Tilleggsmeny. | 101 |
| 11 Rengjøre blodsuktermålingssystemet | 107 |
| 12 Bytte batterier | 114 |
| 13 Betingelser for måling og oppbevaring. | 117 |
| 14 Meldinger og forstyrrelser | 120 |
| 15 Avfallshåndtering av blodsuktermålingssystemet | 129 |
| 16 Tekniske data | 130 |
| 17 Systemkomponenter | 133 |
| 18 Kundesenter | 134 |
| 19 Indeks | 135 |
| 20 Symbolforklaring. | 138 |
| 21 Vedlegg | 140 |

De viktigste egenskapene

- **Testkassett istedenfor teststrimler**
50 testfelter på et langt bånd
- **Enkel måling**
Målingen starter ved å åpne beskyttelsesluken
- **Kort måletid**
Avhengig av blodsukkerkonsentrasjonen
ca. 5 sekunders måletid
- **Tilkoplet blodprøvetaker**
Bruke blodprøvetakeren koplet til eller fra
- **Blodprøvetaker med lansettforsyning**
6 sterile lansetter i én lansettrommel
- **Ingen koding**
Apparatet kodes automatisk
- **Kontroll av blodmengden**
Apparatet gjenkjenner den nødvendige
blodmengden
- **Selvlysende skjerm**
Visninger på skjermen lyser gult på svart
bakgrunn
- **Betjening med tekststøtte**
Apparatet fører deg trinn for trinn gjennom
betjeningen
- **Betjening via menyer**
Menystyrte innstillinger og funksjoner
- **Påminnelse**
7 påminnelser pluss 4 målingspåminnelser
- **Målområde for måleresultater**
Personlig målområde for blodsukkerverdier
- **Markering av måleresultater**
Markering av måleresultatene med symboler
- **Minne**
2000 minneplasser tilgjengelige
- **Dataanalyse på PC**
Visning og analysering av data på PC
- **Dataoverføring**
USB-port for dataoverføring
- **Feilmelding**
Visning av en feilkode og en melding

Rapportering av alvorlige hendelser

For en pasient/bruker/tredjepart i EU og i land med identisk lovgivning: Hvis det under bruk av dette utstyret eller som følge av slik bruk har oppstått en alvorlig hendelse, skal dette rapporteres til produsenten og til nasjonale myndigheter.

Om denne bruksanvisningen

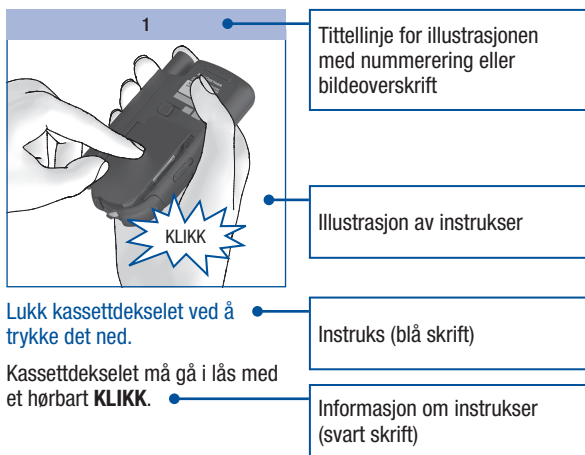
Du må lese hele bruksanvisningen nøye før du måler blodsukkeret for første gang. Du må kontakte kundesenteret hvis du har spørsmål (se side 134).

I denne bruksanvisningen finner du all informasjon du trenger for å bruke og vedlikeholde apparatet og blodprøvetakeren, og hva du skal gjøre ved eventuelle feil. Pass på, at apparatet og blodprøvetakeren betjenes korrekt, og følg instruksjonene for riktig bruk.

Legg merke til: Data, klokkeslett eller måleresultater i skjermvisningene i denne bruksanvisningen, er kun ment som eksempler. De viser måleresultater i måleenheten *mmol/L*, data som *Dag.Måned.År* og klokkeslett i *24-timers-format*.

Varseltoner fra apparatet kan du bare høre, når disse er slått på og lydstyrkenivået *1 (Stille)* ikke er innstilt. I denne bruksanvisningen blir det gått ut fra at varseltoner er slått på (se *Stille inn lydsignaler*, side 49).

Instruksjer vises som i følgende eksempel:



Beskrivelse av apparatet og blodprøvetakeren

Oversikt apparat



1

Beskrivelse av apparatet og blodprøvetakeren

- 1 Batterideksel (oppe til høyre: åpnet)
- 2 Batterier (informasjon om de mulige batteritypene, se side 114 og side 130)
- 3 Skjerm
- 4 Blodprøvetaker (koplet til)
- 5 På/Av- og Enter-knapp
- 6 Ned-/Opp-knapper
- 7 Beskyttelsesluke lukket (nede til høyre: åpnet)
- 8 Testfelt (klargjort på kassettpissen for målingen)
- 9 USB-port – Tilkobling for dataanalyse på en datamaskin (nede til venstre: åpnet USB-portfelt)
- 10 Typeskilt
- 11 Sikkerhetslås for å kople fra blodprøvetakeren
- 12 Sikkerhetslås for å åpne kassettdেকেselet
- 13 Kassettdেকেsel (nede til høyre: åpnet)
- 14 Testkassett (satt inn)
- 15 Avstandsstykker








Oversikt blodprøvetaker



Betjene knapper og menyer

I dette kapitlet finner du informasjon om hvordan du betjener apparatet og menyene med knappene, hvordan menyene er bygd opp og hvilken betydning symbolene i dem har.

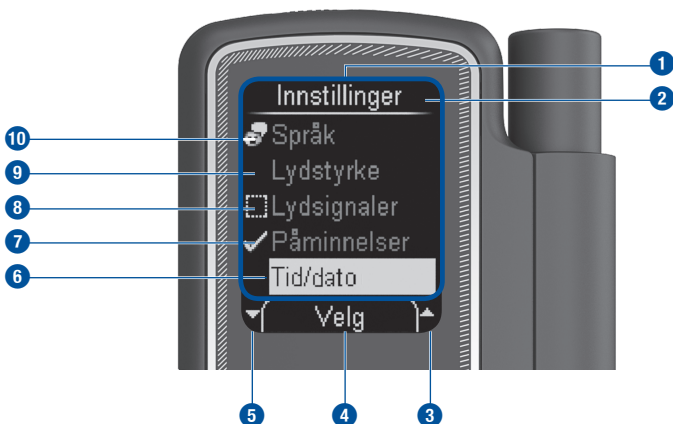
Knappene på apparatet

| Knapp | Navn | Symbol | Funksjon |
|---|-----------------------------|---|---|
|  | På/Av-knapp, Enter-knapp |  | Med denne knappen kan du <ul style="list-style-type: none"> slå apparatet på eller av; for å gjøre dette trykker du lenge på knappen (ca. 2 sekunder) utføre kommandoen som står på skjermen ovenfor knappen (trykk knappen bare kort) Eksempel: Kommandoen  velger oppføringen som er fremhevet i menyen. |
|  | Ned-knapp |  | Med denne knappen 1 <ul style="list-style-type: none"> beveger du deg nedover i en meny eller i en liste reduserer du tallverdier |
|  | Opp-knapp |  | Med denne knappen 2 <ul style="list-style-type: none"> beveger du deg oppover i en meny eller i en liste øker du tallverdier |

1

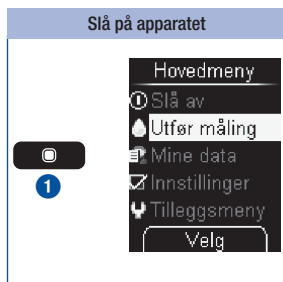
Beskrivelse av apparatet og blodprøvetakeren


Menyoppbygging

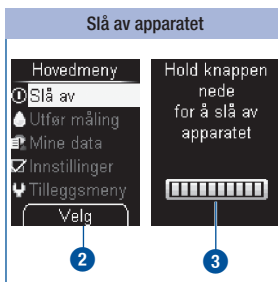




- 1 Meny
- 2 Overskrift i en skjermsvisning eller en meny (f.eks. *Innstillinger*)
- 3 Symbolet betyr, at det står flere oppføringer ovenfor den øverste, synlige oppføringen.
- 4 Kommandoen som vises her (f.eks. *Velg*) utføres når du trykker på knappen . Hvilken kommando som står her, er avhengig av den aktuelle skjermsvisningen.
- 5 Symbolet betyr, at det står flere oppføringer nedenfor den nederste, synlige oppføringen.
- 6 En valgt oppføring er fremhevet gjennom en gul stolpe. Når du trykker på knappen , velges denne oppføringen.
- 7 Symbolet viser, at funksjonen (f.eks. *Påminnelser*) er slått på.
- 8 Symbolet viser, at funksjonen (f.eks. *Lydsignaler*) er slått av.
- 9 Ikke valgt oppføring i menyen
- 10 Oppføringene i hovedmenyen og oppføringen *Språk* i menyen *Innstillinger* har et symbol på den venstre siden (f.eks. for *Språk*).


Betjeningsprinsipp



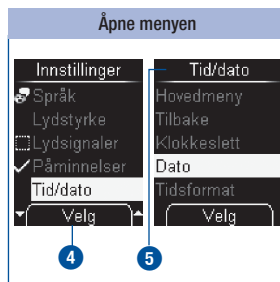
Ved å trykke lenge på knappen  (ca. 2 sekunder) **1** blir apparatet slått på. Etter skjermtesten viser apparatet først antallet av gjenværende tester i testkassetten, og deretter hovedmenyen.




Velg 2 (trykk kort på knappen ) velger kommandoen *Slå av* () som er fremhevet, eller

Ved å trykke lenge på knappen , til alle stolpene på skjermen er fylt opp (ca. 2 sekunder) **3**.

Apparatet viser antallet av gjenværende tester og slår seg av deretter.




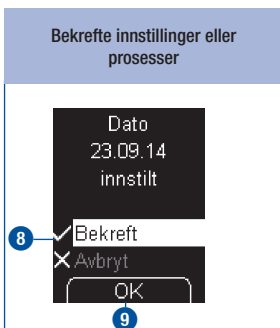
Velg 4 (trykk kort på knappen ) velger oppføringen *Tid/Dato* som er fremhevet i menyen *Innstillinger*. Menyene *Tid/Dato* blir åpnet **5**.

1


Beskrivelse av apparatet og blodprøvetakeren

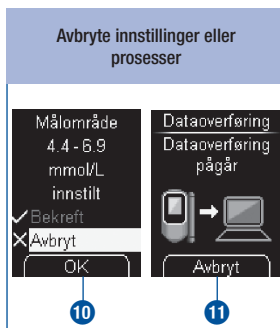


Tilbake **6** (trykk kort på knappen ) åpner den overordnede menyen **7** til den aktuelt viste menyen.





Bekreft () **8** er fremhevet.

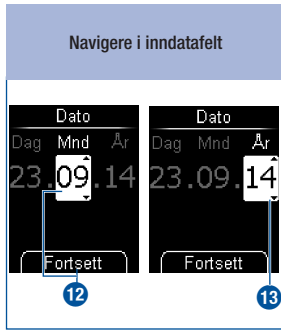
OK **9** (trykk kort på knappen ) bekrefter den foretatte innstillingen.






Avbryt () er fremhevet.



OK **10** (trykk kort på knappen ) avbryter den foretatte innstillingen.

Avbryt **11** (trykk kort på knappen ) avbryter prosessen (dataoverføring).



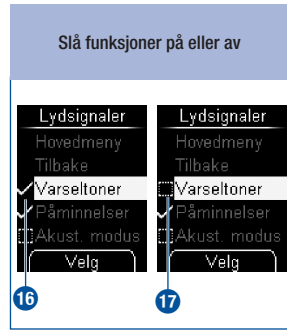
Fortsett (trykk kort på knappen ) veksler fra måned  til år .



Ved å trykke på knappen   økes tallverdien.


Ved å trykke på knappen   reduseres tallverdien.

Et enkelt trykk på knappen øker eller reduserer tallet om 1. Hvis du holder knappen nede, telles det fortsatt videre helt til du slipper den.



Et kontrollmerke   foran en oppføring betyr, at funksjonen er slått på.

En rute   foran en oppføring betyr, at funksjonen er slått av.

Velg (trykk kort på knappen ) setter (= på) eller sletter (= av) kontrollmerket.

2 Forberedelser før måling

Forberedelser før måling

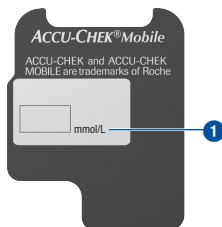
Kontrollere måleenheten

Blodsukkerresultater kan angis i to ulike måleenheter (mmol/L og mg/dL). Derfor finnes det to ulike versjoner av det samme apparatet. Kontroller, om apparatet ditt viser den måleenheten som er riktig for deg. Du finner måleenheten **1**, som apparatet viser, på typeskiltet på baksiden av apparatet. Hvis du ikke vet hvilken måleenhet som er den riktige for deg, bør du konsultere legen/diabetessykepleieren din.



Måleenheten som apparatet ditt viser, kan ikke endres. Dersom det vises feil måleenhet på typeskiltet, må du bytte om apparatet hos din forhandler eller kontakte ditt kundesenter. Bruk av feil måleenhet kan føre til at du mistolker måleresultatene og til uriktige behandlingsanbefalinger, og dermed til alvorlige helseskader.

Typeskilt



Sette inn den første testkassetten

Før et nytt apparat brukes for første gang, må du sette inn en testkasset.

Sett den allerførste testkassetten inn i apparatet, før du tar beskyttelsesfolien av batteriene og tar apparatet i bruk.



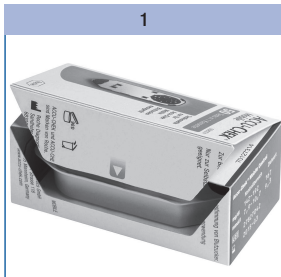
- Les testkassettenes pakningsvedlegg. Her finner du ytterligere, viktig informasjon, blant annet om oppbevaring og om mulig årsak for feilaktige måleresultater.
- Dersom plastemballasjen eller folien på dekselet er skadet, skal du ikke bruke testkassetten. Ellers er det fare for at du får feilaktige måleresultater. Feilaktige måleresultater kan føre til uriktige behandlingsanbefalinger, og dermed til alvorlige helseskader.
- Plastemballasjen skal først åpnes, når du ønsker å sette testkassetten inn i apparatet. I den uåpnede beholderen er testkassetten beskyttet mot skader og fuktighet.



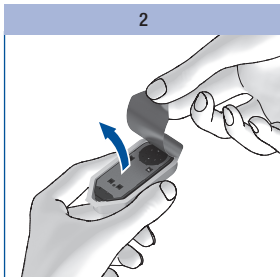
På testkassettenes pakning befinner det seg en tabell som viser de tillatte måleresultatene for kontrollmålinger (kontroll av apparatet med glukosekontrolløsning). Apparatet kontrollerer automatisk, om resultatet fra en kontrollmåling er riktig. Hvis du også ønsker å kontrollere det selv, kan du gjøre det med denne tabellen. Oppbevar testkassettenes pakning for dette tilfellet. Vær oppmerksom på, at tabellen kun gjelder for testkassetten i denne pakningen. For testkassetter fra andre pakninger gjelder andre tabeller.

2

Forberedelser før måling



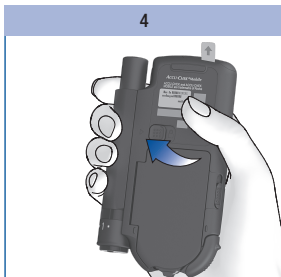
Åpne testkassetten pakning ved perforasjonen. Ta ut plastemballasjen.



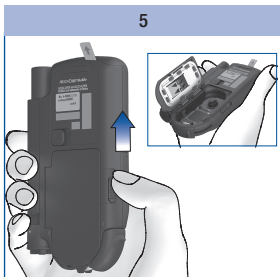
Ta testkassetten ut av plastemballasjen.



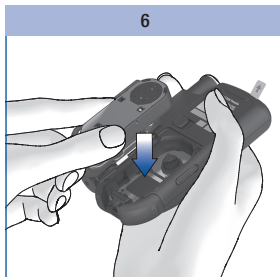
Åpne beskyttelsesluken.



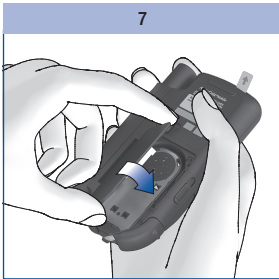
Snu apparatet med baksiden forover.



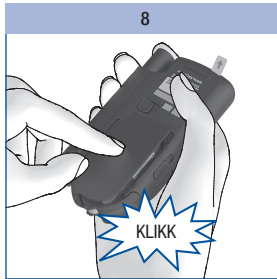
Skyv sikkerhetslåsen for kassettdেকেlet oppover i pilens retning. Kassettdেকেlet åpner seg.



Sett testkassetten inn i apparatet på en slik måte, at den sølvfargede siden viser oppover.

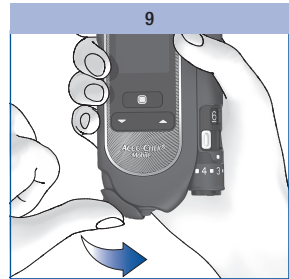


Lukk kassettdেকেlet.



Lukk kassettdেকেlet ved å trykke det ned.

Kassettdেকেlet må gå i lås med et hørbart **KLIKK**.



Lukk beskyttelsesluken.


2

Forberedelser før måling

Testkassetten holdbarhet

Testkassetten holdbarhet retter seg etter bruksperioden og utløpsdatoen.

Bruksperiode: Tidsrom, innen hvilket en testkassett skal brukes opp, etter at folien på dekelet av plastemballasjen ble åpnet. Bruksperioden i dager finner du ved siden av symbolet  på pakningen og i testkassetten pakningsvedlegg.

Utløpsdato: Dato, inntil hvilken en testkassett i en lukket plastemballasje er holdbar. Utløpsdatoen finner du ved siden av symbolet  på testkassetten emballasje/folien på dekelet.

Når en av de to tidspunktene – bruksperiode eller utløpsdato – er overskredet, kan du ikke utføre noen måling med denne testkassetten lenger.

Dersom du starter en måling og kassetten holdbarhet overskrides innen kort tid, eller er allerede overskredet, vises en melding for dette.

Den første meldingen vises 10 dager før holdbarheten overskrides, de følgende vises 5, 2 og 1 dag(er) før (se *Feilmeldinger*, side 124).

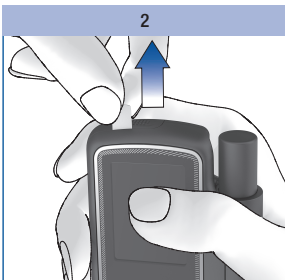
Er testkassetten holdbarhet overskredet, vises en melding for dette (se *Feilmeldinger*, side 124).

Trekke av beskyttelsesfolien

Apparatets skjerm og batteriets kontakter er beskyttet med beskyttelsesfolier.



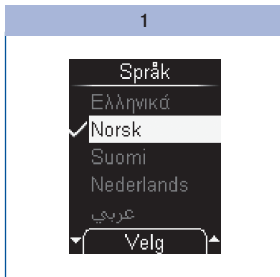
Trekk beskyttelsesfolien av skjermen.



Trekk batterienes beskyttelsesfolie bakover og ut av apparatet.

Stille inn språket

Apparatet ber deg automatisk om å stille inn språket, når du slår det på for første gang. Språkmenyen vises automatisk når apparatet slås på for første gang. Du kan velge det forhåndsinnstilte språket, eller erstatte det med et annet språk.



Velg et språk med ▼▲.

Trykk på , for å velge det ønskede språket.


Apparatet viser språket, som du har valgt.



Trykk på , for å bekrefte det valgte språket.

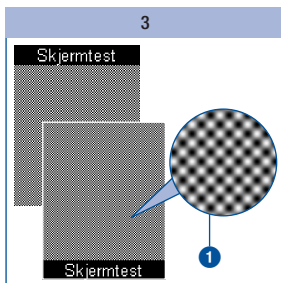
Apparatet utfører deretter en skjermtest.



Dersom du gjorde en feil ved språkvalget, kan du endre denne innstillingen senere (se *Foreta innstillinger*, side 47). Menyen *Språk* er merket med symbolet .

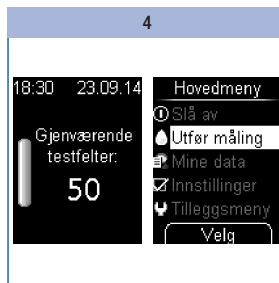
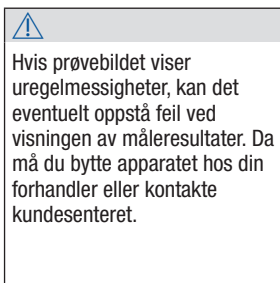
2

Forberedelser før måling



Kontroller, om det finnes **1** feil i prøvebildet, (se *Utføre en skjermtest*, side 101).

Apparatet forlater skjermtesten automatisk etter ca. 2 sekunder.



Apparatet viser deretter antallet av gjenværende tester i testkassetten, som ennå er tilgjengelige for målinger.

Til slutt vises hovedmenyen.

Nå kan du bestemme hva du ønsker å gjøre (f.eks. slå av apparatet, utføre en blodsuktermåling eller foreta innstillinger).

Klargjøre blodprøvetakeren

Med blodprøvetakeren kan du ta blodprøve fra en fingertupp. Du kan velge én av 11 ulike innstillinger for stikkedybde og således tilpasse den til din individuelle hudtype. I blodprøvetakeren setter du inn en ny lansettrommel med 6 sterile lansetter. Du kan ta blodprøve én gang med hver lansett. Etter bruk av den sjette lansetten må du bytte ut lansettrommelen. Du kan bruke blodprøvetakeren både når den er koplet til, eller koplet fra apparatet. Blodprøvetakeren er ikke egnet til måling fra alternative steder med en AST-hette.

ADVARSEL

Infeksjonsfare

- Under blodprøvetaking kan blodprøvetakeren komme i kontakt med blod. For å hindre overføring av infeksjoner må blodprøvetakeren ikke brukes av andre personer, selv familiemedlemmer. Helsepersonell må ikke bruke blodprøvetakeren til å ta blodprøve av mer enn én person.
- En skadet blodprøvetaker eller lansettrommel kan ha skarpe utstående deler. Da de skarpe utstående delene kan medføre skade, kan en skadet blodprøvetaker eller lansettrommel komme i kontakt med blod. For å hindre overføring av infeksjoner, må du rengjøre og desinfisere blodprøvetakeren og hetten regelmessig. Du må kaste skadete blodprøvetakere eller lansettromler som smittsomt materiale i samsvar med lokale forskrifter.

FORHOLDSREGEL

Fare for personskade

- Hudkontakt med blodprøvetakeren eller lansettrommelen kan medføre hudirritasjon. Hvis huden din blir irritert eller betent skal du kontakte legen/diabetessykepleieren din.
- Hvis du bruker lansetten på en hard overflate blir lansettens nål skadet. Bruk kun lansetten for å ta en bloddråpe.
- Deler av blodprøvetakeren, som for eksempel utløserknappen, kan hoppe bort under bruk. Ikke pek med blodprøvetakeren mot ansiktet ditt eller mot andre personer.

Hvis blodprøvetakeren eller lansettrommelen har falt eller vært utsatt for andre mekaniske belastninger, må du kontrollere dem med tanke på skade, f.eks. sprekker. Ikke bruk dem hvis de er skadet.

3 Klargjøre blodprøvetakeren

Sette inn lansettrommelen

Bruk kun Accu-Chek FastClix-lansettromler i Accu-Chek FastClix-blodprøvetakeren. Andre lansetter eller lansettromler kan påvirke blodprøvetakerens funksjon eller ødelegge blodprøvetakeren.

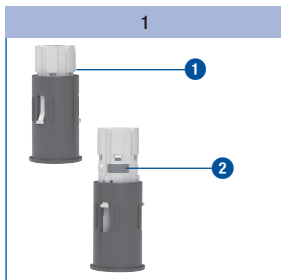
Du må ikke sette lansettrommelen inn i blodprøvetakeren og samtidig trykke på utløserknappen. Du må ikke sette lansettrommelen inn i blodprøvetakeren og samtidig la blodprøvetakeren hvile på utløserknappen, f.eks. på en bordplate. Ellers kan en lansett utløses, og du kan komme til å stikke deg utilsiktet.

ADVARSEL

Infeksjonsfare

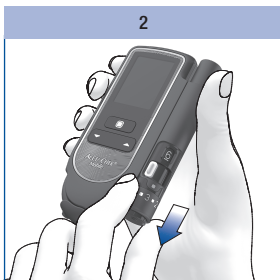
Lansetter i en skadet lansettrommel kan muligvis ikke lenger være sterile.

Hvis lansettrommelen er skadet eller viser sprekker må du ikke bruke den for å ta blodprøve.

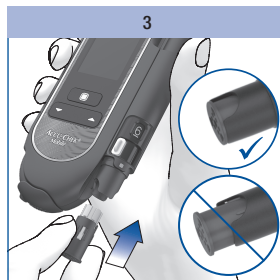


Klargjør en ny lansettrommel 1.

En brukt lansettrommel gjenkjenner du på det røde streket 2.

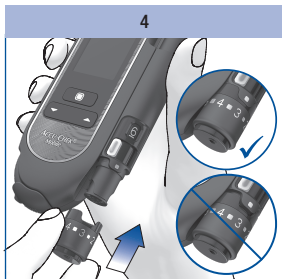


Trekk hetten av blodprøvetakeren.



Sett inn den nye lansettrommelen med den hvite enden foran.

Lansettrommelen er satt inn riktig, når den sitter helt inne i blodprøvetakeren og bare den fremspringende randen stikker ut foran.



Sett hetten på igjen.

Hetten er satt på riktig, når den er skjøvet på til den stopper, og har gått i lås med et hørbart og følbart klikk.

Hetten kan kun settes lett på helt til den stopper, dersom lansettrommelen sitter helt inne i blodprøvetakeren. Ikke bruk kraft til å sette hetten på. Det kan føre til skade på hetten og blodprøvetakeren. I stedet for korrigerer du lansettrommelens posisjon.

Stille inn stikkedybden

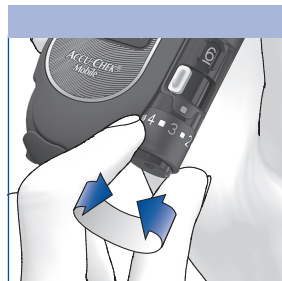
Lansettens stikkedybde kan stilles inn på 11 trinn. Stikkedybde trinnene er inndelt i 6 halve og 5 hele stikkedybde trinn. Still inn stikkedybden individuelt. Det gjør det mulig å ta en nærmest smertefri blodprøve, og å regulere den nødvendige blodmengden.

Markeringen for stikkedybden på blodprøvetakeren (sølvfarget kvadrat) peker mot den innstilte stikkedybden. Jo høyere tallet er, desto dypere er stikkedybden. Mellom tallene ligger de halve stikkedybdene.

Dersom du ikke har erfaring med denne blodprøvetakeren ennå, anbefaler vi å stille inn en middels stikkedybde, f.eks. stikkedybde 3.



- 1 = Markering for stikkedybde
- 2 = Halve stikkedybde trinn



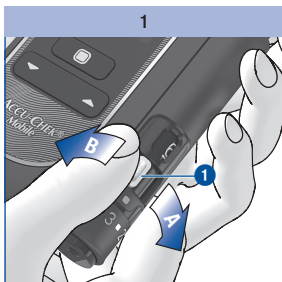
Drei hetten, helt til den ønskede stikkedybden står ved markeringen.

3 Klargjøre blodprøvetakeren

Klargjøre en ny lansett

Når du har satt inn en ny lansettrommel, klargjøres en ny lansett automatisk.

Når du har tatt blodprøve med blodprøvetakeren, trenger du en ny lansett for den neste blodprøven. De følgende trinnene viser deg hvordan du skal klargjøre en ny lansett:



Beveg spaken **1** i retning av **A** og tilbake igjen i retning av **B**.



Kontrollvinduet **2** på siden av blodprøvetakeren viser nå én gjenværende lansett mindre (f.eks. 5 istedenfor 6 forut).

Dersom tallet 1 står i kontrollvinduet for gjenværende lansetter **2**, blokkeres spaken **1** av en sperre. Ikke bevege spaken ut over denne sperren med makt, da det kan føre til at blodprøvetakeren skades.

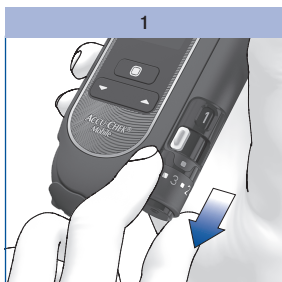
Bytte lansettrommel

Når du har brukt den sjette og siste lansetten, vises tallet 1 i kontrollvinduet på blodprøvetakeren. Bytt lansettrommelen med en ny.

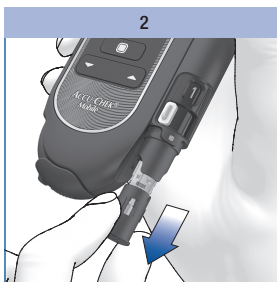
En brukt lansettrommel har en sperre og kan ikke settes inn på nytt.



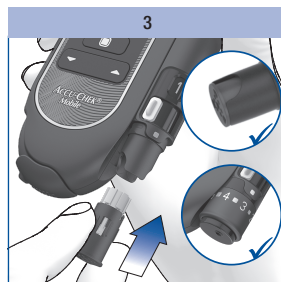
Kast brukte lansettromler i samsvar med lokale forskrifter.



Trekk hetten av blodprøvetakeren.



Trekk lansettrommelen ut av blodprøvetakeren.



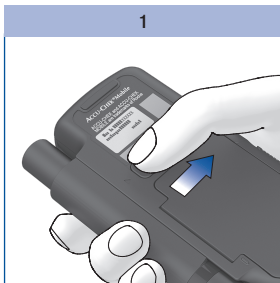
Sett inn en ny lansettrommel med den hvite enden foran.

Sett hetten på igjen.

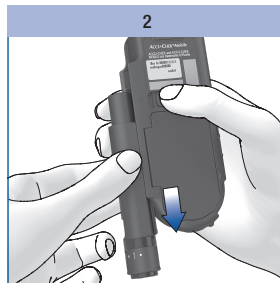
Følg henvisningene på side 22.

3 Klargjøre blodprøvetakeren

Kople fra blodprøvetakeren

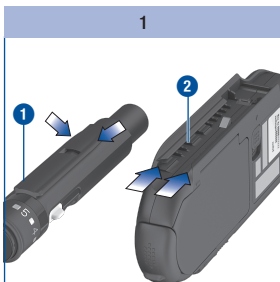


Trekk sikkerhetslåsen på blodprøvetakeren i pilens retning til den stopper. Hold sikkerhetslåsen trukket.

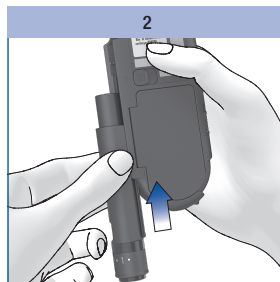


Skyv blodprøvetakeren i pilens retning ut av sporet.

Kople til blodprøvetakeren



Når den koples til, må styreskinnene på blodprøvetakeren ① gripe inn i styreskinnene på apparatet ②.



Skyv blodprøvetakeren fremover langs apparatet i pilens retning, til den låses på plass.

Utføre en blodsuktermåling

Når du har satt en lansettrommel inn i blodprøvetakeren og stilt inn stikkedybden, kan du begynne med blodsuktermålingen.



Viktige henvisninger om blodsuktermåling

En feil utført blodsuktermåling kan føre til feilaktige måleresultater og dermed til uriktig behandling, som er årsak til alvorlige helseskader. Følg derfor henvisningene nøye for å utføre blodsuktermålingen på riktig måte.



Generelt må synshemmede personer la seg hjelpe av en seende person når bloddråpen skal tilføres. Hvis du bruker akustisk modus: Vær oppmerksom på varseltonene. Gjør deg kjent med kapittelet *Akustisk modus* (se side 89).



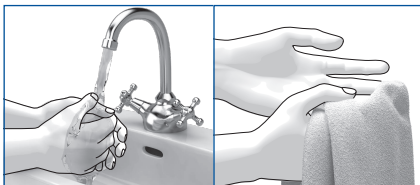
Når apparatet oppfordrer deg til å tilføre en dråpe, har du ca. 2 minutters tid til å tilføre blod på testfeltet. Hvis du i løpet av denne tiden ikke tilfører noe blod, slår apparatet seg av og testfeltet går tapt.

4

Utføre en blodsuktermåling

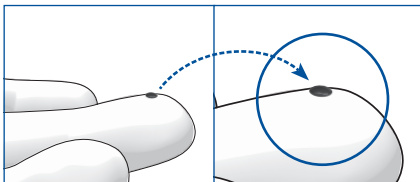
Riktig

1



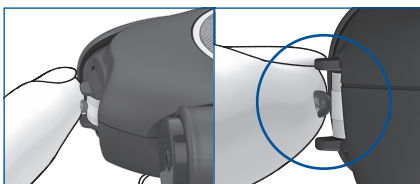
Umiddelbart før blodsuktermålingen: Vask hendene med varmt vann og såpe og skyll dem godt for å fjerne synlige og usynlige spor av glukoserester fra f.eks. mat eller drikke. Tørk hendene grundig med et rent håndkle.

2



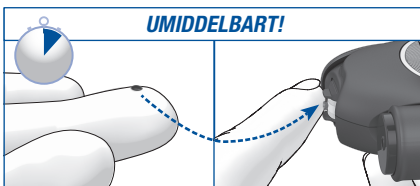
Bruk alltid en frisk, godt formet bloddråpe.

3



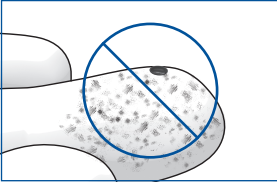
Tilfør blodråpen **kun** i midten av testfeltet. Berør testfeltet mellom avstandsstykkene på kassettpissen kun med blodråpen. Berør avstandsstykkene kun lett med fingeren uten å trykke. Hold fingeren så rolig som mulig.

4

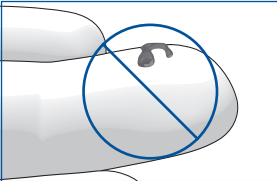


Tilfør blodet på testfeltet **umiddelbart** etter at dråpen har blitt dannet. Ta fingeren bort fra testkassetten så snart du hører varseltonen og *Måling pågår* vises på skjermen. **Merk:** Varseltoner kan du bare høre når de er slått på. Se *Stille inn lydsignaler*, side 49.

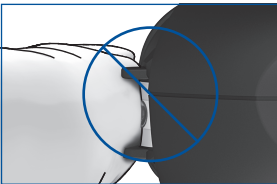
Feil



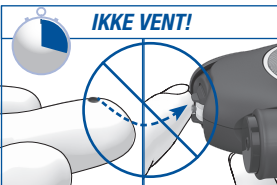
Utfør **ingen** blodsuktermåling hvis innstikkstedet er uvasket, skittent eller klebrig (f.eks. på grunn av glukoserester fra f.eks. mat eller drikke).



Utfør **ingen** blodsuktermåling hvis blodråpen er smurt eller spredt utover. Stryk **ikke** blodråpen over testfeltet.



Ikke trykk fingeren på testfeltet, som ligger på kassettpissen mellom avstandsstykkene. Unngå vaklende eller skjelvende bevegelser.



IKKE VENT!

Ikke vent med å tilføre blodråpen på testfeltet. Berør **ikke** avstandsstykkene med fingeren etter at du har hørt varseltonen og *Måling pågår* har blitt vist på skjermen.

Begrunnelse

En feil utført blodsuktermåling kan føre til falskt forhøyede måleresultater og til tilførsel av en for høy insulinmengde. Det finnes følgende årsaker til falskt forhøyede måleresultater:

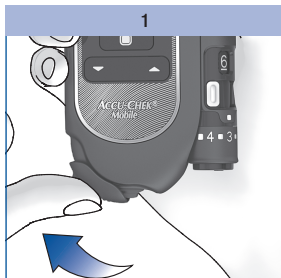
- Uvaskede, skitne eller klebrige fingre.
- Dersom blodråpen sprer seg på fingeren, eller hvis du stryker blodråpen over testfeltet, øker risikoen for at testfeltet forurenses (f.eks. på grunn av glukoserester fra f.eks. mat eller drikke).
- Fingeren trykkes mot testfeltet.
- Vaklende eller skjelvende bevegelser under blodsuktermålingen.
- Blodsuktermålingen utføres ikke umiddelbart eller fingeren berører avstandsstykkene for lenge. Vær oppmerksom på varseltonen. Varseltonen hjelper deg til å oppnå et pålitelig måleresultat.

4 Utføre en blodsuktermåling

Starte blodsuktermåling

Det finnes 2 måter, som du kan starte en blodsuktermåling på: Ved å åpne beskyttelsesluken (A), eller via Hovedmenyen (B).

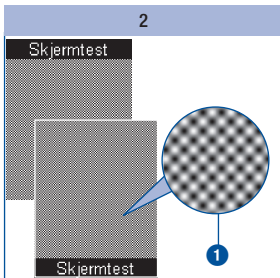
A – Starte blodsuktermålingen ved å åpne beskyttelsesluken:



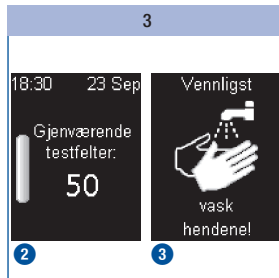
Åpne beskyttelsesluken.

Hvis apparatet var slått av, slår det seg på nå.

En varseltone høres og apparatet utfører en skjermtest.



Kontroller under skjermtesten, at prøvebildet 1 er uten feil (se *Utføre en skjermtest*, side 101).



Informasjon om gjenværende testfelter 2 og oppfordring til å vaske hendene 3 vises etter hverandre.

Derved transporterer apparatet et testfelt til kassettpissen.



Unnlat å berøre kassettpissen mens et testfelt blir klargjort, og ingen gjenstander må komme i nærheten av kassettpissen.

Kort etter at testfeltet ble klargjort, vises oppfordringen *Tilfør dråpe* og en varseltone høres igjen.

Du kan også åpne beskyttelsesluken ved et apparat som allerede er slått på. Apparatet skifter da om til *Utfør måling*. Unntak derfra er:

- Du befinner deg i menyen *Innstillinger* ved inntasting av tall (f.eks. for å endre klokkeslettet), eller i en valgliste (f.eks. for å endre lydstyrken): Etter at du har åpnet beskyttelsesluken, blir du spurt om du virkelig ønsker å utføre en måling (se *Meldinger og forstyrrelser*, side 121).
- Apparatet var slått på med knappen ▼ eller ▲ (se *Bruke apparatet som elektronisk dagbok*, side 64 hhv. *Meny Tilleggsmeny*, side 103): Da skifter apparatet ikke om til *Utfør måling*. Først må du slå av apparatet. Deretter kan du starte blodsuktermålingen.
- Du befinner deg i menyen *PC-analyse* og har startet en analyse via *Dataoverføring* eller *Rapporter*.

B – Starte blodsuktermålingen via hovedmenyen:

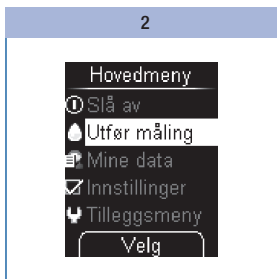
1

Når apparatet er slått av:

Slå på apparatet med .

På skjermen vises *Hovedmenyen*.

2

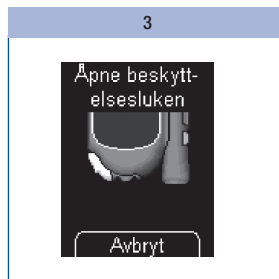


Velg *Utfør måling* () med ▼▲.


Trykk .

Hvis beskyttelsesluken er lukket, vises oppfordringen *Åpne beskyttelsesluken* på skjermen.

3

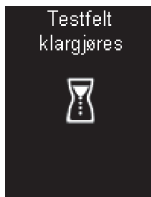


Åpne beskyttelsesluken.

Hvis du ønsker å avbryte målingen, trykker du .



1



2



3

Etter oppfordringen *vask hendene!* 1 blir et nytt testfelt klargjort 2 og oppfordringen *Tilfør dråpe* 3 vises.

Ta blodprøve

Vanligvis kan man ta blodprøver fra hver finger. Fingre kan også være uegnet når det f.eks. foreligger en hudinfeksjon, eller infeksjon av en fingernegl. Vi anbefaler å ta kapillærblod på tykksiden av fingertuppene, da smertefølelsen er minst på disse områdene.

Bruk alltid en ny lansett når du tar blodprøve. Ved å gjøre dette reduserer du infeksjonsfaren, og blodprøvetakingen er nærmest smertefri.

Du må kun bruke blodprøvetakeren mens hetten er på. Uten hette trenger lansetten for dypt inn og stikket kan bli smertefullt.




ADVARSEL

Infeksjonsfare

- En lansett som brukes flere ganger for blodprøvetaking medfører infeksjonsfare. For å hindre overføring av infeksjoner må du bruke lansetten bare én gang for å ta blodprøve.
- I sjeldne tilfeller trekkes lansetten ikke tilbake i blodprøvetakeren etter blodprøvetaking. For å hindre overføring av infeksjoner må du sjekke at lansetten ikke stikker ut fra hetten etter en blodprøve. Hvis en lansett stikker ut fra hetten, skal du legge blodprøvetakeren forsiktig fra deg. Oppbevar blodprøvetakeren utilgjengelig for andre personer og kontakt kundesenteret.

⚠ FORHOLDSREGEL

Infeksjonsfare

- Et kontaminert innstikksted medfører infeksjonsfare. Rengjør innstikkstedet før blodprøvetaking.
- En lansett med et utgått utløpsdato medfører infeksjonsfare. Bruk kun lansetter som ikke har nådd utløpsdatoen. Utløpsdatoen er trykket ved siden av -symbolet på emballasjen.



Trykk blodprøvetakeren fast mot det valgte innstikkstedet.

Trykk utløserknappen helt ned.

Lansetten klargjøres og utløses i ett trinn. Lansetten stikker gjennom huden.

2

Masser med fingeren mot fingertuppen for å danne en bloddråpe.

Tilfør blodet på testfeltet umiddelbart etter at dråpen ble dannet.



Ikke vent med å tilføre blodråpen på testfeltet.

Hvor mye blod du får ut avhenger av innstilt stikkedybde og hvor hardt du trykker blodprøvetakeren mot huden.

Hvis du ikke får ut en tilstrekkelig blodmengde, tar du en ny blodprøve med et kraftigere trykk på blodprøvetakeren. Hvis du fortsatt ikke får ut nok blod, øker du stikkedybden trinnvis i tillegg.

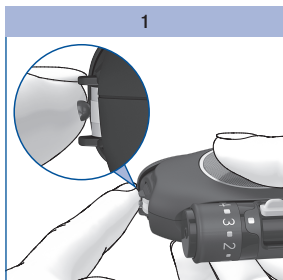
Får du ut for mye blod, reduserer du stikkedybden.

Bruk alltid en liten, frisk, godt formet bloddråpe.

4 Utføre en blodsuktermåling

Tilføre blodråpe

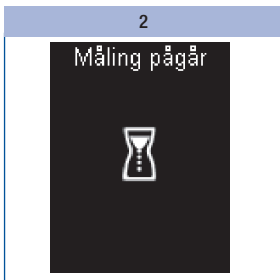
Du kan holde apparatet i hånden, eller legge det ned mens du tilfører blod på testfeltet. Du bør kunne se testfeltet når du tilfører blodråpen.



Tilfør blodråpen **kun** i midten av testfeltet.

Avstandsstykkene skal hjelpe deg med å tilføre blodråpen på riktig måte:

- Hold blodråpen inntil testfeltet uten å trykke fingeren på testfeltet.
- Legg fingeren lett mot avstandsstykkene uten å trykke på testfeltet mellom dem.
- Hold fingeren så rolig som mulig.

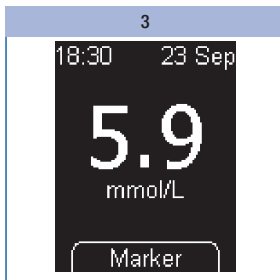


Blodråpen suges opp av testfeltet.

Ta fingeren bort fra testkassetten så snart du hører varseltonen og *Måling pågår* vises på skjermen.

Testfeltet har sugd opp tilstrekkelig med blod. Timeglasssymbolet viser at målingen pågår.

i Varseltoner kan du bare høre når de er slått på (se *Stille inn lydsignaler*, side 49).







Avhengig av blodsukkerkonsentrasjonen er målingen avsluttet etter ca. 5 sekunder. Måleresultatet vises på skjermen, og du hører varseltonen. Samtidig lagrer apparatet måleresultatet i minnet. Det brukte testfeltet transporteres bort fra kassettpissen.

Hvis du ønsker å markere måleresultatet, må du ikke slå av apparatet (se *Markere måleresultater*, side 37).

Lukk beskyttelsesluken for å slå av apparatet.

Symboler i forbindelse med måleresultat

Følgende symboler kan vises sammen med måleresultatet:

| Symbol | Betydning |
|---|--|
|  | Batteriene er nesten tomme. |
|  | Under målingen lå temperaturen utenfor det tillatte området på +10 til +40 °C. |
|  | Måleresultatet er større enn den øvre grenseverdien for det innstilte målområdet. |
|  | Måleresultatet er mindre enn den nedre grenseverdien for det innstilte målområdet. |

4 Utføre en blodsuktermåling

Symboler i stedet for måleresultat

Apparatet måler blodsukkerverdier innenfor området fra 0,6–33,3 mmol/L. Ligger måleresultatet utenfor dette området, vises en av de følgende symbolene:

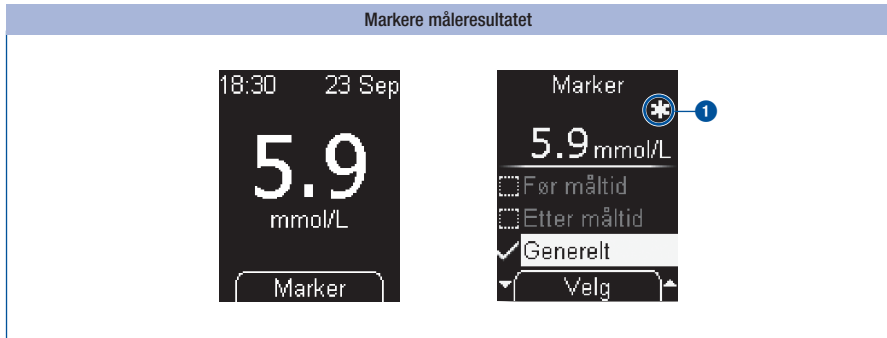
| Symbol | Betydning |
|--------|-------------------------------------|
| LO | Måleresultatet er under 0,6 mmol/L. |
| HI | Måleresultatet er over 33,3 mmol/L. |





- Skjermvisningen **LO** kan bety, at din blodsukkerverdi er meget lav (kanskje alvorlig hypoglykemi). Skjermvisningen **HI** kan bety, at din blodsukkerverdi er meget høy (kanskje alvorlig hyperglykemi).
- Følg omgående de tilsvarende anvisningene fra legen/diabetessykepleieren din og gjenta målingen.
- Hvis du bruker akustisk modus: Varseltoner for symbolene **LO** og **HI**, se side 91.

Markere måleresultater

Du kan markere måleresultater for å beskrive bestemte hendelser i sammenheng med dette måleresultatet, eller måleresultatets spesielle egenskaper. Du kan kun markere et måleresultat så lenge det vises etter en måling.







Trykk .

Menyen *Marker* vises. Her kan du markere måleresultatet. Du kan velge mellom 4 ulike markører. Symbolet til markøren som er slått på, vises til høyre over måleresultatet. I eksempelet er måleresultatet markert med symbolet  *Generelt* .

4

Utføre en blodsukkermåling

Du kan velge mellom de følgende 4 markørene:

| Symbol | Betydning |
|---|---|
|  | <i>Før måltid</i> (symbol eple): For måleresultater, som du har målt før et måltid. |
|  | <i>Etter måltid</i> (symbol epleskrott): For måleresultater, som du har målt etter et måltid. |
|  | <i>Generelt</i> (symbol asterisk): Du kan selv bestemme, hva denne markøren skal stå for. |
|  | <i>Kontrollmåling</i> (symbol applikatorflaske): For kontrollmålinger, hvor du har tilført kontrolløsning på testfeltet i stedet for blod. |

Du kan markere et måleresultat med følgende markører samtidig:

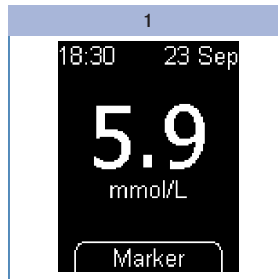
- *Generelt* og *Før måltid*
- *Generelt* og *Etter måltid*

Et måleresultat kan ikke markeres samtidig med *Før måltid* og *Etter måltid*.

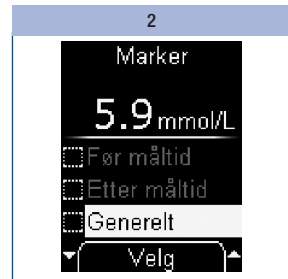
Du kan endre markører igjen (slå på og av), så lenge du befinner deg i menyen *Marker*. Så snart du forlater menyen, så lagres de valgte markørene og etterpå kan de ikke endres lenger.

Når du velger markøren *Kontrollmåling*, forlater du menyen *Marker*. Du kommer da til menyen *Kontrolløsning*.

Velg markør *Før måltid*, *Etter måltid* eller *Generelt*:



Trykk .



Med   velger du *Før måltid*, *Etter måltid* eller *Generelt*.

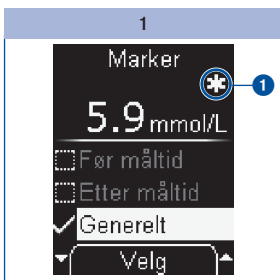
Trykk .

Dersom du ønsker å tilføye en ytterligere markør til måleresultatet, gjentar du trinn 2.

4

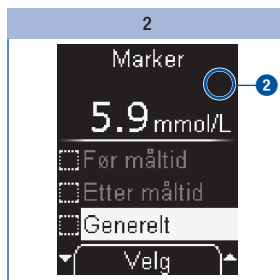
Utføre en blodsuktermåling

Slette markøren igjen:



Velg markøren, f.eks. *Generelt* med ▼▲.

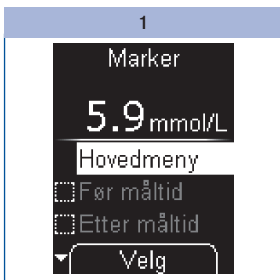
Markøren som er slått på gjenkjenner du på symbolet til høyre over måleresultatet ①.



Trykk ●, for å slette markøren.

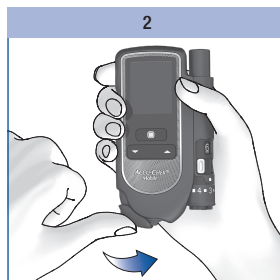
Markøren ble slettet. Symbolet i skjermen slukner ②.

Forlate menyen *Marker*:



Slå av apparatet med ●
eller

Velg *Hovedmeny* med ▼▲ og trykk ●.



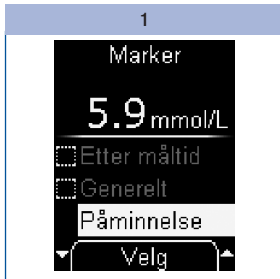
Lukk beskyttelsesluken.

Stille inn påminnelse

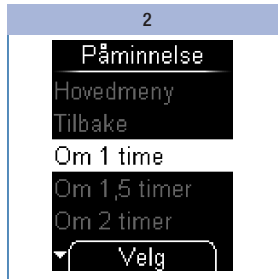
Med menyoppføringen *Påminnelse* kan du etter en måling stille inn en påminnelse direkte via menyen *Marker*, om du ønsker å kontrollere blodsukkerverdien din senere.

Apparatet kan minne deg om en måling én gang om 1 time, om 1,5 timer, om 2 eller 3 timer. For å gjøre dette må du ikke stille inn noe klokkeslett. Når påminnelsen er utført, blir den slettet automatisk. For ytterligere informasjon om påminnelser, se *Stille inn påminnelser*, side 51.

Når måleresultatet vises:



Velg *Påminnelse* med ▼▲.
Trykk .



Med ▼▲ velger du en påminnelsestid (f.eks. *Om 1 time*).

Trykk .

Apparatet går tilbake til menyen *Marker*.

Evaluere måleresultater

Måleresultatene påvirkes blant annet av typen av ernæring, inntak av medikamenter, helsetilstand, stress og fysisk virksomhet.



- Du må ikke endre din behandling, uten først å rådføre deg med legen/diabetessykepleieren din.
- Hvis måleresultatet ligger under eller over området for blodsukkerverdier som du har fastlagt med din lege/diabetessykepleier, bør du kontakte legen/diabetessykepleieren din.
- Hvis måleresultatet stemmer overens med hvordan du føler deg, følger du legens/diabetes-sykepleierens anvisninger.
- Hvis måleresultatet ikke stemmer overens med hvordan du føler deg, f.eks. hvis det er uventet høyt eller lavt, utfører du en kontrollmåling med en Accu-Chek Mobile-kontrolløsning. Deretter gjentar du blodsukkermålingen. Hvis det nye måleresultatet fortsatt ikke stemmer overens med hvordan du føler deg, bør du kontakte legen/diabetessykepleieren din.
- Ved for lave eller for høye blodsukkerverdier, bør du omgående kontakte legen/diabetessykepleieren din.
- Skjermvisningen **LO** kan bety, at din blodsukkerverdi er meget lav (kanskje alvorlig hypoglykemi). Skjermvisningen **HI** kan bety, at din blodsukkerverdi er meget høy (kanskje alvorlig hyperglykemi). Følg omgående anvisningene fra legen/diabetessykepleieren din og gjenta målingen.
- Hvis måleresultatene gjentatte ganger ikke stemmer overens med hvordan du føler deg, må du kontrollere punktene i følgende avsnitt, *Årsaker til tvilsomme måleresultater og feilmeldinger*.

Årsaker til tvilsomme måleresultater og feilmeldinger

Hvis apparatet gjentatte ganger viser tvilsomme måleresultater eller feilmeldinger, kan oversikten nedenfor være til hjelp med å fjerne årsaken.

Hvis ingen av årsakene stemmer, må du kontakte kundesenteret.

| Årsak | Handling |
|---|---|
| Innstikkstedet er skittent eller klebrig. Smuss kan være usynlig. | Umiddelbart før blodsuktermålingen: Vask hendene med varmt vann og såpe og skyll dem godt for å fjerne synlige og usynlige spor av glukoserester fra f.eks. mat eller drikke. Tørk hendene grundig med et rent håndkle. |
| Bloddråpen har blitt tilført for tidlig. | Ikke tilfør bloddråpen på testfeltet før <i>Tilfør dråpe</i> vises på skjermen. |
| Bloddråpen har blitt tilført for sent. | Tilfør bloddråpen på testfeltet umiddelbart etter at dråpen har blitt dannet. |
| Bloddråpen har blitt smurt eller spredt utover. | Tilfør en godt formet bloddråpe på testfeltet. |
| Bloddråpen har blitt tilført på sidene eller på kanten av testfeltet. | Tilfør bloddråpen kun i midten av testfeltet. |
| Du har trykt fingeren mot testfeltet. | Berør testfeltet mellom avstandsstykkene på kassettpissens kun med bloddråpen. Legg fingeren lett mot avstandsstykkene uten å trykke på testfeltet mellom dem. |
| Vaklende eller skjelvende bevegelser under blodtilførselen. | Hold fingeren og blodsukkerapparatet mest mulig i ro mens bloddråpen tilføres. |
| Testfeltet har vært for lenge i kontakt med bloddråpen. | Ta fingeren bort fra testfeltet så snart du hører varseltonen og <i>Måling pågår</i> vises på skjermen. |

4

Utføre en blodsuktermåling

| Årsak | Handling |
|---|---|
| Bloddråpen har blitt gjenbrukt til en ny måling. | Bruk en ny, frisk bloddråpe til hver måling. |
| Temperaturen var for lav eller for høy under målingen. | Ved blodsuktermålinger må temperaturen ligge mellom +10 og +40 °C. Flytt apparatet til et sted der omgivelsestemperaturen ligger på minst +10 °C og maksimalt +40 °C og vent til apparatets temperatur har tilpasset seg denne temperaturen. |
| Blodsukkerapparatet eller testkassetten har blitt oppbevart feil. | Oppbevar blodsukkerapparatet og testkassetten i henhold til de betingelsene for oppbevaring som er angitt (se <i>Betingelser for måling og oppbevaring</i> , side 117 og pakningsvedlegget til testkassetten). |
| En feilkilde som er beskrevet i pakningsvedlegget til testkassetten, stemmer. | Kontroller om en av de feilkildene som er angitt, stemmer. |
| Blodsukkerapparatet har falt i gulvet. | Utfør en kontrollmåling. |



Hvis du har mistet apparatet i gulvet, kan også det føre til tvilsomme måleresultater eller feilmeldinger. Kontakt også i dette tilfellet kundesenteret.

Foreta innstillinger

Oversikt over innstillingene

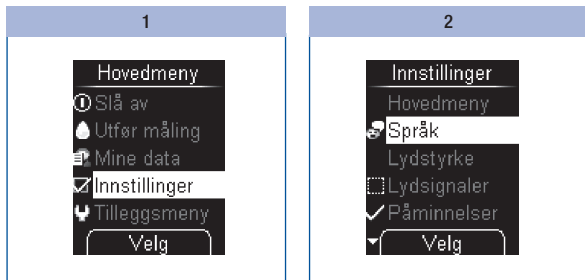
| Meny | Muligheter til valg / innstilling |
|-------------|--|
| Språk | Forskjellige språk |
| Lydstyrke | 5 nivåer (<i>Stille</i> og 4 lydstyrkenivåer) |
| Lydsignaler | <i>Varseltoner</i> : Slå varseltoner på eller av <i>Påminnelser</i> : Slå varseltone ved påminnelser på eller av <i>Akustisk modus</i> : Slå akustisk modus på eller av (se <i>Akustisk modus</i> , side 89) |
| Påminnelser | 7 klokkeslett – fritt innstillbare daglige påminnelser |
| Tid/dato | <i>Klokkeslett</i> : Stille inn klokkeslett <i>Dato</i> : Stille inn dato <i>Tidsformat</i> : Stille inn tidsformat (8 tidsformater) (Format for klokkeslett og dato) |
| Målområde | Stille inn øvre og nedre grenseverdi Slå målområde på og av |
| Lysstyrke | 3 nivåer |

5 Foreta innstillinger

Apparatet er utstyrt med flere funksjoner som du først kan bruke, når du har utført de tilhørende innstillingene. Disse funksjonene tjener i første rekke til individuell tilpasning av apparatet til dine personlige behov (f.eks. varsel- og påminnelsestoner).

Blodsuktermålinger fungerer imidlertid uavhengig av innstillingene. Du kan også utføre en blodsuktermåling uten å foreta innstillinger i menyen *Innstillinger*.

Slik åpner du menyen *Innstillinger*:



Velg *Innstillinger* (☑) med ▼▲ i hovedmenyen.

Trykk ●.

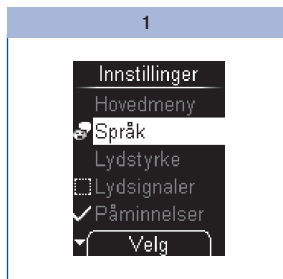
Menyen *Innstillinger* vises.

Via *Innstillinger* kan du hente følgende menyer:

- *Språk*
- *Lydstyrke*
- *Lydsignaler*
- *Påminnelser*
- *Tid/dato*
- *Målområde*
- *Lysstyrke*

Stille inn språket

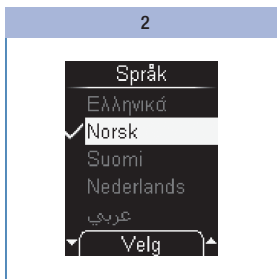
Tekstene som vises på skjermen, kan du stille inn i et av språkene som står til rådighet.



I menyen *Innstillinger* velger du *Språk* (☰) med ▼▲.

Trykk .

Det nettopp innstilte språket er fremhevet.



Velg det ønskede språket med ▼▲.

Trykk .

Det valgte språket vises.

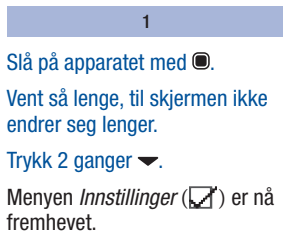


Trykk .

Du har bekreftet valget av språk.

Korrigerer feil innstilt språk

Et feil innstilt språk kan du endre på denne måten:

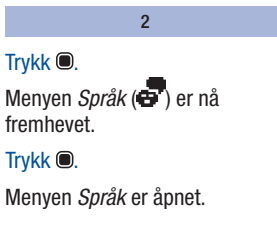


Slå på apparatet med .

Vent så lenge, til skjermen ikke endrer seg lenger.

Trykk 2 ganger ▼.

Menyen *Innstillinger* (☑) er nå fremhevet.



Trykk .

Menyen *Språk* (☰) er nå fremhevet.

Trykk .

Menyen *Språk* er åpnet.



Velg det ønskede språket med ▼▲.

Trykk .

Det valgte språket vises.

Trykk .

Apparatet går tilbake til menyen *Innstillinger*.

5

Foreta innstillinger

Stille inn lydstyrken

Du kan stille inn lydstyrken for varseltonene på 5 ulike trinn.

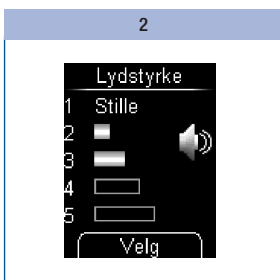
Jo mer stolper på skjermen er fylt ut, desto høyere er lydstyrken. Ved lydstyrkenivået 1 (*Stille*) høres det ingen varseltone.



I menyen *Innstillinger* velger du *Lydstyrke* med ▼▲.

Trykk ●.

Menyen *Lydstyrke* vises.



Still inn lydstyrken med ▼▲.

Ved hvert trykk på knappen lyder en varseltone i den nyutvalgte lydstyrken.

Trykk ●.

Du har bekreftet innstillingen av lydstyrken.

Stille inn lydsignaler

I menyen *Lydsignaler* kan du slå varseltoner, varseltone ved påminnelser og akustisk modus på eller av. Lydsignalinnstillingene skiller seg fra hverandre som følger:

Varseltoner: Når *Varseltoner* er slått på, lyder en varseltone ved en måling,

- når apparatet transporterer et testfelt til kassettpissen,
- når *Tilfør dråpe* vises, og du kan tilføre blod eller kontrolløsning på testfeltet,
- når målingen begynner og *Måling pågår* vises,
- når måleresultatet vises,
- når en feilmelding vises.

For at du skal kunne høre varseltonene, må lydstyrken være innstilt mellom lydstyrkenivå 2 og 5. Dersom du har innstilt lydstyrkenivå 1 (*Stille*), høres det ingen varseltone. Se *Stille inn lydstyrken*, side 48.

Påminnelser: Når *Påminnelser* er slått på, lyder en varseltone ved en innstilt påminnelse (se *Stille inn påminnelser*, side 51).

Akustisk modus: Når Akustisk modus er slått på, fører apparatet deg gjennom blodsuktermålingen med de ovennevnte varseltonene (se *Akustisk modus*, side 89).

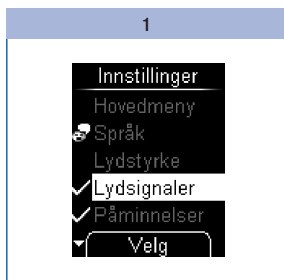
5

Foreta innstillinger

Slå lydsignaler på eller av

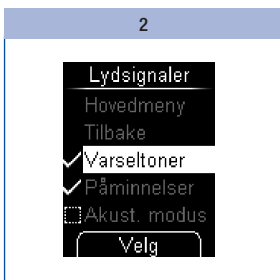
Lydsignalene *Varseltoner*, *Påminnelser* og *Akustisk modus* kan du slå på og av.

Fremgangsmåte ved bruk av eksempelet *Varseltoner*:






I menyen *Innstillinger* velger du *Lydsignaler* med ▼▲.

Trykk .



Velg *Varseltoner* med ▼▲.

Trykk , for å slå varseltonene på () eller av ()

Når du har innstilt varseltonene: Velg *Tilbake* eller *Hovedmeny* med ▼▲.

Trykk .

Du har innstilt varseltonene.



Legg merke til:

- Dersom du ønsker å bruke påminnelser, må du slå på både, *Påminnelser* og *Varseltoner*.
- Dersom du ønsker å bruke akustisk modus, må du slå på både *Akustisk modus* og *Varseltoner*.

Stille inn påminnelser

Du kan stille inn opp til 7 påminnelsestider.

Når apparatet er slått av, vises *Påminnelse* og påminnelsestiden daglig på det innstilte klokkeslettet. Samtidig lyder varseltoner, hvis du har slått på *Påminnelser* i menyen *Lydsignaler* (se *Slå lydsignaler på eller av*, side 50).

Slå av varseltonen for meldingen *Påminnelse*



2

Trykker du ikke på noen knapp, slår apparatet seg automatisk av etter 20 sekunder. Påminnelsen blir da gjentatt først neste dag.

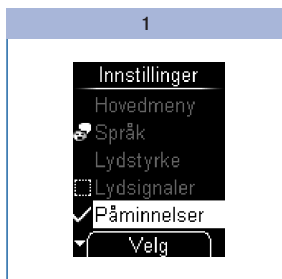
Dersom du utfører en blod-sukkermåling 10 minutter eller mindre før en påminnelse, faller påminnelsen bort.

Når påminnelsen vises, kan du slå av varseltonene.

Trykk ▼ eller ▲.

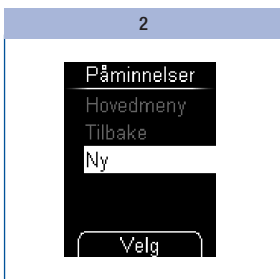
5 Foreta innstillinger

Stille inn ny påminnelse



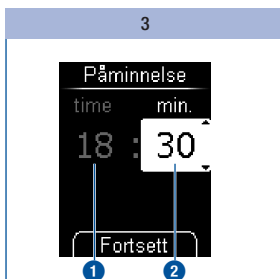
I menyen *Innstillinger* velger du *Påminnelser* med $\blacktriangledown \blacktriangle$.

Trykk \bullet .



Velg *Ny* med $\blacktriangledown \blacktriangle$.

Trykk \bullet .

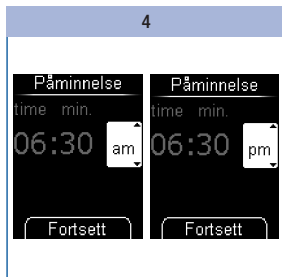


Still inn timene **1** med $\blacktriangledown \blacktriangle$.

Trykk \bullet .

Still inn minuttene **2** med $\blacktriangledown \blacktriangle$.

Trykk \bullet .



Kun ved klokkeslett i 12-timers-format:

Velg *am* eller *pm* med $\blacktriangledown \blacktriangle$.

Trykk \bullet .



Apparatet viser den innstilte påminnelsestiden. Påminnelsen er slått på samtidig.

Trykk \bullet .



Apparatet går tilbake til menyen *Påminnelser*.

Den innstilte påminnelsestiden vises.



Slå påminnelse på eller av

På skjermen vises listen over eksisterende påminnelser.



I menyen *Innstillinger* velger du *Påminnelser* med ▼▲.

Trykk .




En påminnelse som er slått på gjenkjenner du på symbolet  og en som er slått av, på symbolet .

Velg påminnelsestiden, som du ønsker å slå på eller av med ▼▲.

Trykk .



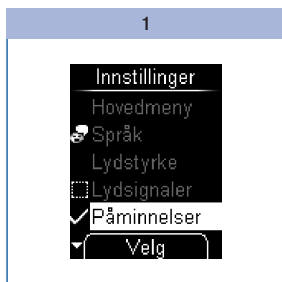
Menypunktet *Slå på* er fremhevet.

Trykk , for å slå påminnelsen på () eller av ()

En påminnelse, som minner deg én gang om måling av din blodsukkerverdi, vises ikke i listen (se *Stille inn påminnelser*, side 41).

5 Foreta innstillinger

Endre påminnelse



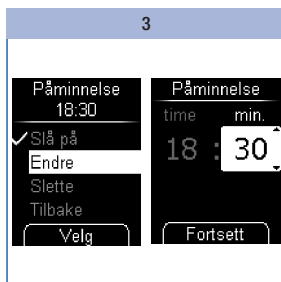
I menyen *Innstillinger* velger du *Påminnelser med* ▼▲.

Trykk .



Velg påminnelsestiden du ønsker å endre med ▼▲.

Trykk .



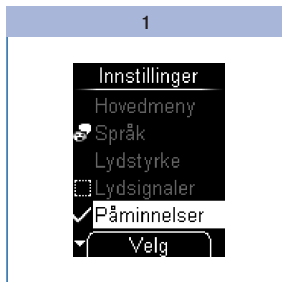
Velg *Endre* med ▼▲.

Trykk .

Still inn den nye påminnelsestiden.

Påminnelsestiden er nå endret.

Slette påminnelse



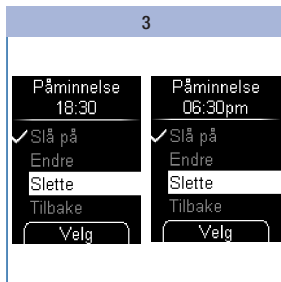
I menyen *Innstillinger* velger du *Påminnelser med* ▼▲.

Trykk .



Velg påminnelsestiden du ønsker å slette med ▼▲.

Trykk .



Velg *Slette* med ▼▲.

Trykk .

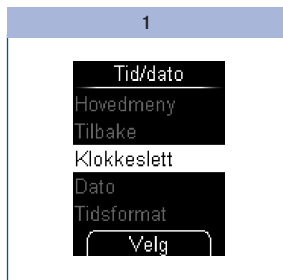
Påminnelsestiden er nå slettet.

Stille inn klokkeslett, dato og tidsformat

Klokkeslett og dato er allerede forhåndsinnstilt i apparatet. Når du bruker påminnelser eller ønsker å analysere måleresultatene dine, f.eks. med en datamaskin, bør du kontrollere og korrigere klokkeslett og dato, hvis de avviker fra det aktuelle klokkeslettet hhv. den aktuelle datoen.

Alle måleresultater lagres med klokkeslett og dato. Kun hvis klokkeslett og dato er riktig innstilt, er det mulig å utføre meningsfulle, tidsrelaterede analyser av måleresultatene.

Stille inn klokkeslett

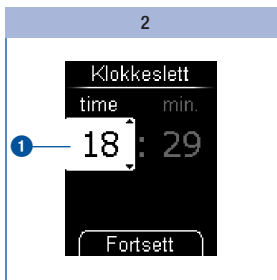


I menyen *Innstillinger* velger du *Tid/dato* med ▼▲.

Trykk .

Velg *Klokkeslett* med ▼▲.

Trykk .



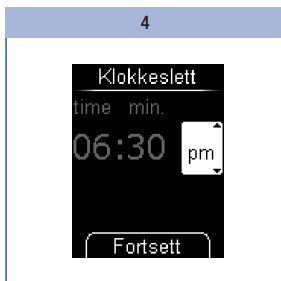
Still inn timene  med ▼▲.
Trykk .



Still inn minuttene  med ▼▲.
Trykk .

5

Foreta innstillinger



Kun ved klokkeslett i 12-timers-format:

Velg *am* eller *pm* med ▼▲.

Trykk .



Det innstilte klokkeslettet vises.




Trykk .

Du har bekreftet det innstilte klokkeslettet.

Stille inn dato

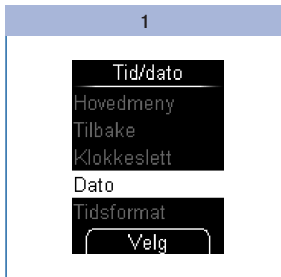
Rekkefølgen av dag, måned og år retter seg etter det innstilte tidsformatet ved innstillingen av dato. Med unntagelse av rekkefølgen, er fremgangsmåten den samme.

Det finnes følgende rekkefølger:

| Dag.Måned.År | Måned/Dag/År | År/Måned/Dag |
|---|---|---|
|  |  |  |

5

Foreta innstillinger

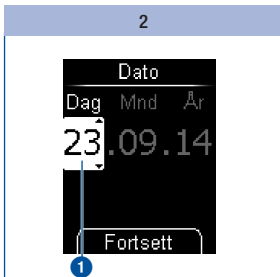


I menyen *Innstillinger* velger du *Tid/dato* med $\blacktriangledown \blacktriangleright$.

Trykk \ominus .

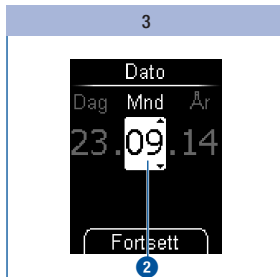
Velg *Dato* med $\blacktriangledown \blacktriangleright$.

Trykk \ominus .



Still inn dagen $\textcircled{1}$ med $\blacktriangledown \blacktriangleright$.

Trykk \ominus .



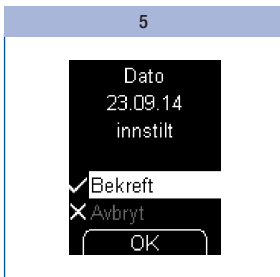
Still inn måneden $\textcircled{2}$ med $\blacktriangledown \blacktriangleright$.

Trykk \ominus .



Still inn året $\textcircled{3}$ med $\blacktriangledown \blacktriangleright$.

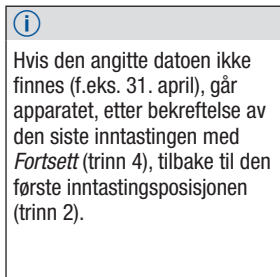
Trykk \ominus .



Den innstilte datoen vises.

Trykk \ominus .

Du har bekreftet den innstilte datoen.



Stille inn tidsformat



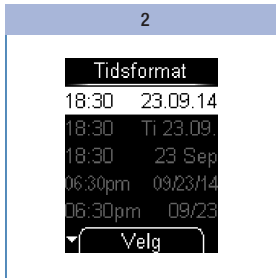
I menyen *Innstillinger* velger du *Tid/dato* med ▼▲.

Trykk **Ⓞ**.

Velg *Tidsformat* med ▼▲.

Trykk **Ⓞ**.

Det nettopp innstilte tidsformatet er fremhevet.



Velg det ønskede tidsformatet med ▼▲.

Trykk **Ⓞ**.



Det valgte tidsformatet vises.

Trykk **Ⓞ**.

Du har bekreftet det innstilte tidsformatet.

Hvis du ikke ønsker å stille inn det valgte tidsformatet, velger du *Avbryt* med ▼▲. Trykk på **Ⓞ**, for å gå tilbake til menyen *Tid/dato*.

5

Foreta innstillinger

Taste inn målområde

Du kan taste inn ditt personlige målområde for blodsukkerverdier (grunninnstilling: Av). Måleresultater som ligger over dette målområdet, merkes med symbolet \uparrow . Måleresultater som ligger under dette målområdet, merkes med symbolet \downarrow .

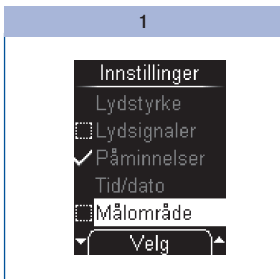
Målområdet omfatter blodsukkerverdiene som skal oppnås ved optimal behandling. Ta avgjørelsen for det målområdet som er egnet for deg sammen med legen/diabetesykepleieren din.

Målområdet bestemmer du ved å oppgi en nedre og en øvre grenseverdi. Den nedre grenseverdien kan stilles inn fra 2,8 til 5,5 mmol/L. Den øvre grenseverdien kan stilles inn fra 5,5 til 11,1 mmol/L. Begge grenseverdier kan stilles inn i trinn på 0,1 mmol/L.



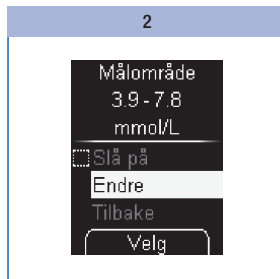
Dersom du ønsker å bruke den nedre grenseverdien som henvisning for en mulig hypoglykemi (lavt blodsukker), må du ta hensyn til følgende: Henvisningen er kun pålitelig, dersom du har valgt grenseverdien riktig. Vi anbefaler derfor uttrykkelig, at du kun stiller inn grenseverdien i samarbeid med legen/diabetesykepleieren som behandler deg. Denne funksjonen erstatter ikke en opplæring i egenkontroll av hypoglykemi gjennom legen/diabetesykepleieren din eller ditt diabetesteam.

Stille inn målområde



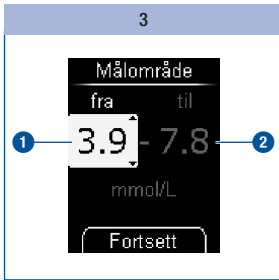
I menyen *Innstillinger* velger du *Målområde* med \downarrow \uparrow .

Trykk \ominus .



Velg *Endre* med \downarrow \uparrow .

Trykk \ominus .



Still inn den nedre grenseverdien

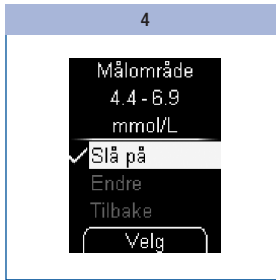
1 med ▼▲.

Trykk .

Still inn den øvre grenseverdien


2 med ▼▲.

Trykk .

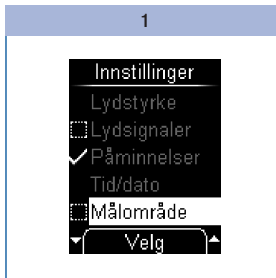


Trykk .

Det innstilte målområdet vises.
Målområdet er slått på samtidig.

Når du ikke ønsker å stille inn noe målområde, velger du *Avbryt* med ▼▲ og trykker deretter , for å komme tilbake til menyen *Innstillinger*.

Slå gjeldende målområde på og av



I menyen *Innstillinger* velger du *Målområde* med ▼▲.

Trykk .



Velg *Tilbake* med ▼▲.



Trykk .

Apparatet går tilbake til menyen *Innstillinger*.



Velg *Slå på* med ▼▲.

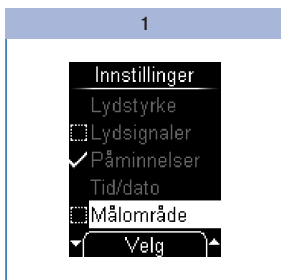
Trykk , for å slå målområdet på () eller av ()

Et målområde som er slått på gjenkjenner du på symbolet  og et som er slått av, på symbolet .

5

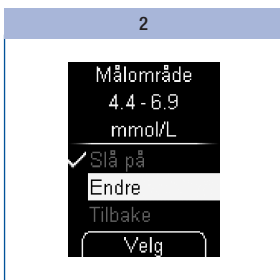
Foreta innstillinger

Endre målområde



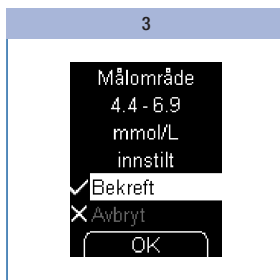
I menyen *Innstillinger* velger du *Målområde* med  .

Trykk .



Velg *Endre* med  .

Trykk .



Still inn det nye målområdet.

Det endrede målområdet vises.

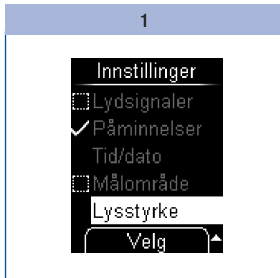
Trykk , for å bekrefte det innstilte målområdet.

Målområdet er slått på samtidig.

Stille inn lysstyrken

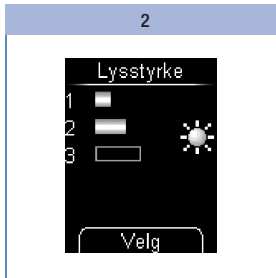
Du kan stille inn lysstyrken for tekstene og symbolene som vises på skjermen, på 3 ulike trinn.

Jo flere stolper på skjermen er fylt ut, desto sterkere lyser skjermen.



I menyen *Innstillinger* velger du *Lysstyrke* med ▼▲.

Trykk .



Still inn lysstyrken med ▼▲.

Trykk .

Du har bekreftet innstillingen av lysstyrken.

Bruke apparatet som elektronisk dagbok

Apparatet har et minne med plass til 2000 måleresultater sammen med klokkeslett og dato. Apparatet lagrer følgende informasjon:

- alle måleresultater
- alle symboler som vises med måleresultater
- alle innstilte markører

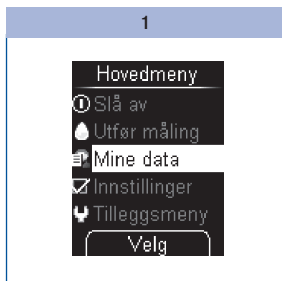
Er alle minneplassene belagt ved en ny måling, blir den eldste målingen slettet for å skaffe plass for den nye.

I menyen *Mine data* finner du følgende valgmuligheter:

- *Alle resultater*: Vis alle lagrede måleresultater
- *Gj.snittsverdier*: Vis gjennomsnittsverdier fra de siste 7, 14, 30 eller 90 dagene
- *PC-analyse*: Vis og analysere lagrede måleresultater på datamaskinen (se *Analysere måleresultater på datamaskinen*, side 70)

Hente lagrede måleresultater

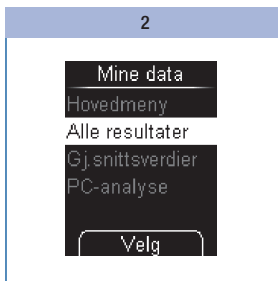
Det finnes 2 måter, som du kan hente lagrede måleresultater på: Ved å åpne menyen *Mine data* **(A)**, eller ved å trykke knappen ▼ **(B)**.

A – Hente lagrede måleresultater via menyen *Mine data* :

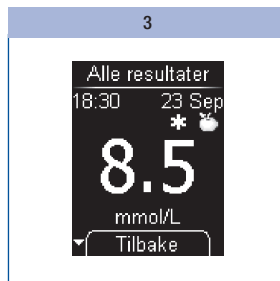
Velg *Mine data* med  med  i *Hovedmenyen*.

Trykk .

Menyen *Mine data* vises.



Velg *Alle resultater* med  . Trykk .




Det sist lagrede måleresultatet vises.

Symboler som ble lagret sammen med måleresultatet, vises til høyre over måleresultatet.

B – Hente lagrede måleresultater med knappen  :

1

Når apparatet er slått av: Trykk og hold  så lenge nede, til apparatet slår seg på (lenger enn 2 sekunder).

Det sist lagrede måleresultatet vises.

6

Bruke apparatet som elektronisk dagbok

C – Hente tidligere måleresultater:

1

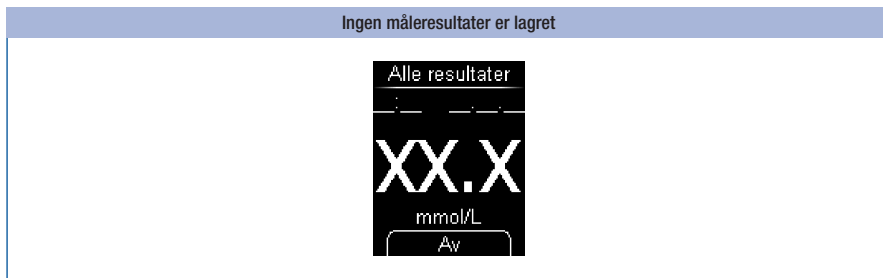
Hent fram de lagrede måleresultatene (se side 65).

2

Trykk ▼, for å komme til det forrige måleresultatet.

Trykk ▲, for å komme til det nest nyere måleresultatet.

Når du trykker knappen ▼ eller ▲ og holder dem nede, kan du bla fra langsomt til gradvis raskere gjennom måleresultatene. Ved det eldste og ved det nyeste (siste) måleresultatet stanser skjermvisningen.



Når det siste (nyeste) måleresultatet vises i minnet med $XX.X \text{ mmol/L}$ og med streker ved dato og klokkeslett, har den siste målingen ikke gitt noe måleresultat. I dette tilfellet ble det enten vist en feilmelding ved den siste målingen, eller så tilførte du ikke noe blod (eller kontrolløsning) etter at oppfordringen *Tilfør dråpe* ble vist. Etter den neste målingen som gir et måleresultat blir X-resultatet slettet fra minnet.

Hvis det ikke er lagret noen måleresultater i apparatet, vises også $XX.X \text{ mmol/L}$.

Hente gjennomsnittsverdier

Apparatet kan beregne gjennomsnittsverdier av de lagrede måleresultatene.






Du kan velge, med hvilke måleresultater gjennomsnittsverdiene skal beregnes:

- *Alle resultater* ①
- kun måleresultater som ble markert med ② *Før måltid*
- kun måleresultater som ble markert med ③ *Etter måltid*

Når du har truffet dette valget, kan du velge perioden, da måleresultatene ble mått: De siste 7, 14, 30 eller 90 dagene.

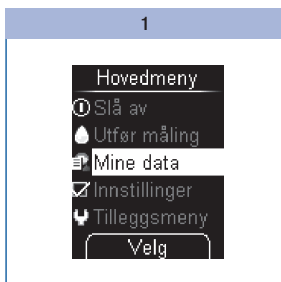
Gjennomsnittsverdien beregnes av alle måleresultatene som tilsvarer valget ditt. Følgende måleresultater inkluderes imidlertid ikke ved beregningen:

- Kontrollmålinger (markert med )
- Måleresultater, som ble vist som **LO** eller **HI**.

Valget av perioden ④ er kun avgjørende for hvilken gjennomsnittsverdi som skal vises først. Med knappene   kan du veksle direkte fra en periode til de andre. Den beregnede gjennomsnittsverdien ⑤ vises sammen med antallet av måleresultater, som ble brukt for å regne ut denne verdien (betegnet som Tester) ⑥.

6

Bruke apparatet som elektronisk dagbok

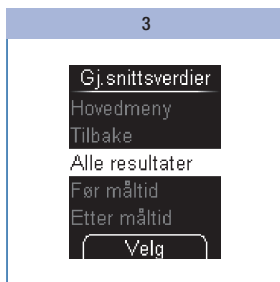


Velg *Mine data* (☰) med ▼▲ i hovedmenyen.

Menyen *Mine data* vises.

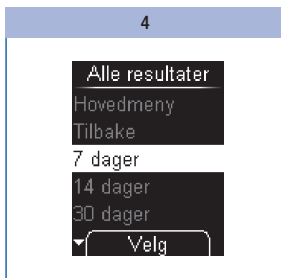


Velg *Gj.snittsverdier* med ▼▲. Trykk ●.



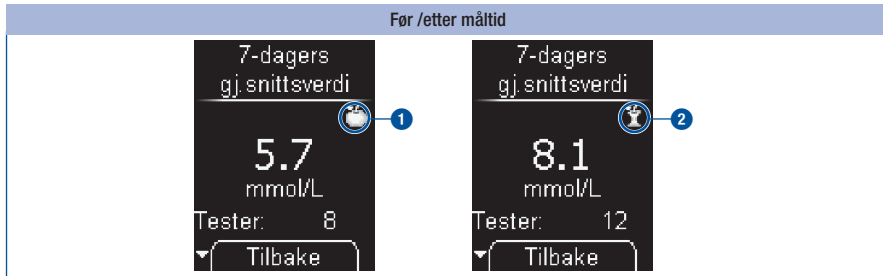
Velg *Alle resultater*, *Før måltid*, eller *Etter måltid* med ▼▲.



Trykk ●.



Velg perioden, da resultatene ble målt, med ▼▲: *7, 14, 30* eller *90 dager*.

Trykk ●.



Gjennomsnittsverdier *Før måltid* er markert med symbolet  1. Gjennomsnittsverdier *Etter måltid* er markert med symbolet  2.



- Apparatet beregner gjennomsnittsverdien for en periode, selv om de lagrede måleresultatene er for en kortere periode (f.eks. kun 5 dager).
- Dersom gjennomsnittsverdiene ikke kan beregnes, vises *XX.X mmol/L* i stedet for et resultat og antallet av måleresultater (Tester) angis med null. Dette er tilfelle, dersom ingen måleresultater er lagret i den valgte perioden, eller det kun er lagret måleresultater som ikke inkluderes ved beregningen av gjennomsnittsverdiene. Følgende måleresultater inkluderes ikke ved beregningen av gjennomsnittsverdiene:
 - Måleresultater som ligger utenfor den valgte perioden
 - Måleresultater uten dato og klokkeslett
 - Målinger med kontrolløsning
 - Målinger utenfor måleområdet (merket med *HI* eller *LO*)

7

Analysere måleresultater på datamaskinen

Analysere måleresultater på datamaskinen

Apparatet har en innebygd USB-port **1** for overføringen av de lagrede måleresultatene til en tilsvarende utstyrt datamaskin.



For at du skal kunne koble apparatet til en datamaskin, trenger du 1 USB-kabel. USB-kabelen må være utstyrt med følgende plugger:

- Micro-B-plugg **2** for forbindelsen med apparatet.
- USB-A-plugg **3** for forbindelsen med datamaskinen.

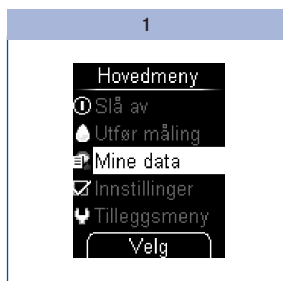
Du har to muligheter til å vise måleresultatene med datamaskinen via menyen *PC-analyse*:


- Med *Dataoverføring* følger en dataoverføring av måleresultatene til datamaskinen. Med spesielle programvarer for diabetes-management (f.eks. Accu-Chek 360°-kontrollsystemet for diabetes, Accu-Chek Smart Pix-programvaren eller Accu-Chek Connect-webprogrammet) kan du vise og analysere dataene på datamaskinen (se *Dataoverføring*, side 74). Med denne innstillingen støtter apparatet også datautvekslingen mellom medisinsk utstyr, som er utstyrt med Continua Certified® Logo fra Continua Health Alliance.
- Med *Rapporter* kan du vise og analysere måleresultatene på datamaskinen ved hjelp av programvaren for dagbokfunksjonen, som er integrert i apparatet, og en nettleser (se *Rapporter*, side 77).

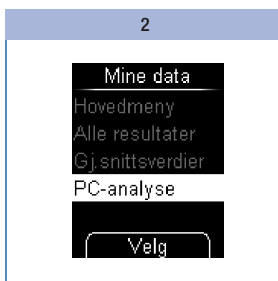
Disse mulighetene til analyse gjør det mulig for deg og legen/diabetesykepleieren din å administrere dine måleresultater, og ved hjelp av grafikkdata og tabeller er det lettere for deg å forstå dine måleresultater.

Bestemme forinnstilling

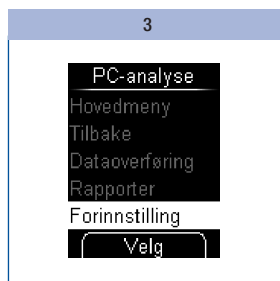
Du kan bestemme, hvordan apparatet skal forholde seg etter at det ble slått på, når du kobler det til en datamaskin.



Velg *Mine data* med ▼▲ i hovedmenyen.
Trykk .



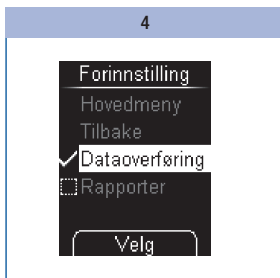
Velg *PC-analyse* med ▼▲.
Trykk .



Velg *Forinnstilling* med ▼▲.
Trykk .

7

Analysere måleresultater på datamaskinen



Velg *Overføring med* ▼ ▲

eller

Rapporter.

Trykk 

Tilsvarende den valgte forinnstillingen, starter analysen av måleresultatene gjennom *Dataoverføring* eller *Rapporter*. For analyseringen ved hjelp av *Dataoverføring* trenger du en spesiell programvare for din datamaskin (f.eks. Accu-Chek 360°-kontrollsystemet for diabetes, Accu-Chek Smart Pix-programvaren eller Accu-Chek Connect-webprogrammet). Hvis du vil ha mer informasjon, må du kontakte kundesenteret.

Hvis du allerede har programvare for overføring og analysering av måleresultater, er det mulig at programvaren ikke gjenkjenner nyere apparater og måleresultatene blir derfor ikke overført. Det kan hende du trenger en oppdatert versjon for din programvare. Kontakt kundesenteret for dette.

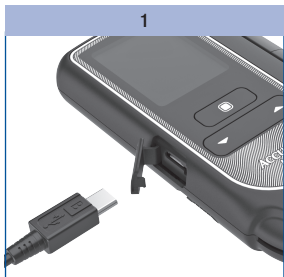
Du kan ikke utføre en måling mens måleresultater overføres.



En spesiell diabetes-programvare for analyse av de lagrede måleresultatene, trenger du bare hvis du ønsker å bruke funksjonen til dataoverføring. For datautvekslingen mellom Continua Certified® produkter, må du eventuelt installere en ekstra PHDC-driver (PHDC = Personal Health Device Class) på datamaskinen din. Om du trenger en PHDC-driver, avhenger av den brukte diabetes-programvaren.

Visningen av en rapport (Accu-Chek Mobile-rapport) i nettleseren krever ikke noen ekstra programvare.

Koble apparatet til datamaskinen



Stikk Micro-B-pluggen på USB-kabelen inn i USB-porten på apparatet.

Koble den andre enden av USB-kabelen til din datamaskin.

2a og 2b

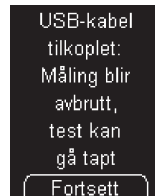
2a – Når apparatet er slått av:

Apparatet slår seg på. Tilsvarende den valgte forinnstillingen (se *Bestemme forinnstilling*, side 71), starter analysen av måleresultatene gjennom *Dataoverføring* eller *Rapporter*.

2b – Når apparatet er slått på:

Apparatet åpner menyen *PC-analyse*. Andre prosesser som er i gang, avbrytes.

2c



Hvis du kobler apparatet til datamaskinen mens en måling pågår, avbrytes målingen og det vises en melding på skjermen.

Trykk .

Avhengig av forinnstillingen starter apparatet analysen av måleresultatene gjennom *Dataoverføring* eller *Rapporter*.

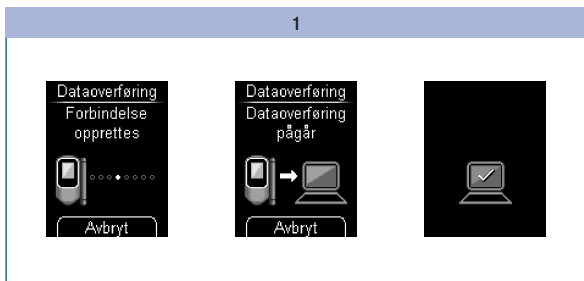


- Dersom du kobler kabelforbindelsen mellom apparatet og datamaskinen fra, slår apparatet seg av.
- Fjern USB-kabelen når PC-analysen er avsluttet, slik at batteriene i apparatet ikke blir utsatt for noen unødvendig belastning.
- Mens apparatet er koblet til datamaskinen, kan du ikke utføre noen måling.

7

Analysere måleresultater på datamaskinen

Starte dataoverføring






Start om nødvendig programvaren på datamaskinen for analyse av måleresultatene.

Når overføringen av måleresultatene er avsluttet, slår apparatet seg automatisk av.

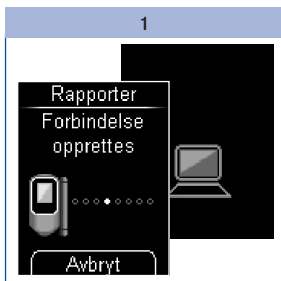
Forsikre deg om at apparatet er koblet til datamaskinen (se *Koble apparatet til datamaskinen*, side 73).

Under oppbygging av forbindelsen og dataoverføringen blir du informert om disse prosessene på skjermen.



- For analyseringen ved hjelp av *Dataoverføring* trenger du ytterligere programvare (f.eks. Accu-Chek 360°-kontrollsystemet for diabetes, Accu-Chek Smart Pix-programvaren eller Accu-Chek Connect-webprogrammet).
- Dersom du likevel ikke ønsker å overføre måleresultatene, kan du avbryte overføringen med knappen . Apparatet går deretter tilbake til menyen *Mine data* (hvis du kom fra menyen *Mine data*) eller slår seg av (hvis du har slått på apparatet med knappene  og ).

Vise rapporter



Forsikre deg om at apparatet er koblet til datamaskinen (se *Koble apparatet til datamaskinen*, side 73).

Under oppbyggingen av forbindelsen blir du informert om denne prosessen på skjermen. PC-symbolet i apparatets skjerm blinker ved vellykket kobling til datamaskinen.



Åpne filmanageren i ditt operativsystem.

I filmanageren vises apparatet som stasjon (USB-masselager).



Åpne diskstasjon-symbolet (ACCU-CHEK) med et dobbeltklikk.

Åpne filen *Start.html* med et dobbeltklikk.

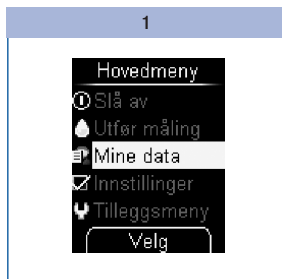
Nettleseren blir åpnet og viser deg de forhåndsinnstilte rapportene.

7


Analyserer måleresultater på datamaskinen

Analysering med allerede tilkoblet apparat

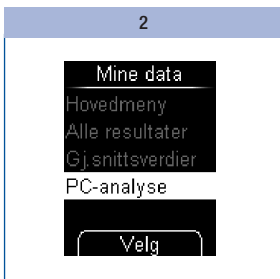
Dersom du allerede har koblet apparatet til datamaskinen med USB-kabelen, men apparatet er slått av, går du frem på følgende måte:



Slå på apparatet med .

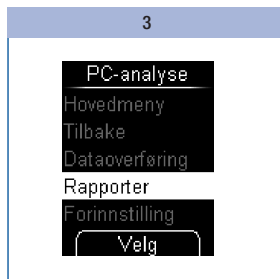
Velg *Mine data* med   i hovedmenyen.

Trykk .



Velg *PC-analyse* med  .

Trykk .



Velg *Dataoverføring* eller *Rapporter* med  .

Når du velger *Dataoverføring*, starter overføringen av måleresultatene.

Når du velger *Rapporter*, forbinder apparatet seg med datamaskinen.

Trykk , for å bekrefte valget.

Rapporter

Rapporter brukes til en enkel og automatisk analyse av lagrede blodsukkerresultater fra ditt Accu-Chek Mobile-apparat.

oversikt

Rapportene kan vises på en datamaskin med en nettleser, og kan skrives ut med en skriver. Du trenger ingen internettforbindelse for å vise rapportene. Rapportene er lagret i apparatet og blir hentet der.



Lisensavtalen for bruk av programvaren for *Rapporter* som er integrert i apparatet, finner du på slutten av bruksanvisningen (se side 142).

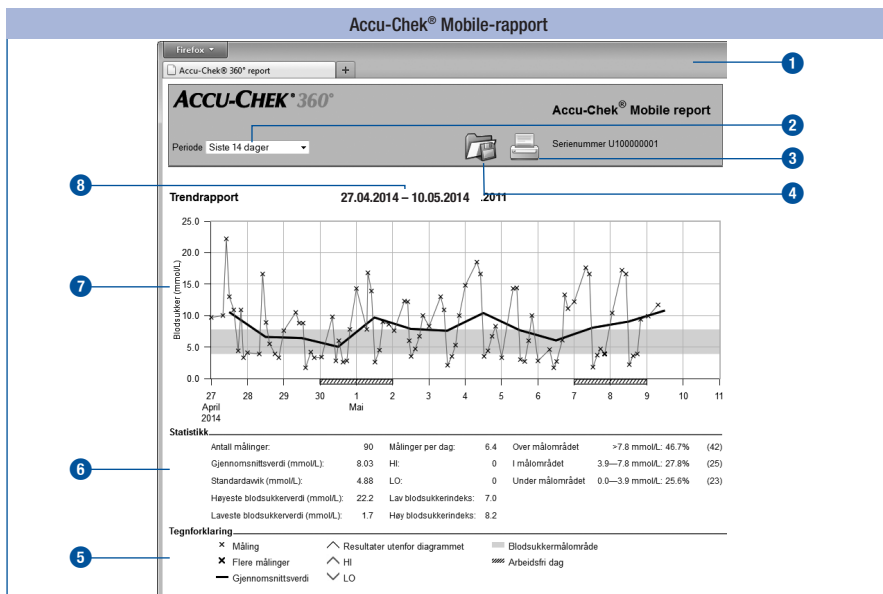
Når du har opprettet forbindelsen til apparatet med datamaskinen, vises følgende rapporter på en side i nettleseren:

- *Tendrapport*
Denne rapporten viser deg forløpet til flere måleresultater i den valgte perioden.
- *Rapport for standarddag*
Denne rapporten viser alle data i et 24-timers rutenett.
- *Rapport for standarduke*
Denne rapporten viser alle blodsukkerverdier basert på måletidspunktet og den tilhørende ukedagen.
- *Liste*
Listen viser måleresultater sortert etter dato og klokkeslett for målingen.

7

Analysere måleresultater på datamaskinen

Brukergrensesnitt



Betjeningselementer:

- 1 Vinduet til nettleseren
- 2 Rullegardinmeny for valg av periode
- 3 Knapp *Skriv ut rapporter*
- 4 Knapp *Lagre fil*

Måleområder:







- 5 Forklaring av symbolene
- 6 Statistikk for analyse av måleresultatene
- 7 Diagram (grafisk fremstilling av rapporten)
- 8 Periode



Visningen av måleresultatene følger i måleenhetene **mmol/L** eller **mg/dL**, avhengig av apparatets versjon.

Symboler

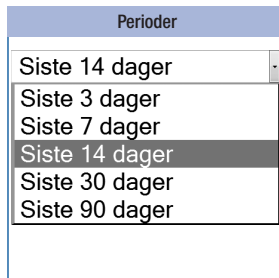
I diagrammene til rapportene blir måleresultater ført inn i analysen ved hjelp av ulike symboler. Symbolene og de grafiske elementene i diagrammene har følgende betydning:

| Symbol | Betydning |
|---|---|
|  | <i>Måling:</i> Blodsukkerverdi fra én måling |
|  | <i>Flere målinger:</i> Blodsukkerverdi fra flere målinger |
|  | <i>Gjennomsnittsverdi:</i> Gjennomsnittsverdi av blodsukkerverdiene i den utvalgte perioden |
|  | <i>Blodsuktermålområde:</i> Personlig målområde for blodsukkerverdier (vist som grønn stolpe på skjermen) |
|  | <i>Resultater utenfor diagrammet:</i> Blodsukkerverdien kan ikke vises, da den ligger ovenfor diagrammet |
|  | <i>Arbeidsfri dag:</i> Dager som vanligvis ikke er arbeidsdager (helger) |

Perioder for rapportene

Rapporter kan opprettes for følgende perioder:

- Siste 3 dager
- Siste 7 dager
- Siste 14 dager
- Siste 30 dager
- Siste 90 dager




Velg ut den ønskede perioden i rullegardinmenyen (f.eks. *Siste 14 dager*).

7

Analysere måleresultater på datamaskinen

Skrive ut rapporter

Alle rapporter som du kan se på skjermen, kan skrives ut.

For å skrive ut rapportene, må du ikke bruke nettleserens integrerte utskriftsfunksjon, men knappen *Skriv ut rapporter* () på brukergrensesnittet.

1

Klikk på  på brukergrensesnittet.

Nettleserens dialogboks for utskrift åpner seg.

2

I nettleserens dialogboks for utskrift stiller du inn den ønskede skriveren.

I dialogboksen for utskrift har du mulighet til å foreta flere spesifikasjoner for å skrive ut data.

3

Du kan angi om rapporten skal skrives ut i stående eller liggende format.

Starte utskriftsprosessen.

Avhengig av operativsystemet og systemkonfigurasjonen, kan fremgangsmåten for skriverinnstillinger på din datamaskin være annerledes.

Analyserte data

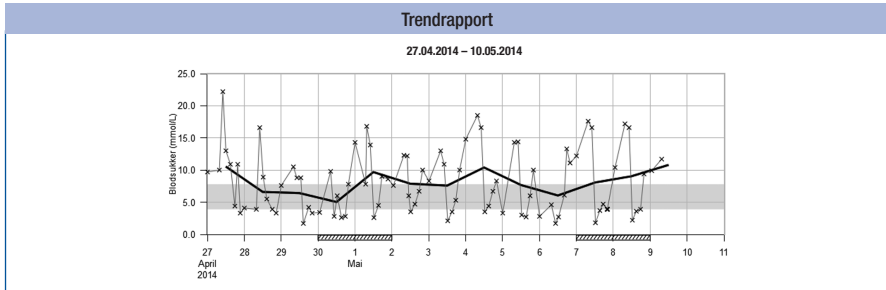
Følgende data tas ikke med i den statistiske analysen:

- Måleresultater som ligger utenfor den valgte perioden
- Måleresultater uten dato og klokkeslett
- Målinger med kontrolløsning
- Målinger utenfor måleområdet (merket med *HI* eller *LO*)

De følgende innstillingene som er foretatt i blodsukkerapparatet, blir brukt ved dataanalysen:

- Språk (se side 47)
- Dato (se side 57)
- Tidsformat (se side 59)

Trendrapport



Trendrapporten viser deg forløpet til flere blodsukkerresultater i den valgte perioden.

På den vannrette x-aksen finner du dags- eller månedsverdiene, og på den loddrette y-aksen til venstre vises blodsukkerverdiene. Verdiene er forbundet med en tynn, svart linje tilsvarende deres kronologiske rekkefølge.

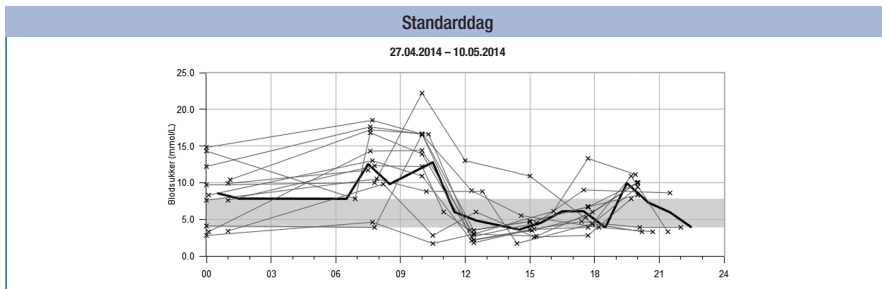
Som ytterligere hjelp finner du det innstilte målområdet for blodsukkerverdier som grønn stolpe i bakgrunnen på diagrammet. Dager som vanligvis ikke er arbeidsdager (helger) er dessuten markert med en skravering på den vannrette x-aksen.

Forløpet til den gjennomsnittlige blodsukkerverdien fra dag til dag er fremstilt med en tykk svart linje.

7

Analysere måleresultater på datamaskinen

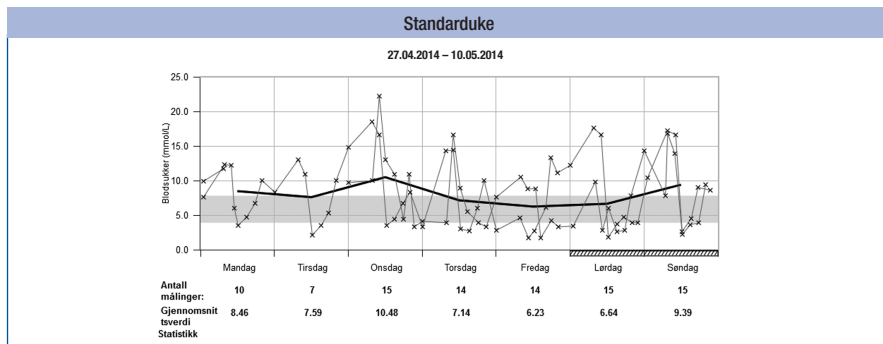
Rapport for standarddag



Rapporten for standarddag gjør at det er enklere å gjenkjenne mønstre som gjentar seg daglig. Alle data legges inn i et 24-timers rutenett, der alle målinger som er gjort på (omtrent) samme tid på dagen, avmerkes på samme sted på tidsaksen.

Alle blodsukkerresultater føres inn basert på måletidspunktet, på den tilsvarende tiden på dagen. Verdiene er forbundet med en tynn, svart linje tilsvarende deres kronologiske rekkefølge. En tykk, svart linje representerer trendene for middelverdien (i intervaller på én time hvis et måleresultat faller innenfor hvert intervall).

Rapport for standarduke



Rapporten for standarduke gjør det lettere å gjenkjenne mønstre som gjentar seg, avhengig av ukedagen. På denne måten kan man oppdage endringer i stoffskiftetilstanden, som f.eks. kan skyldes arbeids-situasjonen.

Alle blodsukkerresultater føres inn i diagrammet basert på måletidspunktet og ukedagen. Verdiene er forbundet med en tynn, svart linje tilsvarende deres kronologiske rekkefølge. En tykk, svart linje representerer trendene for middelverdien på de ulike ukedagene.

Nedenfor diagrammet er antallet av målinger og gjennomsnittsverdien for den aktuelle ukedagen oppført.

7

Analysere måleresultater på datamaskinen

Liste

| Liste | | |
|-------------------------|---------------------|--------------|
| 27.04.2014 – 10.05.2014 | | |
| Dato og klokkeslett | Blodsukker (mmol/L) | Hendelser |
| 09.05.2014 07:30 | 11.7 | Før måltid |
| 01:01 | 9.9 | |
| 08.05.2014 20:00 | 9.4 | Etter måltid |
| 17:45 | 3.9 | Før måltid |
| 15:00 | 3.6 | Etter måltid |
| 12:27 | 2.2 | Før måltid |
| 10:18 | 16.6 | Etter måltid |
| 07:37 | 17.2 | Før måltid |
| 01:10 | 10.4 | |
| 07.05.2014 22:00 | 3.9 | Etter måltid |
| 20:10 | 3.9 | Etter måltid |
| 17:27 | 4.7 | Før måltid |
| 15:17 | 3.7 | Etter måltid |
| 12:25 | 1.8 | Før måltid |
| 10:05 | 16.6 | Etter måltid |
| 07:41 | 17.6 | Før måltid |

Listen viser måleresultater sortert etter dato og klokkeslett for målingen. Alle blodsukkerverdier vises kronologisk og sammen med tilleggsinformasjon om hendelser (se *Markere måleresultater*, side 37).

Listen inneholder følgende spalter:

- Dato og klokkeslett
- Blodsukkerresultat (mmol/L)
- Hendelser
 - Hendelse i forbindelse med måleresultatet

Statistikk

Nedenfor diagrammet til en rapport er det oppført en statistisk analyse av alle registrerte måleresultater med følgende oppføringer:

- Antall målinger
- Gjennomsnittsverdi (mmol/L)
- Standardavvik (mmol/L)
Standardavviket er spredningen av de analyserte måleresultatene.
- Høyeste blodsukkerverdi (mmol/L)
- Laveste blodsukkerverdi (mmol/L)
- Målinger per dag
Gjennomsnittlig antall blodsukkerresultater per dag
- HI eller LO
Blodsukkerresultater utenfor måleområdet
- Lav blodsukkerindeks hhv. høy blodsukkerindeks
Du finner flere opplysninger om dette i vedlegget (se side 140).
- Over målområdet
Blodsukkerresultater over målområdet
- I målområdet
Blodsukkerresultater i målområdet
- Under målområdet
Blodsukkerresultater under målområdet

7

Analysere måleresultater på datamaskinen

Ekstern analyse av data

Hvis du ønsker å analysere måleresultatene med ekstern programvare, kan du lagre dataene som CSV-fil (CSV = Comma Separated Values). CSV-filer kan blant annet åpnes med tekstredigeringsprogrammer eller regnearkprogrammer.

CSV-filen inneholder alltid alle måleresultatene som er lagret i apparatet. Måleresultater som allerede ble overført tidligere, blir overført ennå en gang.

1

Klikk på  på brukergrensesnittet.

Avhengig av datamaskinens konfigurasjon, kan det hende at CSV-filen blir åpnet direkte i et regnearkprogram. I dette tilfelle kan du lagre tabellen med regnearkprogrammets lagerfunksjon.

2

Velg alternativet for å lagre filen i dialogboksen som åpner seg.

Hvor du finner CSV-filen på datamaskinen din, er avhengig av innstillingene på ditt operativsystem for nedlasting av filer.

CSV-filen inneholder følgende informasjon:

- Apparatets *serienummer*
- *Overføringsdato*, *overføringstidspunkt*, dato og klokkeslett da måleresultatene ble overført fra apparatet til datamaskinen
- *Dato*, *klokkeslett*, *måleresultat* og *måleenhet* innstilt for måleresultatene som er lagret i apparatet
- *Markører*, som er brukt for måleresultatene, er kjennetegnet med en *X*



I CSV-filen vises datoen alltid i formatet DD.MM.ÅÅÅÅ, klokkeslettet alltid i et 24-timers-format (tt:mm). Tidsformatet som er innstilt i apparatet, har ingen innflytelse på formatet til dato og klokkeslett i CSV-filen.

Sikkerhetsinnstillinger i nettleseren

Innstillingene i nettleseren din kan påvirke arbeidet med rapporter.

Rapportene benytter sider med såkalt *aktivt innhold* (JavaScript). Disse *skriptene* kan deaktiveres ved hjelp av sikkerhetsinnstillinger i nettleseren. Hvis du deaktiverer JavaScript, kan det hende det vises advarsler, eller at funksjonaliteten reduseres. Kontroller i så fall de aktuelle JavaScript-innstillingene i nettleseren for å sikre at rapportene fungerer som de skal.

I mange tilfeller (f.eks. via pålogging av bruker på datamaskinen, eller ved hjelp av brukerprofiler i nettleseren) kan du legge inn forskjellige sikkerhetsinnstillinger for bruk av Internett og arbeidet med rapporter.

Hvis du velger de relevante sikkerhetsinnstillingene for nettleseren (*Tillatt kjøring av aktivt innhold i filer på min datamaskin* eller lignende), kan du arbeide med rapporter uten ytterligere begrensninger.

7

Analysere måleresultater på datamaskinen

Feilmeldinger og problemløsninger

| Feilmelding | Problemløsninger |
|--|--|
| Diskstasjon-symbolet (ACCU-CHEK) med filen <i>Start.html</i> vises ikke på datamaskinen: | Sjekk, om <i>Rapporter</i> ble valgt i forinnstillingene for PC-analysen (se <i>Bestemme forinnstilling</i> , side 71). |
| | Sjekk, om din datamaskin hhv. ditt operativsystem støtter datautvekslingen ved hjelp av USB. |
| | Kontroller at USB-pluggen er koplet korrekt til den tilsvarende kontakten på datamaskinen. |
| Hvis apparatet fortsatt ikke blir gjenkjent som en stasjon: | Kople enheten til en annen USB-kontakt på datamaskinen din (du kan eventuelt bruke en USB-hub eller bytte mellom USB-kontakter på for- og baksiden av datamaskinen). |

Skulle problemet vedvare, må du kontakte kundesenteret.

Akustisk modus

Hvordan du slår på akustisk modus, er beskrevet i kapittelet *Stille inn lydsignaler* (se side 49).

Når akustisk modus er slått på, fører apparatet deg gjennom blodsuktermålingen ved hjelp av varseltoner og angir måleresultatene med en serie av varseltoner. Apparatet gir også et akustisk varsel når batteriene nesten er tomme, når testkassetten er tom, eller når det vises en feilmelding.

Detaljert kunnskap om hvordan måleresultater kunngjøres over varseltoner og hvordan man skiller kunngjøring av måleresultater fra andre varseltoner, er avgjørende for en pålitelig tolkning av måleresultatet.

De følgende avsnittene gir en detaljert beskrivelse av varseltonene. Du kan også bestille en CD med et opplæringsprogram (BeepLearn-programmet) for tolkning av måleresultater som kunngjøres over varseltoner, fra kundesenteret.



Synshemmede personer får kun lov til å bruke den akustiske modusen, dersom de har gjort seg helt kjent med den ved hjelp av en seende person og har overbevist seg om, at de alltid er i stand til å finne frem til et feilfritt måleresultat ved hjelp av akustisk modus.

Akustisk modus må alltid brukes med største omhu: Ellers er det fare for at måleresultatene mistolkes av den personen som utfører målingen. En feilaktig dosering av insulin som resulterer derav, kan føre til alvorlige helseskader, i verste fall bli fatale. Særlig hvis det med den akustiske modusen oppnås påfallende blodsukkerverdier som avviker fra standarden, må det foretas ytterligere kontrollmålinger sammen med en seende person for å etterkontrollere dette resultatet.

Generelt må synshemmede personer la seg hjelpe av en seende person ved blodsuktermålingen. En seende person må kontrollere regelmessig, om apparatet er tilsmusset utvendig.

8

Akustisk modus

Det finnes to typer varseltoner, og de har ulik tonehøyde. Advarsler har en høyere tonehøyde (Lydsignal 2, vises nedenfor som **—**) enn andre varseltoner (Lydsignal 1, vises nedenfor som **—**). Den følgende tabellen viser, hvilke lydsignaler lyder ved hvilke situasjoner.

| Varseltoner | |
|---|---|
| Lydsignal 1: — | Lydsignal 2: — (Advarsel) |
| Slå på | Kunngjøring av en feilmelding |
| Testfeltet blir transportert til kassettpissen | Melding om at batteriene snart er tomme |
| Oppfordring til å tilføre blod eller kontrolløsning | Melding om at testkassetten er tom |
| Start av målingen | |
| Signal om at måleresultatet snart blir kunngjort | |
| Kunngjøring av måleresultatet | |

Varseltone når apparatet blir slått på

Uavhengig av hvordan du slår på apparatet; når akustisk modus er slått på, hører du 1 varseltone (**—**) så snart du slår på apparatet.

Varseltoner ved måling

Etter lydsignalet som varsler at apparatet er slått på, hører du 1 varseltone (**—**) mens du måler

- når apparatet transporterer et testfelt til kassettpissen,
- når du skal tilføre blod eller kontrolløsning,
- når målingen begynner.

Du hører måleresultatet, som settes sammen av ulike varseltoner.

Du hører flere varseltoner, når apparatet viser en feilmelding (**—**).

Kunngjøring av måleresultater etter en måling

Når akustisk modus er aktivert og måleresultatet vises etter en blodsukkermåling, kunngjøres måleresultatet også over en serie av varseltoner. Måleresultatet blir ikke behandlet som en enhet, men blir inndelt i enkeltcifre.

Eksempler

Måleresultatet 7,6 mmol/L kunngjøres som 0 – 7 – desimalkomma – 6.

Hvert siffer angis med tilsvarende antall varseltoner, f. eks. 4 varseltoner for tallet 4 (— — — —). Null angis med 1 lang varseltone (—).

Desimalkomma angis med 1 meget kort varseltone (—).

Måleresultater som er under 0,6 mmol/L og som vises som **LO**, kunngjøres som 0 – 0 – desimalkomma – 0.

Måleresultater som er over 33,3 mmol/L og som vises som **HI**, kunngjøres som 9 – 9 – desimalkomma – 9.

Betydningen av symbolene **LO** og **HI** er forklart i kapittel *Symboler i stedet for måleresultat* på side 36.

Måleresultatet kunngjøres tre ganger etter hverandre. Før hver kunngjøring lyder 2 korte varseltoner (—) som innledning. Til sammen hører du derfor: — — Måleresultat — — Måleresultat — — Måleresultat.

Symboler, som f.eks. \uparrow eller \downarrow , som vises sammen med måleresultatet, blir ikke kunngjort med akustiske signaler.

Når du slår av apparatet med På/Av-knappen (⏻) mens måleresultatet kunngjøres akustisk, avbrytes kunngjøringen og det lyder 1 lang varseltone (—).

8

Akustisk modus

mmol/L-apparater

Først kunngjøres tierne, så enhetene, deretter desimalkomma og til slutt tiendedelene. Det er en kort pause mellom hver gruppe med varseltoner. Tierne blir alltid kunngjort, selv om måleresultatet er under 10. I så fall angis tierne med 1 lang varseltone, som tilsvarer null. Desimalkomma angis med 1 meget kort varseltone (≡).

13,8 mmol/L:

2 korte varseltoner som innledning – 1 varseltone – pause – 3 varseltoner – pause – 1 meget kort varseltone – pause – 8 varseltoner = 

4,0 mmol/L:

2 korte varseltoner som innledning – 1 lang varseltone (for 0 tier) – pause – 4 varseltoner – pause – 1 meget kort varseltone – pause – 1 lang varseltone = 

Kunngjøring av lagrede måleresultater


Fra de lagrede måleresultatene blir kun det sist (nyeste) lagrede måleresultatet kunngjort akustisk.


Måleresultatet kunngjøres tre ganger etter hverandre. Kunngjøringen følger etter det samme prinsippet, som kunngjøringen av et måleresultat straks etter målingen. Du hører altså:

≡ ≡ Måleresultat ≡ ≡ Måleresultat ≡ ≡ Måleresultat.

Dersom du henter de lagrede måleresultatene direkte med knappen ▼ hører du først lydsignalet, og umiddelbart deretter måleresultatet: — — — Måleresultat — — Måleresultat — — Måleresultat.

Vises det siste (nyeste) måleresultatet med XX.X, har den siste målingen ikke gitt noe måleresultat (se side 66). I dette tilfellet lyder de samme varseltonene som ved en feilmelding.

Det finnes ingen akustisk kunngjøring av markører (f.eks.  Før måltid).

Det finnes ingen akustisk kunngjøring, dersom det sist lagrede måleresultatet er en kontrollmåling markert med ; dersom ingen måleresultater er lagret, eller når du henter en gjennomsnittsverdi.

Kunngjøring av advarsler og feilmeldinger

Når batteriene snart er tomme, eller når testkassetten er tom, sender apparatet ut en akustisk advarsel. Advarselen består av to korte varseltoner (— —), som lyder tre ganger etter hverandre (— — — — —).

Advarselen kommer til ulike tidspunkter.

- Batteriene er nesten tomme:
Den akustiske advarselen lyder sammen med den tilsvarende meldingen på skjermen (se *Bytte batterier*, side 114) etter at du har slått på apparatet.
- Tom testkassett:
Den akustiske advarselen blir kunngjort, hvis de gjenværende testene vises med null mens apparatet blir slått av.

Hvis feilmeldinger vises på skjermen (se *Feilmeldinger*, side 124), kunngjøres disse med 2 korte varseltoner (— —), som lyder fire ganger etter hverandre (— — — — —). Denne sekvensen lyder bare én gang og gjentas ikke. Den samme rekkefølgen med varseltoner lyder for alle feilmeldinger, dvs. det blir ikke gjort forskjell på dem akustisk.

9 Kontrollere apparatet

Kontrollere apparatet

Du kan kontrollere, om apparatet gir riktige måleresultater. For å utføre disse kontrollmålingene, tilføres glukosekontrolløsning på testfeltet i stedet for blod. På slutten av kontrollmålingen undersøker apparatet selvstendig, om resultatet med kontrolløsning er riktig og opplyser deg om resultatet.

Du må gjennomføre en kontrollmåling med en Accu-Chek Mobile-kontrolløsning hver gang,

- etter at du har rengjort kassettspissens og beskyttelseslukens innside samt måleoptikken og den fremre åpningen på apparatet,
- hvis du får tvilsomme måleresultater.

Hvis du vil ha informasjon om hvor du kan kjøpe kontrolløsningene, tar du kontakt med kundesenteret.



Generelt må synshemmede personer la seg hjelpe av en seende person ved kontrollmålingen.

Ulike kontrolløsninger kan være tilgjengelige i ulike land. Etikettene til kontrolløsningene har ulike skriftfarger (Control1 = blå ① eller Control2 = rød ②).

På slutten av kontrollmålingen, må du opplyse apparatet om skriftfargen til den brukte kontrolløsningen (se side 97). Apparatet tilbyr to farger til utvalg.

Forberede kontrollmålingen

For en kontrollmåling trenger du:

- apparatet med innsatt testkassett
- en uåpnet applikatorflaske med Accu-Chek Mobile-kontrolløsning
- en ren, tørr papirklut

Væsken i applikatorflaskene er kun for engangsbruk.

[Les kontrolløsningens pakningsvedlegg.](#)

Utføre kontrollmålingen

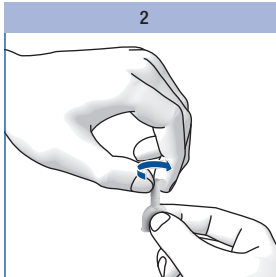
En kontrollmåling utføres i vesentlig grad som en normal måling, du bare tilfører kontrolløsning på testfeltet i stedet for blod.

1

Du åpner enten beskyttelsesluken, eller velger *Utfør måling* i hovedmenyen.

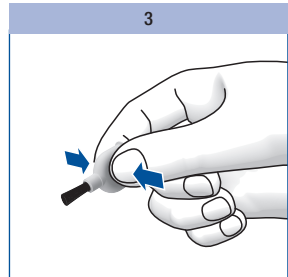
Kort etter at testfeltet ble transportert til kassettspissen, vises oppfordringen *Tilfør dråpe* og en varsel tone høres.

2



Skru hetten av applikatorflasken.

3



Hold applikatorflasken litt på skrå med applikatoren rettet nedover.

Trykk lett på applikatorflasken, til du ser en liten dråpe på applikatoren.

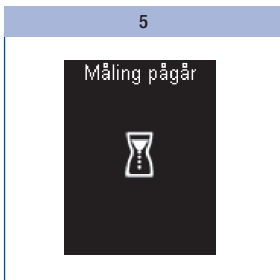
9 Kontrollere apparatet

Tilføre kontrolløsning

Du kan holde apparatet i hånden, eller legge det ned mens du tilfører kontrolløsning på testfeltet. Du bør kunne se testfeltet når du tilfører kontrolløsning.

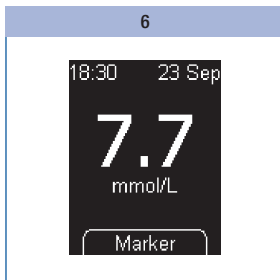


Tilfør kontrolløsningen med applikatoren i midten av testfeltet på kassettpissen.

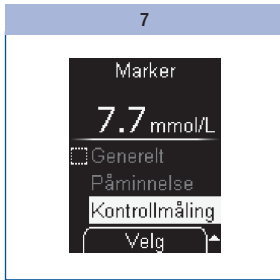


Ta bort applikatoren fra testfeltet så snart du hører varseltonen og *Måling pågår* vises på skjermen.

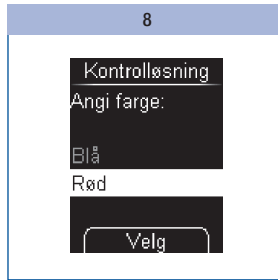
Testfeltet har sugd opp tilstrekkelig kontrolløsning. Målingen er avsluttet etter ca. 5 sekunder og måleresultatet vises.



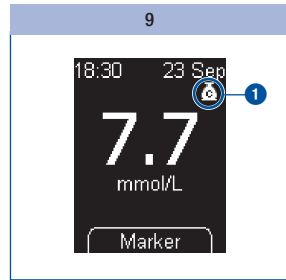
Trykk .



Velg *Kontrollmåling* med ▼▲.
Trykk .

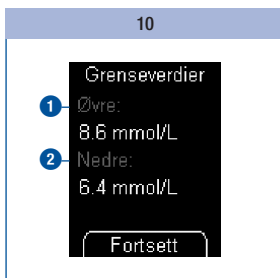


Velg fargen på skriften på applikatorflaskens etikett (se side 94) med ▼▲.
Trykk .



Resultatet med markøren  1 for Kontrollmåling vises.
Trykk .

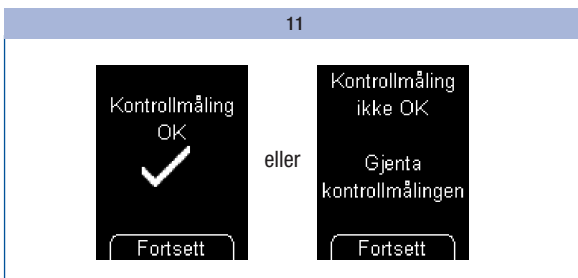
9 Kontrollere apparatet



Apparatet viser den øvre 1 og nedre 2 grenseverdien til konsentrasjonsområdet. Det viste konsentrasjonsområdet er avhengig av den valgte fargen til kontrolløsningen.

Legg merke til: Resultatene i illustrasjonene er **kun** eksempler.

Trykk .



Apparatet kontrollerer automatisk, om resultatet ligger innen det viste konsentrasjonsområdet.

Hvis måleresultatet ligger innen det viste konsentrasjonsområdet, vises *Kontrollmåling OK*.

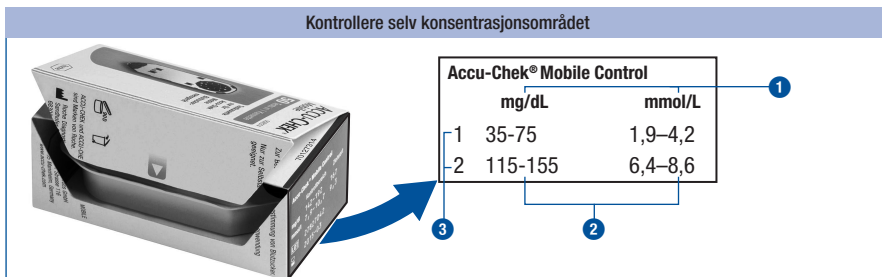
Hvis resultatet ikke ligger innen det viste konsentrasjonsområdet, vises *Kontrollmåling ikke OK Gjenta kontrollmålingen* (se kapittel *Årsaker til Kontrollmåling ikke OK*, side 99).

Trykk .

Apparatet går tilbake til hovedmenyen.

Slå av apparatet og lukk beskyttelsesluken.

Kast applikatorflasken i samsvar med bestemmelsene som gjelder i ditt land.



Du kan også kontrollere selv om resultatet ligger innenfor det riktige konsentrasjonsområdet.

Dette gjør du ved å sammenligne resultatet med konsentrasjonstabellen på testkassetten emballasje.

Resultatet må ligge innenfor det oppførte konsentrasjonsområdet ②.

Merk: Verdene i illustrasjonene er **bare** eksempler.

① = måleenhet, ② = konsentrasjonsområde, ③ = kontrolløsning som er brukt

Årsaker til *Kontrollmåling ikke OK*

Hvis *Kontrollmåling ikke OK Gjenta kontrollmålingen* vises, ligger ikke resultatet innenfor det viste konsentrasjonsområdet. Følgende oversikt kan være til hjelp med å eliminere årsaken.

Hvis ingen av årsakene stemmer, må du kontakte kundesenteret.




Hvis *Kontrollmåling ikke OK Gjenta kontrollmåling* vises, er det ikke lenger garantert at apparatet og testkassetten fungerer feilfritt. Da kan blodsuktermålingene gi feilaktige måleresultater. Feilaktige måleresultater kan føre til uriktige behandlingsanbefalinger, og dermed til alvorlige helseskader.

| Årsak | Handling |
|--|--|
| Kontrolløsningen har blitt tilført for tidlig. | Ikke tilfør kontrolløsningen på testfeltet før <i>Tilfør dråpe</i> vises på skjermen. |
| Kontrolløsningen har blitt tilført for sent. | Tilfør kontrolløsningen på testfeltet umiddelbart etter at du har åpnet applikatorflasken. |
| Det har blitt valgt feil farge. | Velg i menyen <i>Kontrollmåling</i> fargen som tilsvarer skriftfargen på applikatorflaskens etikett. |

9

Kontrollere apparatet

| Årsak | Handling |
|---|---|
| Kontrolløsningen har gått ut på dato. | Utfør kun kontrollmålinger med kontrolløsninger som ikke har gått ut på dato. Du finner utløpsdatoen på bunnen av applikatorflasken, ved siden av  -symbolet. |
| Kontrolløsningen har blitt oppbevart eller brukt feil. | Oppbevar og bruk kontrolløsningen som angitt i pakningsvedlegget til kontrolløsningen (avsnittet <i>Riktig oppbevaring og bruk av kontrolløsninger</i>). |
| Temperaturen var for lav eller for høy under målingen. | Ved blodsuktermålinger må temperaturen ligge mellom +10 og +40 °C. Flytt apparatet til et sted der omgivelsestemperaturen ligger på minst +10 °C og maksimalt +40 °C og vent til apparatets temperatur har tilpasset seg denne temperaturen. |
| Blodsukkerapparatet eller testkassetten har blitt oppbevart feil. | Oppbevar blodsukkerapparatet og testkassetten i henhold til de betingelsene for oppbevaring som er angitt (se <i>Betingelser for måling og oppbevaring</i> , side 117 og pakningsvedlegget til testkassetten). |
| Blodsukkerapparatet har falt i gulvet. | Kontakt kundesenteret. |



Hvis du har mistet apparatet i gulvet, kan også dette føre til resultater som ikke ligger innenfor det viste konsentrasjonsområdet ved kontrollmålinger, som dermed viser *Kontrollmåling ikke OK*. Kontakt i dette tilfellet kundesenteret.

Meny Tilleggsmeny

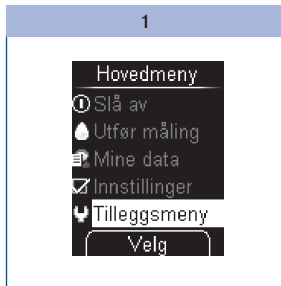
Menyen *Tilleggsmeny* gir deg en ytterligere mulighet til å kontrollere apparatet. Du må også forberede rengjøringen av apparatet og utskiftningen av en ikke oppbrukt testkassett via denne menyen.

I menyen *Tilleggsmeny* har du følgende muligheter:

- *Skjermtest*: Utfører en ekstra skjermtest
- *Holdbarhet*: Viser testkassettenes holdbarhet
- *Bytte kassett*: Forbereder apparatet til å ta ut en testkassett, som ennå inneholder ubrukte testfelter (f.eks. når du rengjør apparatet)

Utføre en skjermtest

Dersom du ønsker å kontrollere om skjermen fungerer uten feil, kan du også gjøre dette med skjermtesten i menyen *Tilleggsmeny*, etter at du har slått på apparatet. Herved vises skjermtesten ikke bare for ca. 2 sekunder, men så lenge, til du avbryter den (maksimalt for 1 minutt).



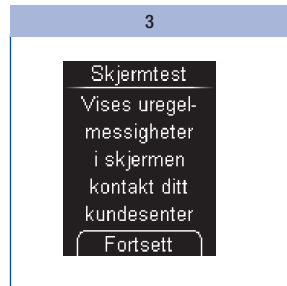
Velg *Tilleggsmeny*  med  i hovedmenyen.

Trykk .



Velg *Skjermtest* med  .

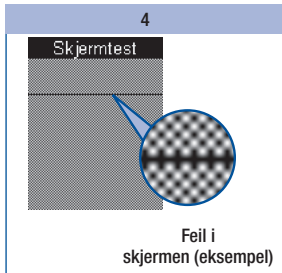
Skjermvisningen *Skjermtest* vises.



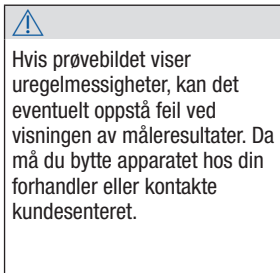
Trykk .

Apparatet utfører skjermtesten, hvor det vises et gult-svart prøvebilde som består av små lyspunkter.

10 Meny Tilleggsmeny




Kontroller, om det finnes feil i prøvebildet.



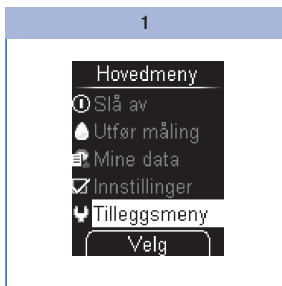
Trykk .

Apparatet går tilbake til menyen *Tilleggsmeny*.

Hvis du ikke trykker knappen , viser apparatet skjermtesten for ca. 1 minutt. Deretter viser det antallet av gjenværende tester og slår seg da automatisk av.

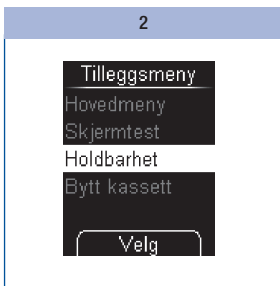
Vise testkassetten holdbarhet

Hvor lenge den innsatte testkassetten fremdeles er holdbar, kan du kontrollere på følgende måte:



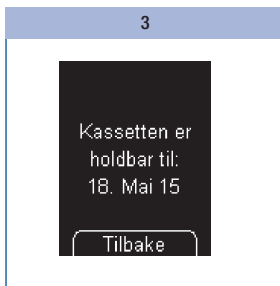
Velg *Tilleggsmeny* () med   i hovedmenyen.

Trykk .



Velg *Holdbarhet* med  .

Holdbarheten vises.



Trykk .

Apparatet går tilbake til menyen *Tilleggsmeny*.

Visning av gjenværende tester

Når apparatet er slått av:

1

Trykk og hold ▲ så lenge nede, til apparatet slår seg på (lenger enn 2 sekunder).

De gjenværende testene vises. Apparaten slår seg av igjen etter kort tid.

Bytte testkassett

Hvis du ønsker å bytte ut en tom testkassett, eller en testkassett hvor holdbarheten er overskredet, mot en ny kassett, må du lese videre i avsnittet *Utføre bytte av testkassett*, side 105.

Hvis du ønsker å ta ut en delvis brukt testkassett som ennå inneholder testfelter, må du først gjøre forberedelsene som er beskrevet i avsnittet *Forberede bytte av testkassett* (se side 104).



Hvis du setter en delvis brukt testkassett inn igjen etter at en annen testkassett var satt inn i mellomtiden, mister den delvis brukte testkassetten et testfelt.

10 Meny Tilleggsmeny

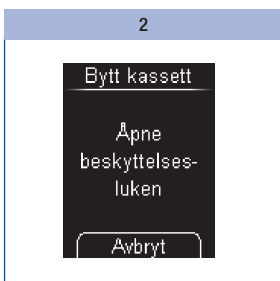
Forberede bytte av testkassett


Det er kun nødvendig å forberede bytte av testkassett, hvis du ønsker å ta ut en delvis brukt testkassett som ennå inneholder testfelte:



I menyen *Tilleggsmeny* velger du *Bytt kassett* med  .

Trykk .



Apparatet ber deg nå om å åpne beskyttelsesluken. Skulle du likevel ikke ønske å bytte testkassetten, kan du også avbryte prosessen med .

Du kan sette en delvis brukt testkassett inn igjen ved et senere tidspunkt. Inntil da må du oppbevare denne testkassetten på et tørt sted som er beskyttet mot lys.

Utføre bytte av testkassett

Kassett tom / defekt / overskredet

| | | |
|--|---|---|
| <p>Tom kassett: Sett inn ny kassett</p> <p>(E-1)</p> <p>1</p> | <p>Defekt kassett: Sett inn ny kassett</p> <p>(E-1)</p> <p>2</p> | <p>Holdbarhet overskredet: Sett inn ny kassett</p> <p>(E-1)</p> <p>3</p> |
|--|---|---|

Bytte kassett

Bytt kassett
Bytt kassett
og lukk så
beskyttelses-
luken

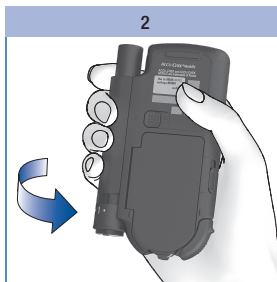
4

Hvis testkassetten i apparatet er tom **1** eller defekt **2** eller hvis holdbarheten er overskredet **3**, da vises den tilsvarende meldingen eller feilmeldingen etter skjermtesten og informasjonen om gjenværende tester (se også side 120). Kort deretter slår apparatet seg automatisk av.

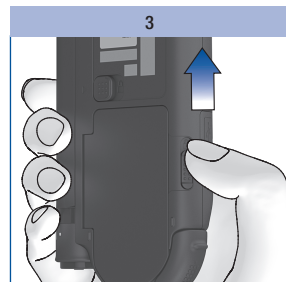
Hvis du har forberedt bytte av testkasset via *Bytt kassett*, ber apparatet deg om å bytte ut testkassetten **4**. Kort deretter slår apparatet seg automatisk av.



Åpne beskyttelsesluken.

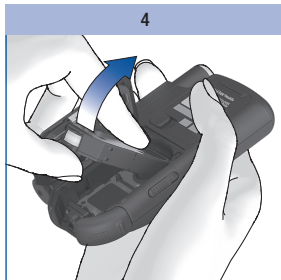


Snu apparatet med baksiden forover.

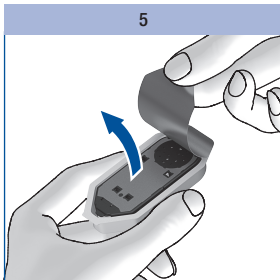


Skyv sikkerhetslåsen for kassetdekelet oppover. Kassettdekelet åpner seg.

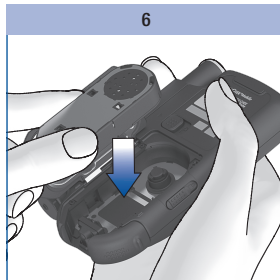
10 Meny Tilleggsmeny



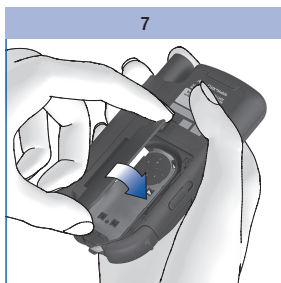
Ta testkassetten ut av kassettrummet.



Ta den nye testkassetten ut av plastemballasjen.



Sett testkassetten inn i apparatet på en slik måte, at den sølvfargede siden viser oppover.



Lukk kassettdেকেlet.



Trykk kassettdেকেlet ned.

Kassettdেকেlet må gå i lås med et hørbart **KLIKK**.

Apparatet slår seg på og utfører en skjermtest. Deretter vises testkassettsens holdbarhet og antallet av gjenværende tester.

Til slutt vises hovedmenyen.

 Kast brukte testkassetter i samsvar med lokale forskrifter.

Rengjøre blodsuktermålingssystemet

Rengjøre apparatet

Apparatet med testkassetten fungerer på en slik måte, at apparatet vanligvis ikke kommer i kontakt med blod eller kontrolløsning. Det er derfor ikke nødvendig å rengjøre apparatet regelmessig. Hvis apparatet skulle bli tilsmusset på grunn av uriktig bruk, kan det være nødvendig å rengjøre det.



Generelt må synshemmede personer la seg hjelpe av en seende person når apparatet skal rengjøres.



- Bruk **kun** kaldt vann eller 70 % isopropanol til rengjøring. Alle andre rengjøringsmidler kan eventuelt ødelegge apparatet eller påvirke målefunksjonen.
- Bruk en lett fuktet klut, eller en lett fuktet bomullspinne. Ikke spray noe på apparatet, og ikke dypp det ned i rengjøringsvæsken.

På utsiden

Dersom utsiden av apparatet eller skjermen er tilsmusset:

1

Tørk av utsiden av apparatet eller skjermen med en klut som er lett fuktet med kaldt vann.

2

Gjenta trinn 1 med en klut som er fuktet med 70 % isopropanol.

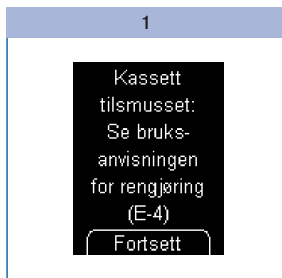
11

Rengjøre blodsuktermålingssystemet

På innsiden

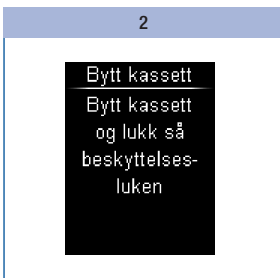
Du må bare rengjøre apparatet eller kassettpissen på innsiden, når meldingen med teksten *Kassett tilsmusset: Se bruksanvisningen for rengjøring (E-4)*, vises. Årsak for feilmeldingen kan være smuss inne i kassettpissen.

Når du blir oppfordret til å rengjøre apparatet via skjermvisningen *Kassett tilsmusset: Se bruksanvisningen for rengjøring (E-4)*, går du frem på følgende måte:




Trykk .

Åpne beskyttelsesluken.

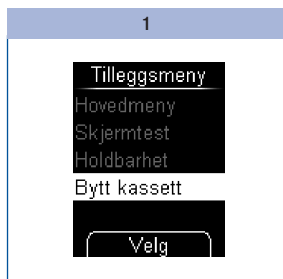


For å rengjøre apparatet følger du anvisningene (trinn 3 til 11) i avsnittet *Utføre rengjøring* (se side 109).

 Hvis feilmeldingen (E-4) ble vist, mister du et testfelt når du setter testkassetten inn igjen senere.

Utføre rengjøring

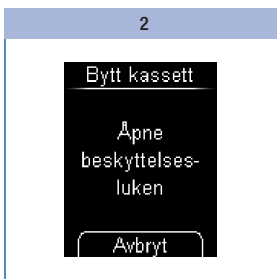
Hvis du merker at området rundt kassettpissens eller avstandsstykkene er synlig tilsmusset og du ønsker å rengjøre apparatet, går du frem på følgende måte:



I menyen *Tilleggs meny* velger du *Bytt kassett* med ▼▲.

Trykk .

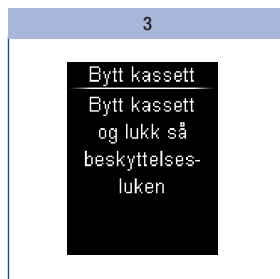
Apparatet ber deg om å åpne beskyttelsesluken.



Dersom du ikke ønsker å rengjøre apparatet nå, trykker du .

Dersom du ønsker å rengjøre apparatet, åpner du beskyttelsesluken.

Apparatet ber deg om å bytte testkassetten. Omtrent 2 sekunder senere slår apparatet seg automatisk av.



De nå følgende handlingstrinnene er de samme som handlingstrinnene i kapittel 10, avsnitt *Utføre bytte av testkassett*, som vises i illustrasjonene 2 til 4 (se side 105).

Snu apparatet med baksiden forover.

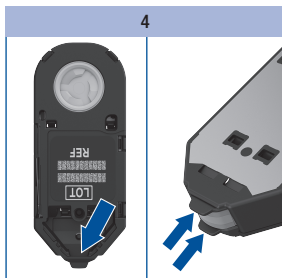
Skvyp sikkerhetslåsen for kassettdexelet oppover, slik at kassettdexelet spretter opp.

Ta testkassetten ut av kassettrommet.

11 Rengjøre blodsuktermålingssystemet



Pass på at det ikke kommer noe væske inn i apparatet. Unngå å ripe opp måleoptikken.

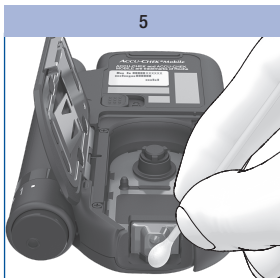


Kontroller, om det finnes smuss inne i kassettspissen.

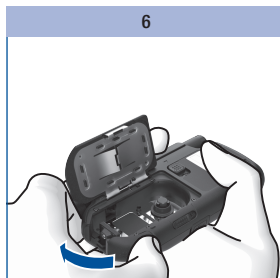
Hvis ja, fjerner du dette forsiktig.

Hvis det er smuss eller blod på avstandsstykkene, tørker du forsiktig av dem med en lett fuktet bomullspinne.

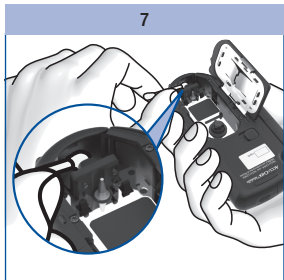
Skulle måleoptikken være synlig tilsmusset, må du rengjøre innsiden av apparatet.



Tørk av måleoptikken og den fremre åpningen på apparatet forsiktig med en lett fuktet bomullspinne.



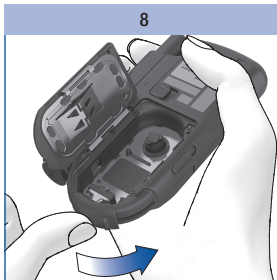
La kassettspeilet stå åpent og lukk beskyttelsesluken.



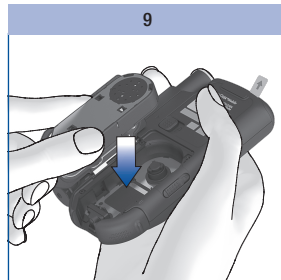
Tørk forsiktig av beskyttelseslukens innside med en lett fuktet bomullspinne.

Fjern eventuelle rester av bomullspinnen.

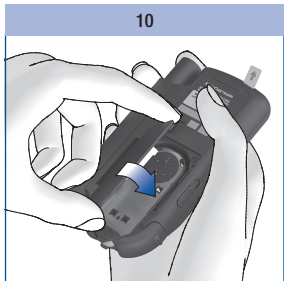
La apparatet tørke godt.



Åpne beskyttelseslukens igjen.



Sett testkassetten inn i apparatet igjen.

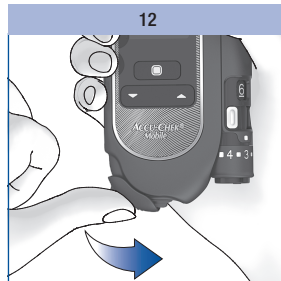


Lukk kassettdexelet.



Trykk kassettdexelet ned.

Kassettdexelet må gå i lås med et hørbart **KLIKK**.



Lukk beskyttelseslukens.

Rengjøre og desinfisere blodprøvetakeren



FORHOLDSREGEL

Infeksjonsfare

Blodprøvetakeren og hetten kan ha kommet i kontakt med blod.

For å hindre overføring av infeksjoner må du alltid rengjøre og desinfisere blodprøvetakeren og hetten før noen annen bruker dem, f.eks. for å hjelpe deg.

For å forebygge overføring av infeksjoner, må du rengjøre og desinfisere blodprøvetakeren og hetten regelmessig:

- minst 1 gang i uken,
- når det er blod på den,
- alltid før en annen person tar i blodprøvetakeren, f.eks. for å hjelpe deg.

Du trenger lofrie kluter, som du kan pakke blodprøvetakeren komplett inn i, vann og 70 % isopropanol. Før du desinfiserer blodprøvetakeren og hetten, må du først rengjøre dem for å fjerne blod og andre tilmussinger.

Generelt må synshemmede personer la seg hjelpe av en seende person når blodprøvetakeren skal rengjøres.

For ikke å skade blodprøvetakeren og hetten:

- Ikke dypp blodprøvetakeren og hetten ned i væskene.
- Bruk kun vann til rengjøring og kun 70 % isopropanol til desinfisering.

Forberedelse

1

Ta blodprøvetakeren av apparatet.

2

Trekk hetten av blodprøvetakeren.

3

Trekk lansettrommelen ut av blodprøvetakeren.

Rengjøring

1

Fukt en klut lett med vann.
Tørk grundig av blodprøvetakeren på utsiden (se *Desinfisering*).

2

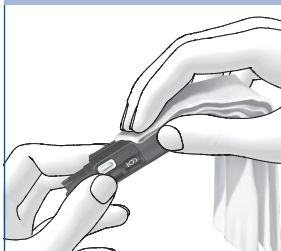
Tørk grundig av hetten på utsiden og innsiden (se *Desinfisering*).

3

Tørk av blodprøvetakeren og hetten med en tørr klut.

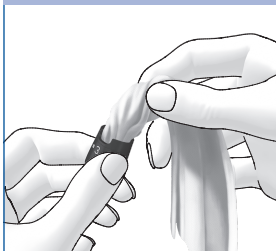
Desinfisering

1



Fukt en klut godt med 70 % isopropanol.
Tørk grundig av blodprøvetakeren på utsiden i 2 minutter.

2



Tørk grundig av hetten på utsiden og innsiden i 2 minutter.
Sett hetten på igjen.

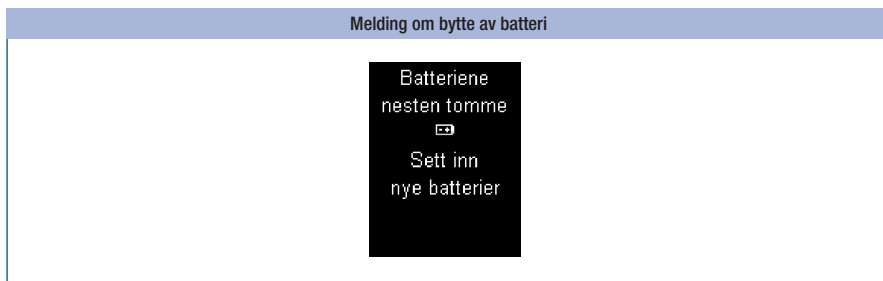
3



Pakk blodprøvetakeren helt inn i kluten.
La den innpakke blodprøvetakeren ligge i 8 minutter.
Pakk ut blodprøvetakeren igjen og la den lufttørke.

Bytte batterier

Meldingen *Batteriene nesten tomme Sett inn nye batterier* vises på skjermen når batteriene nesten er tomme. Den vises hver gang du slår av apparatet og ennå ikke har byttet batteriene. Du kan utføre ca. 50 målinger til når meldingen vises for første gang.



Du bør bytte batteriene snarest mulig.

Du trenger 2 alkali-mangan-batterier av typen AAA, LR 03, AM 4 eller mikro (1,5 V), eller 2 oppladbare NiMH-akkumulatører (type AAA). Ikke bruk litium-batterier. Bytt alltid begge batteriene eller akkumulatørene samtidig.

Med de vedlagte batteriene kan du utføre ca. 500 målinger, eller måle i ca. 1 år. Når du setter inn nye batterier kan antallet av målinger variere, avhengig av batteriproduzenten. For at du fortsatt skal kunne utføre mange målinger, bør du fortrinnsvis bruke batterier med høy kapasitet (høyt energiinnhold og lav selvutlading).

Spesielle innstillinger øker strømforbruket og reduserer dermed batterienes levetid. Følgende innstillinger øker strømforbruket:

- Lysstyrken i skjermen på nivå 3
- Lydstyrken på nivå 4 eller 5
- Akustisk modus aktivert

Vær oppmerksom på følgende når du bruker akkumulatører:

- Antallet av målinger per akkumulator-opplading er betydelig lavere enn ved batterier.
- Når oppfordringen til å bytte batterier vises for første gang, er betydelig mindre enn 50 målinger mulig, ved gamle eller brukte akkumulatører er kanskje ikke en eneste måling mulig lenger.

Måleresultater og innstillinger slettes ikke når du bytter batterier, eller oppbevarer apparatet uten batterier.

Apparatet har et innebygd bufferbatteri. Dette overtar strømforsyningen for å opprettholde klokkefunksjonen, så lenge det ikke er satt inn noen batterier. Bufferbatteriet har en levetid på ca. 2 år. Det kan ikke byttes ut med et nytt batteri.

Skulle bufferbatteriet være tomt, mister apparatet det innstilte klokkeslettet og den innstilte datoen, og på skjermen vises det streker istedenfor disse. Still inn klokkeslett og dato igjen i dette tilfellet.



- Generelt må synshemmede personer la seg hjelpe av en seende person når batteriene skal byttes.
- Kast aldri batteriene inn i åpen ild. Det oppstår eksplosjonsfare.

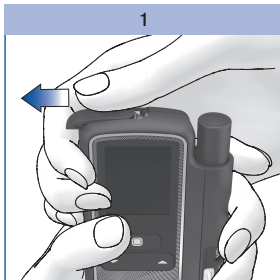


- Ta ut batteriene kun når apparatet er slått av.
- Ta ut batteriene dersom du ikke skal bruke apparatet over en lengre periode.

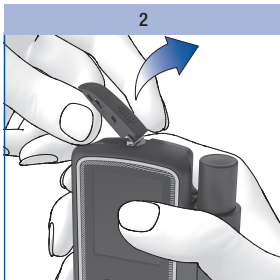


Bidra til å bevare miljøet ved å levere inn batteriene til et samlested, eller til din forhandler.

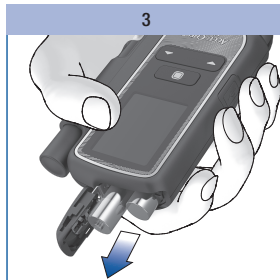
12 Bytte batterier



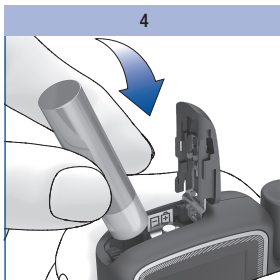
1
Skyv beskyttelsesluken i pilens retning til den stopper.



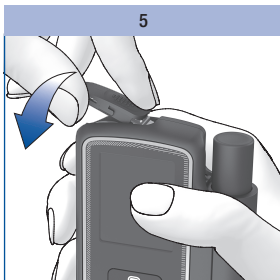
2
Løft batteridekselet oppover.



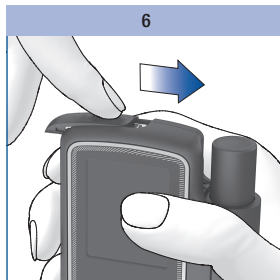
3
Snu apparatet, slik at batteriene faller nedover og ut av batterirommet.



4
Sett to nye batterier inn i batterirommet. Pass på, at batteriene settes inn med riktig polaritet (+ og -).



5
Lukk batteridekselet igjen.



6
Skyv beskyttelsesluken i pilens retning til den stopper.

Betingelser for måling og oppbevaring

Temperatur

For at apparatet og blodprøvetakeren skal fungere pålitelig og gi nøyaktige måleresultater, må du overholde følgende betingelser:

| Oppbevaring | Temperatur |
|--|----------------|
| blodsukkermålingssystem uten batterier, uten testkassett | -25 til +70 °C |
| blodsukkermålingssystem med batterier, uten testkassett | -10 til +50 °C |
| blodsukkermålingssystem med batterier, med testkassett | +2 til +30 °C |



Ved temperaturer over +50 °C kan det oppstå lekkasje i batteriene, noe som kan føre til at apparatet blir ødelagt.

Ved blodsukkermålinger og kontrollmålinger må temperaturen ligge mellom +10 og +40 °C.

Ligger temperaturen mellom +8 og +10 °C eller mellom +40 og +42 °C, kan du likevel utføre en måling med apparatet. Imidlertid vises da meldingen *Temperatur for lav eller Temperatur for høy* (se *Meldinger og forstyrrelser*, side 122):



Blodsukkerresultater, som du har målt til tross for denne advarselen, må ikke brukes som grunnlag for avgjørelser om behandling. Disse måleresultatene kan være feil. Feilaktige måleresultater kan føre til uriktige behandlingsanbefalinger, og dermed til alvorlige helseskader.

13 Betingelser for måling og oppbevaring

Målinger kan ikke utføres ved temperaturer som er under +8 °C eller over +42 °C. I så fall vises meldingen E-8 *Temperatur for lav: Gjenta målingen ved høyere temperatur*, hhv. *Temperatur for høy: Gjenta målingen ved lavere temperatur* (se *Meldinger og forstyrrelser*, side 128).



Du må aldri forsøke å framskynde en kunstig temperaturendring i apparatet, f.eks. ved å legge det i et kjøleskap eller på et varmeelement. Dette kan føre til at apparatet ødelegges og gir feilaktige måleresultater. Feilaktige måleresultater kan føre til uriktige behandlingsanbefalinger, og dermed til alvorlige helseskader.

Oppbevar ikke blodprøvetakeren for lengre tid ved meget lave eller høye temperaturer, f.eks. i en varm bil.

Luftfuktighet

Du må utføre blodsukkermålinger ved en relativ luftfuktighet mellom 15 og 85 %.

Apparatet må oppbevares ved en relativ luftfuktighet mellom 15 og 93 %.



Plutselig temperatursvingning kan føre til dannelse av kondens på innsiden eller utsiden av apparatet. Hvis dette skulle skje, må du ikke slå på apparatet. La apparatet kjøle seg langsomt ned hhv. varme seg opp til omgivelsestemperatur. Apparatet må ikke oppbevares i fuktige rom (f.eks. på badet).

Lysforhold

Tekst, tall og symboler som vises på skjermen, lyser gult. Når sterkt lys skinner på skjermen, kan det muligens være vanskelig å lese disse. Skjerm apparatet om nødvendig, for eksempel med kroppen din.



Beskytt apparatet mot meget sterke lyskilder (f.eks. direkte sollys). Dette kan påvirke apparatets funksjon og føre til feilmeldinger.

Lokale interferensilder



- Sterke elektromagnetiske felt kan påvirke apparatets normale funksjon. Ikke bruk apparatet i nærheten av kilder med sterk elektromagnetisk stråling.
- For å unngå elektrostatisk utladning, må du ikke bruke apparatet i meget tørre omgivelser, særlig hvis det samtidig er syntetiske materialer til stede.

14 Meldinger og forstyrrelser

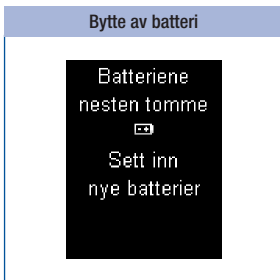
Meldinger og forstyrrelser

Meldinger



Denne meldingen vises ved begynnelsen av en måling, når testkassetten bare er holdbar i 10 dager til. Meldingen blir gjentatt, når testkassetten er holdbar i 5, 2 og 1 dag(er) til.

Trykk , for å begynne målingen.



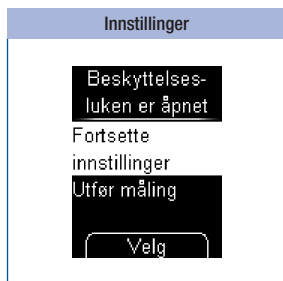
Denne meldingen vises når batteriene nesten er tomme. Den vises hver gang du slår av apparatet og ennå ikke har byttet batteriene. Du kan utføre ca. 50 målinger til når meldingen vises for første gang.

Du bør bytte batteriene snarest mulig.



Denne oppfordringen vises, dersom du slår av apparatet og beskyttelsesluken er åpen ennå.

[Lukk beskyttelsesluken.](#)



Denne meldingen vises, mens du endrer en innstilling (f.eks. dato), eller taster den inn (f.eks. en påminnelse) og åpner beskyttelsesluken.

Lukk beskyttelsesluken igjen, hvis du ønsker å fortsette med innstillingen.

eller

Velg med \blacktriangledown , \blacktriangle , om du ønsker å *Fortsette innstillinger*, eller *Utfør måling*.

Trykk Ⓚ .

- *Fortsette innstillinger*: Apparatet går tilbake til menyen *Innstillinger*.
- *Utfør måling*: Innstillingen blir avbrutt (derved går endringer tapt) og et testfelt klargjøres.



Denne meldingen vises hvis du lukker beskyttelsesluken, etter apparatet har klargjort et nytt testfelt.

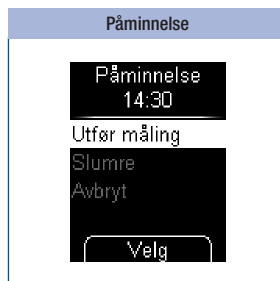
Åpne beskyttelsesluken igjen, hvis du ønsker å fortsette med målingen.

eller

Velg med \blacktriangledown , \blacktriangle , om du ønsker *Utfør ikke måling*, eller *Utfør måling*.

Trykk Ⓚ .

- *Utfør ikke måling*: Apparatet går inn i hovedmenyen. Et testfelt går tapt.
- *Utfør måling*: Apparatet ber deg om å åpne beskyttelsesluken.



Dersom du har innstilt påminnelser, vises denne meldingen ved det innstilte tidspunktet.

Velg *Utfør måling* med \blacktriangledown , \blacktriangle , hvis du ønsker å utføre en måling.

eller

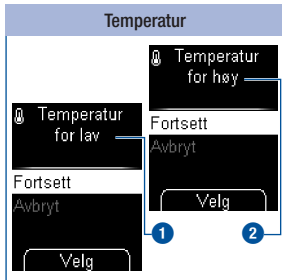
Velg *Slumre* med \blacktriangledown , \blacktriangle , hvis du ønsker en ny påminnelse om 15 minutter.

eller

Velg *Avbryt* med \blacktriangledown , \blacktriangle for å slå av apparatet.

Trykk Ⓚ .

14 Meldinger og forstyrrelser



Blodsukkerresultater, som du har målt til tross for denne advarselen, må ikke brukes som grunnlag for avgjørelser om behandling. Disse måleresultatene kan være feil. Feilaktige måleresultater kan føre til uriktige behandlingsanbefalinger, og dermed til alvorlige helseskader. Flytt apparatet derfor til et sted der omgivelsestemperaturen ligger fra +10 til +40 °C og vent til apparatets temperatur har tilpasset seg denne temperaturen.

Denne meldingen vises ved begynnelsen av en måling, når omgivelsestemperaturen eller apparatets temperatur ligger mellom +8 og +10 °C **1**, eller mellom +40 og +42 °C **2**.

Med **▼▲** velger du enten *Fortsett*, hvis du ønsker å fortsette målingen, eller *Avbryt*, hvis du ønsker å avbryte målingen.

Trykk **■**.

- *Fortsett*: Et testfelt klargjøres av apparatet.
- *Avbryt*: Apparatet går inn i hovedmenyen. Lukk beskyttelsesluken.

Utfører du målingen likevel, blir måleresultatet kjennetegnet med symbolet **■** og lagret.

Forstyrrelser

| Forstyrrelse og mulige årsaker | Utbedring av forstyrrelsen |
|---|---|
| Apparatet kan ikke slås på. | |
| Batteriene er nesten tomme, tomme, eller det er ikke satt inn noen batterier. | Sett inn nye batterier. |
| Batteriene er satt inn feil vei. | Ta ut batteriene og sett dem inn i batterirommet som angitt. |
| Omgivelsestemperaturen er lav, og batteriene er nesten tomme. | Flytt apparatet til et sted der omgivelsestemperaturen ligger fra +10 til +40 °C, og vent til apparatets temperatur har tilpasset seg denne temperaturen. Sett inn nye batterier. |
| Kondens har påvirket elektronikken. | La apparatet tørke langsomt. |
| Apparatet er defekt. | Kontakt kundesenteret. |
| Ved klokkeslett og dato står det bare streker. | |
| Apparatet har ikke lagret klokkeslett og dato lenger. Apparatet ble oppbevart uten batterier og det innebygde bufferbatteriet er tomt. | Still inn klokkeslett og dato igjen. |
| Apparatet er slått på, men skjermen er tom. | |
| Skjermen er defekt. | Kontakt kundesenteret. |

14 Meldinger og forstyrrelser

Feilmeldinger

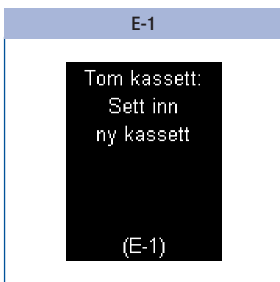
På de følgende sidene finner du en beskrivelse av alle feilmeldingene, og hvordan du kan rette på dem.

- Hvis det vises en feilmelding, følger du anvisningene på skjermen.
- Hvis du ofte får feilmeldinger, må du kontakte kundesenteret.
- Hvis du har mistet apparatet i gulvet, kan også det føre til tilsvinnede måleresultater eller feilmeldinger. Kontakt også i dette tilfellet kundesenteret.
- Hvis du har mistet apparatet i gulvet mens blodprøvetakeren var tilkoblet, kan det medføre funksjonsfeil på blodprøvetakeren. I et ekstremt tilfelle kan en lansett stikke ut av hetten, slik at personskader ikke kan utelukkes helt. Kontakt i dette tilfellet kundesenteret.



Testkassettenes bruksperiode eller utløpsdato er overskredet.

Sett en ny testkassett inn i apparatet.



Denne meldingen vises, dersom du starter en måling og alle testfeltene i testkassetten er oppbrukt.

Sett en ny testkassett inn i apparatet.



Ta testkassetten ut av apparatet og sett den inn igjen.

eller

Sett en ny testkassett inn i apparatet.

E-1

Ugyldig
kassett:
Sett inn
gyldig
kassett

(E-1)

Sett inn en testkassett som er egnet for denne apparattyten.

E-2

Kassett?
Sett inn
ny kassett

(E-2)

Det er ikke noen testkassett i apparatet.

Sett en ny testkassett inn i apparatet.

E-3

Apparatfeil:
Gjenta
målingen

(E-3)

Det er oppstått en feil med apparatet, eller apparatet er defekt.

Hvis feilmeldingen fortsatt vises etter at apparatet ble slått på igjen, må du kontakte kundesenteret. Apparatet kunne være defekt.

E-4

Blod tilført
feil:
Se bruks-
anvisning

(E-4)

Du har tilført for lite blod på testfeltet.

eller

Du har tilført blodråpen på sidene eller på kanten av testfeltet.


Gjenta målingen med en større mengde blod. Tilfør blodråpen **kun** i midten av testfeltet.

E-4

Kassett
tilsmusset:
Se bruks-
anvisningen
for rengjøring
(E-4)

Fortsett

Fjern tilsmussingen inne i kassettpissen og rengjør måleoptikken forsiktig, om nødvendig.

Trykk , når du herfra ønsker å veksle direkte til menyen *Rengjøring*.

E-5

Feil ved
handtering:
Se bruks-
anvisning

(E-5)

E-6

For mye lys:
Gjenta
målingen
i skyggen

(E-6)

Du har...

- uvaskete, tilsmussete eller klebrige fingrer
- tilført en forurenset bloddråpe (f.eks. på grunn av rester av mat, drikke eller glukose på fingeren)
- trykt fingeren på testfeltet
- forskjøvet båndet til testkassetten
- strøket blodet over testfeltet
- ikke holdt fingeren rolig
- ikke tatt fingeren bort fra testkassetten umiddelbart etter varseltonen

Vask hendene med varmt vann og såpe og skyll dem godt av. Tørk hendene grundig med et rent håndkle før du tar en blodprøve.

Hold bloddråpen inntil testfeltet uten å trykke fingeren på testfeltet. For å gjøre dette legger du fingeren lett mot avstandsstykkene. Hold fingeren så rolig som mulig.

Bloddråpen eller kontrolløsningen må tilføres **kun** i midten av testfeltet uten at du trykker på testfeltet.

Ta fingeren bort fra testkassetten eller fjern applikatoren med kontrolløsning fra testfeltet så snart du hører varseltonen og *Måling pågår* vises på skjermen. Varseltonen hjelper deg til å oppnå et pålitelig måleresultat.

Gå inn i skyggen, eller skjerm apparatet, f.eks. med kroppen.

[Gjenta målingen.](#)

Se neste side for flere
E-6-feilmeldinger ►

E-6

Dråpe tilført
for tidlig:
Gjenta
målingen

(E-6)

Blod eller kontrolløsning skal først tilføres på testfeltet, når oppfordringen *Tilfør dråpe* vises på skjermen.

Gjenta målingen.

E-7

Defekt apparat:
Kontakt ditt
kundesenter

(E-7)

Hvis feilmeldingen fortsatt vises etter at apparatet ble slått på igjen:

Kontakt kundesenteret.

E-8

Temperatur
for lav:
Gjenta
målingen
ved høyere
temperatur
(E-8)

Flytt apparatet til et sted der omgivelsestemperaturen minst ligger på +10 °C og vent til apparatets temperatur har tilpasset seg denne temperaturen.

E-8

Temperatur
for høy:
Gjenta
målingen
ved lavere
temperatur
(E-8)

Flytt apparatet til et sted der omgivelsestemperaturen ligger på maksimalt +40 °C og vent til apparatets temperatur har tilpasset seg denne temperaturen.

E-9

Batteriene
er tomme:
Bytt
batterier

(E-9)

Sett inn to nye batterier.

Avfallshåndtering av blodsuktermålingssystemet

⚠ FORHOLDSREGEL

Infeksjonsfare

En brukt blodprøvetaker som kastes på ukorrekt måte medfører infeksjonsfare.

For å hindre overføring av infeksjoner må du kaste den brukte blodprøvetakeren som smittsom materiale i samsvar med lokale forskrifter.

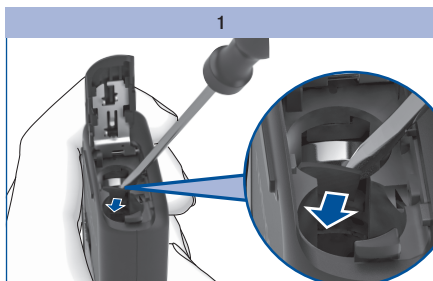
Under blodprøvetaking og blodsuktermåling kan blodprøvetakeren og blodsukkerapparatet komme i kontakt med blod. Brukte blodprøvetakere og blodsukkerapparater medfører derfor infeksjonsfare.

Apparatet faller utenfor området til det europeiske direktiv 2012/19/EU (direktiv om avfall av elektrisk og elektronisk utstyr, WEEE). Kast det brukte apparatet, brukte testkassetter og lansetromler i samsvar med lokale forskrifter.

✂ Bidra til å bevare miljøet ved å levere inn batteriene til et samlested, eller til din forhandler. Kast ubrukte blodprøvetakere som plastavfall. Kontakt lokale myndigheter for å få informasjon om riktig avfallshåndtering.

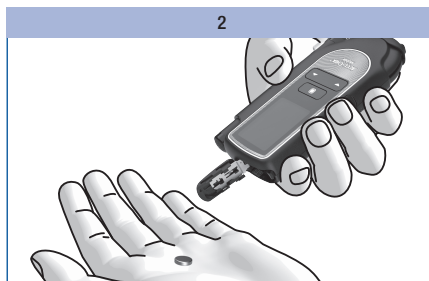
Fjerne bufferbatteriet

Utenom begge batteriene som befinner seg i batterirommet, finnes det et tredje batteri i siden til batterirommet, nemlig bufferbatteriet. Dette må du også fjerne før du kaster apparatet. Fjern bufferbatteriet på følgende måte:



Bryt ut forbindelsesstykket som befinner seg foran batteriet med en liten skruetrekker.

Batteriet faller deretter inn i batterirommet.



Snu apparatet og la bufferbatteriet falle ut.

Tekniske data

Blodsukkerapparat

| | |
|--------------------------------|--|
| Apparattype | Accu-Chek Mobile Modell U1 |
| Katalognr./serienr. | Se typeskiltet på baksiden av apparatet |
| Måleprinsipp | Måling av glukose i friskt kapillærblod ved hjelp av refleksjonsfotometri. Ved bruk av andre prøvematerialer, se pakningsvedlegget som fulgte med Accu-Chek Mobile-testkassetten. Selv om du alltid tilfører fullblod på testfeltet, viser apparatet ditt blodsukkerverdier som tilsvarer verdiene i plasma. Informasjon om hvordan systemet fungerer og om referansemethodene finner du i pakningsvedlegget til Accu-Chek Mobile-testkassetten. |
| Måleområde | Se pakningsvedlegget som fulgte med Accu-Chek Mobile-testkassetten |
| Blodvolum | Se pakningsvedlegget som fulgte med Accu-Chek Mobile-testkassetten |
| Måletid | Ca. 5 sekunder (avhengig av konsentrasjonen) |
| Strømforsyning | 2 alkali-mangan-batterier (1,5 V; type AAA, LR 03, AM 4 eller mikro), eller 2 oppladbare NiMH-akkumulatorer (type AAA), bufferbatteri: 3 V litium knappcelle type CR1025 |
| Batterilevetid | Med de medfølgende batteriene: ca. 500 målinger eller ca. 1 år (mindre gjennom det høyere strømforbruket, hvis lysstyrken i skjermen er innstilt på nivå 3, eller hvis lydstyrken er innstilt på nivå 4 eller 5, eller i akustisk modus) |
| Utkoplings-automatikk | Etter 1 eller 2 minutt(er), avhengig av driftstilstanden |
| Temperatur under måling | +10 til +40 °C |

| | |
|--|--|
| Temperatur under oppbevaring | Apparat uten batterier og uten testkassett: -25 til +70 °C |
| | Apparat med batterier og uten testkassett: -10 til +50 °C |
| | Apparat med batterier og med testkassett: +2 til +30 °C |
| Luftfuktighet under måling | 15 til 85 % relativ luftfuktighet |
| under oppbevaring | 15 til 93 % relativ luftfuktighet |
| Høyde | Fra havnivå til 4000 m over havet |
| Minne | 2000 måleresultater med klokkeslett og dato, gjennomsnittsverdi for 7, 14, 30 og 90 dager |
| Størrelse | 121 x 63 x 20 mm med blodprøvetaker |
| Vekt | Ca. 129 g med blodprøvetaker, batterier, testkassett og lansettrommel |
| Skjerm | OLED-skjerm (Organic Light Emitting Diode, organisk lysdiode) |
| Port | USB (Micro-B) |
| Ytelsesvurdering | Ytelsesdataene for Accu-Chek Mobile-systemet (Accu-Chek Mobile-apparat sammen med Accu-Chek Mobile-testkassett) ble påvist ved bruk av kapillærblod fra diabetespasienter (systemets nøyaktighet), veneblod (repeterbarhet) og kontrolløsning (intermediær presisjon). |
| Kalibrering og sporbarhet | Systemet kalibreres med fullblod som kalibreringsmiddel, som inneholder ulike glukosekonsentrasjoner. Referanseverdiene oppnås ved å bruke heksokinasemetoden, som kalibreres med ID-GCMS-metoden. Referansemetoden er sporbar (traceable) til en NIST-standard ved å bruke ID-GCMS-metoden, som er metoden med høyeste metrologiske kvalitet (ordning). |

16

Tekniske data

Blodprøvetaker

Bruk blodprøvetakeren samt tilbehør ved følgende bruksforhold:

| | |
|---------------------------------------|---------------|
| Temperaturområde: | +5 til +45 °C |
| Relativt luftfuktighetsområde: | 5 til 90 % |

Samsvarserklæring

Roche erklærer herved at radioutstyret Accu-Chek Mobile-blodsukkerapparat er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

EU-samsvarserklæringen i fulltekst kan finnes på følgende internetadresse:

<http://declarations.accu-chek.com>

Systemkomponenter

Accu-Chek Mobile-apparat (modell U1)

Accu-Chek Mobile-testkassetter

Bruk kun disse testkassetene, når du utfører målinger med Accu-Chek Mobile-apparatet.

Accu-Chek Mobile-kontrolløsninger

Bruk kun disse kontrolløsningene, når du utfører kontrollmålinger med Accu-Chek Mobile-apparatet og den tilhørende testkassetten.



Hvis du vil ha informasjon om hvor du kan kjøpe testkassetter og kontrolløsninger, tar du kontakt med kundesenteret.

Kundesenter

Hvis du trenger råd om hvordan du bruker Accu-Chek Mobile-apparatet eller Accu-Chek FastClix-blodprøvetakeren, hvis du får tvilsomme måleresultater, eller hvis du har mistanke om at det er en feil med apparatet, testkassetten, blodprøvetakeren eller lansettrommelen, må du kontakte kundesenteret. Ikke forsøk å reparere eller endre apparatet eller blodprøvetakeren selv. Våre medarbeidere vil hjelpe deg med å løse eventuelle problemer du måtte ha med apparatet, testkassetten, blodprøvetakeren eller lansettrommelen fra Roche.

Norge

Accu-Chek Kundesenter: 21 400 100

www.accu-chek.no

På <https://www.accu-chek.no/etui-til-accu-chek-produkter-v2> kan du registrere deg og velge din velkomstgave. Alternativt kan du ringe Accu-Chek Kundesenter på telefon 21 400 100.

Indeks**A**

akustisk modus 49, 50, 89
 antall lansetter 8
 antall tester 11, 103
 apparat
 kaste 129
 kontrollere 94
 oppbevare. *Se* betingelser for oppbevaring
 oversikt 7
 rengjøre 107
 slå av. *Se* slå av
 slå på. *Se* slå på
 applikatorflaske (symbol) 38
 asterisk (symbol) 38
 avstandsstykker, testkassett 8

B

batteri
 bytte 114
 kaste 115, 129
 levetid 114, 115, 120, 130
 symbol 35
 type 114, 130
 batterideksel 8, 116
 beskyttelseslue 8
 betingelser for måling 117
 betingelser for oppbevaring 117
 bloddråpe, godt formet 28
 blodprøvetaker
 kaste 129
 kople fra 26
 kople til 26
 oversikt 8
 rengjøre og desinfisere 112
 ta blodprøve med ~ 33

blodsuktermålingssystem
 rengjøre 107
 bruksperiode, testkassett 18, 124

C

Continua Health Alliance 71

D

dataoverføring 71, 74
 dataoverføring, måleresultater 74
 desinfisering
 blodprøvetaker 112

E

engangs-påminnelse 41
 enter-knapp 8, 9
 eple (symbol) 38, 69
 epleskrott (symbol) 38
 etter måltid (markør) 38, 39

F

feilmeldinger 124
 i akustisk modus 93
 foreta innstillinger 45
 forinnstilling
 dataoverføring 71
 rapporter 71
 før måltid (markør) 38, 39
 forstyrrelser 123

G

gjennomsnittsverdier 67
 gjenværende tester. *Se* tester

H

hender
 tørke 28
 vaske 28
 hente minnet 65
 HI (visning) 36, 42
 holdbarhet, testkassett 18, 124
 vise frem 102

I

interferensilder 119

K

kaste
 apparat 129
 batterier 115, 129
 blodprøvetaker 129
 lansettrommel 25, 129
 testkassett 129
 klargjøre lansett 24
 knapp
 ned- 9, 13, 65
 opp- 9, 13, 103
 på-/av-/enter-~ 9, 11
 koble til datamaskin 73
 konsentrasjonsområde 98, 99
 kontrollere, apparat 94
 kontrollmåling 94
 forberede 95
 utføre 95
 kontrollmåling ikke OK, årsaker 99
 kontrolløsning 94
 kundesenter 134

L

lansettrommel 8, 22
 bytte 25
 kaste 25
 sette inn 22
liste 84
LO (visning) 36, 42
luftfuktighet 118
lysstyrke, skjerm 63

M

måleenhet (mmol/L, mg/dL) 6, 14
måleområde 130
måleprinsipp 130
måleresultat
 gjennomsnittsverdier 67
 hente minnet 65
 markere 37
måleresultater
 overføre 74
måletid 34, 130
måling
 utføre 27
målområde
 endre 62
 slå på og av 61
 stille inn 60
 symboler 35, 60
markere, måleresultat 37
markør
 etter måltid 39
 før måltid 39
 generelt 39
 kontrollmåling 39, 97

meny

 åpne 11
 beskrivelse menyoppbygging 10
Micro-B-plugg 70
minne 64, 131
minne, måleresultater 64

N

ned-knapp 8, 9, 13

O

opp-knapp 8, 9, 13
oversikt
 apparat 7
 blodprøvetaker 8
 innstillingsmuligheter 45

P

på/av-knapp 8, 9
påminnelse 121
 endre 54
 slå på og av 53
 slette 54
 stille inn 41, 51, 52
PC-analyse 71

R

rapporter
 skrive ut 80
 vise 75
rengjøring
 apparat 107
 blodprøvetaker 112

S

sikkerhetslås
 kassettdeksel 8, 16, 105, 109
 kople fra blodprøvetakeren 8, 26
skjerm 8, 10, 131
 stille inn lysstyrken 63
 symboler i ~ 35
skjermtest 19, 101
slå av, apparat 9, 11
slå på, apparat 9, 11
 hente minnet 65
 koble til datamaskinen 73
 starte måling 30
standarddag 82
standarduke 83
stikkedybde
 markør 8, 23
 stille inn 23
stille inn dato 57
stille inn klokkeslett 55
stille inn lydsignaler 49
stille inn tidsformat 59
symbol applikatorflaske 38
symboler 138
 under måling 35
systemkomponenter 133

T

tekniske data 130
temperatur 117, 131
termometer (symbol) 35, 122
tester (testfelter)
 angivelse av gjenværende ~ 11, 20, 102
 testfelt 8

testkassett 8
 bytte 103
 holdbarhet 102, 120
 kaste 106, 129
 sett inn første ~ 15
 utløpsdato 18
tilføre blod 34
tilsiktet bruk 3
trendrapport 81
tvilsomme måleresultater
 årsaker ved blodsuktermåling
 43
typeskilt 8, 14

U

USB-A-plugg 70
USB-port 8, 70, 73
utføre en blodsuktermåling 27
utløpsdato
 kontrolløsning 100
utløserknapp 8, 33

V

varseltoner 49
 kunnngjøring av resultater
 (akustisk modus) 91
 slå på og av 50

Y

ytelsesvurdering 132

20 Symbolforklaring

Symbolforklaring

På pakningen, på apparatets typeskilt og på blodprøvetakeren, kan du se følgende symboler. Disse har følgende betydning:

| | |
|---|---|
|  | Se bruksanvisningen |
|  | Forsiktig, les sikkerhetsinformasjonen i bruksanvisningen som følger med dette produktet. |
|  | Temperaturbegrensning (oppbevares ved) |
|  | Utløpsdato |
|  | Kun til engangsbruk |
|  | Sterilisert med stråling |
|  | Produsent |
|  | Unik enhets-ID |
|  | Katalognummer |
|  | Lotnummer |
|  | Medisinsk utstyr |
|  | Medisinsk utstyr til in vitro-diagnostikk |
|  | Artikkelnummer for global handel |

| | |
|---|---|
|  | Overholder bestemmelsene i gjeldende EU-lovgivning |
|  | Dette apparatet oppfyller kravene i avsnitt 15 i FCC-direktivet og de i normen RSS-210 for Industry Canada. |
|  | Samsvarmerket viser at produktet er i samsvar med den relevante standarden, og utgjør en sporbar forbindelse mellom utstyret og produsenten, importøren eller agenten som har ansvaret for samsvar og for å markedsføre det i Australia og New Zealand. |

Du finner forklaringer på eventuelle andre symboler i bruksanvisningene og pakningsvedleggene, som medfølger komponentene i pakningen.

| | |
|---|--|
|  | I henhold til direktivene til Continua Health Alliance |
|  | Sertifisert av USB Implementers Forum |

Vedlegg

Lav blodsukkerindeks hhv. høy blodsukkerindeks

Disse verdiene viser hyppigheten av for lave eller for høye blodsukkerverdier og den risikoen som følger av dette. Verdiene her bør være så lave som mulig.

Den følgende tabellen gir et overblikk, for å kunne vurdere risikoen av for lave hhv. for høye blodsukkerverdier:

| Risiko | Lav blodsukkerindeks | Høy blodsukkerindeks |
|---------|----------------------|----------------------|
| minimum | ≤ 1.1 | ≤ 5.0 |
| lav | 1.1–2.5 | 5.0–10.0 |
| middels | 2.5–5.0 | 10.0–15.0 |
| høy | > 5.0 | > 15.0 |



Indeksverdiene for *lav blodsukkerindeks* eller *høy blodsukkerindeks* som er oppført i tabellen, er **ikke noen** blodsukkerresultater. Hvis du ønsker å endre din behandling på grunnlag av indeksverdiene, bør du konsultere legen/diabetessykepleieren din.

Litteraturhenvisninger

Lav blodsukkerindeks / høy blodsukkerindeks

Boris P. Kovatchev, Martin Straume, Daniel J. Cox, Leon S. Farhy (2001)

„Risk analysis of blood glucose data: a quantitative approach to optimizing the control of insulin dependent diabetes.“

Journal of Theoretical Medicine, **3**: pp 1-10.

Boris P. Kovatchev, Daniel J. Cox, Anand Kumar, Linda Gonder-Frederick, William L. Clarke (2003)

„Algorithmic Evaluation of Metabolic Control and Risk of Severe Hypoglycemia in Type 1 and Type 2 Diabetes Using Self-Monitoring Blood Glucose Data“

Diabetes Technology & Therapeutics, **5**(5): pp 817-828.

Boris P. Kovatchev (2006)

„Is Glycemic Variability Important to Assessing Antidiabetes Therapies?“

Current Diabetes Reports, **6**: pp 350-356.

Lisens for ACCU-CHEK® 360°-rapporter

Ved å bruke denne programvaren samtykker du, eller enheten som du bruker programvaren på vegne av (heretter kalt "Lisensinnehaver"), i å være juridisk bundet av følgende bestemmelser.

1 Lisens

- 1.1 Roche Diabetes Care GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, Germany ("Roche") gir Lisensinnehaver en ikke-eksklusiv, evig og verdensomspennende lisens til å bruke programvaren ACCU-CHEK 360°-rapporter, som heretter kalles PROGRAMVAREN, underlagt vilkårene i denne programvarelisensavtalen.
- 1.2 Lisensinnehaveren kan bruke PROGRAMVAREN på alle datasystemer som Lisensinnehaver eier, leier eller kontrollerer på annen måte. Lisensinnehaver kan kun bruke PROGRAMVAREN til å administrere ACCU-CHEK 360°-rapporter.
- 1.3 Siden Roche er forpliktet til å utføre markedsobservasjoner, skal Lisensinnehaver underrette Roche om navnet og adressen til mottakeren hvis PROGRAMVAREproduktet overføres til en annen, og skal forplikte mottakeren til å inngå en tilsvarende avtale med Roche.
- 1.4 Med mindre dette er uttrykkelig tillatt i henhold til sveitsisk lov, skal Lisensinnehaver ikke: kopiere hele eller deler av PROGRAMVAREN med mindre dette er tillatt iht. denne programvarelisensavtalen eller gjøres for sikkerhetskopiering; utleie, lisensiere eller underlisensiere PROGRAMVAREN; opprette avledede arbeider basert på PROGRAMVAREN; modifisere, tilpasse, oversette, ta fra hverandre, dekompilere eller demontere PROGRAMVAREN, dele opp PROGRAMVAREN i sine komponentdeler, eller på noen måte ta fra hverandre eller forsøke å rekonstruere eller oppdage eventuelle kildekode eller algoritmer i PROGRAMVAREN uansett metode, med mindre Lisensinnehaver på forhånd har bedt om å motta den nødvendige informasjonen skriftlig fra Roche, og Roche, etter eget skjønn, ikke har besvart Lisensinnehavers forespørsel innen en rimelig tidsperiode; fjerne meldinger om produktidentifikasjon, varemerker, copyright, konfidensialitet eller eierskap eller andre meldinger som finnes på eller i PROGRAMVAREN.
- 1.5 Hvis Lisensinnehaver er en juridisk enhet, gjør lisensen Lisensinnehavers eventuelle ansatte forpliktet til å overholde vilkårene i programvarelisensavtalen.
- 1.6 Lisensinnehaver skal samarbeide med Roche, og skal gi Roche all rimelig assistanse som Roche måtte be om, for å hjelpe Roche i å hindre og identifisere eventuell bruk av, eller tilgang til, PROGRAMVAREN som er i strid med programvarelisensavtalen.
- 1.7 Lisensinnehaver godtar og samtykker i vilkårene i eventuelle programvarelisenser med åpen kilde som finnes i eller refereres til i PROGRAMVAREN, inkludert relevante copyright-meldinger.

2 Eiendomsrett

Alle rettigheter, titler og interesser, inkludert, men ikke begrenset til, copyright, varemerker og andre intellektuelle eiendomsrettigheter til PROGRAMVAREN tilhører Roche og eventuelle lisensgivere. Slike rettigheter er beskyttet av loven Urheberrechtsgesetz (URG), Markenschutzgesetz (MSchG) og andre lover. Roche beholder alle rettigheter som ikke er uttrykkelig gitt i dette dokumentet.

3 Garanti

- 3.1 Roche garanterer at PROGRAMVAREN som er lisensiert i henhold til denne programvarelisensavtalen, vil levere de nøkkelfunksjonene som er beskrevet i produktspesifikasjonen, og som trer i kraft på datoen for utarbeidelse av denne programvarelisensavtalen, og at PROGRAMVAREN vil være fri for defekter i en periode på ett år fra forsendelsesdato.
- 3.2 Under garantiperioden skal Roche etter eget skjønn rette feil som oppdages i den lisensierte programvaren, eller levere en rimelig avhjelpende PROGRAMVARE, etter å ha mottatt melding fra Lisensinneholder om eventuelle slike feil. Feilretting vil bli utført hvis det er teknisk mulig, i form av en patch eller oppdatering av PROGRAMVAREN. Garantiene i denne avtalen er eksklusive og i stedet for alle andre vilkår og garantier, uansett om de er uttrykkelige eller underforståtte, lovpålagte eller annet. Ikke desto mindre kan Roche fra tid til annen levere proaktive oppdateringer (inkludert serviceversjoner).
- 3.3 Denne garantien blir ugyldig hvis feil oppstår som resultat av uhell, feilbruk, misbruk, endring, bruk med uautorisert program- eller maskinvare eller fordi man ikke har installert de siste PROGRAMVARE-oppdateringene fra Roche i henhold til Paragraf 3.2.

4 Ansvarsbegrensning

- 4.1 Uten hensyn til årsaken til saken, skal Roches ansvar være begrenset til skader forårsaket av Roche, deres ansatte eller underleverandører på grunn av overlatt forseelse, grov uaktsomhet, eller, ved eventuelt brudd på en vesentlig kontraktsfestet plikt, uaktsomhet.
- 4.2 Hvis Roche holdes ansvarlig for uaktsomhet i henhold til Paragraf 4.1, skal Roches ansvar være begrenset til slike typiske skader som var rimelig forutsigbare da avtalen ble inngått, eller, senest på det tidspunktet da det eventuelle bruddet på den relevante kontraktsfestede plikten fant sted.
- 4.3 Roches ansvar for eventuell skadeserstatning på grunn av brudd på en spesifikk garanti (Garantie) eller skadeserstatning som skal gis i henhold til produktansvarsloven, og skadeserstatning på grunn av tap av liv, skade eller helseskade, berøres ikke.
- 4.4 Lisensinneholder er forpliktet til å utføre regelmessig sikkerhetskopiering. Ved eventuelt datatap er Roche kun ansvarlig for kostnader forbundet med å gjenopprette slike sikkerhetskopier.

21 Vedlegg

5 Diverse

- 5.1 Eventuelle endringer i denne programvarelisensavtalen må være skriftlige for å være gyldige. Dette gjelder også eventuelle endringer eller omstøting av denne skriftlige paragrafen.
- 5.2 Denne programvarelisensavtalen skal tolkes i henhold til sveitsisk lov, under utelukkelse av FN-konvensjonen om internasjonalt varesalg og forskrifter i internasjonal sivilrett som kan endres etter gjensidig samtykke.
- 5.3 Ved eventuelle tvister som måtte oppstå i forbindelse med denne kontrakten, har domstolene i Basel i Sveits internasjonal og lokal jurisdiksjon.
- 5.4 Resten av kontrakten forblir gyldig selv om enkelte paragrafer i programvarelisensavtalen ikke skulle være gyldige. Ugyldige paragrafer skal erstattes med juridisk forskrift.